



JORNAL

do

Parlamento Nacional

III LEGISLATURA

4.^a SESSÃO LEGISLATIVA (2015-2016)

REUNIÃO PLENÁRIA DE 19 DE OUTUBRO DE 2015

Presidente: Ex.^{mo} Sr. Adérito Hugo da Costa

Vice-Presidentes:

Secretária:

Vice-Secretária: Ex.^{ma} Sr.^a Ângela Corvelo Sarmento

SUMÁRIO

Sr. Presidente (Adérito Hugo da Costa) loke Sessão Plenária iha tuku 10 liu minuto 5 dadeer.

Antes da Ordem do Dia — Leitura carta justificação das faltas Sr.^a Deputada Bendita Moniz Magno nian hussi Sr.^a Vice-Secretária da Mesa, Ângela Corvelo Sarmento.

Ordem do Dia. — Parlamento Nacional hala'o debate ho Ministério da Saúde, ne'ebé Sr.^a Deputada no

Sr. Deputado sira coloca questão oioin relaciona ho serviço Ministério ne'e nian, tuirmai Ministra da Saúde, Sr.^a Maria do Céu Sarmento Pina da Costa, hatán kedas ba preocupação hirak-ne'e.

Sr. Presidente taka sessão plenária iha tuku 4 liu minuto 5 loraik.

Sr. **Presidente** (Adérito Hugo da Costa): — Ex.^a Sr.^a Ministra da Saúde ho equipa Ministério da Saúde, bom dia e bem-vindo iha Parlamento Nacional. Ba distintas Deputadas e distintos Deputados, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, bom dia.

Horas hatudu tuku 10 liu minuto 5 dadeer.

Ita hahú ita-nia Reunião Plenária ordinária, segunda-feira, dia 19 de outubro de 2015. Sr. Deputado sira, ita-nia abertura ne'e iha 10h05. Antes ita tama ba Período da Ordem do Dia ne'ebé ita prepara ona atu halo debate ho Sr.^a Ministra da Saúde, e guião ne'e preparado ona, ita precisa de'it minuto hirak tan atu iha Período de Antes da Ordem do Dia ne'e hodi aproveita de'it tempo para bele halo leitura ba pedido de justificação de falta hussi Sr.^a Deputada Bendita Moniz Magno. Nune'e, ha'u hussu kedas ba Sr.^a Vice-Secretária da Mesa atu lê pedido de justificação de falta ne'e.

Sr.^a **Vice-Secretária da Mesa** (Ângela Corvelo Sarmiento): — Bom dia, Sr. Presidente e obrigada ba Ita-Boot. Bom dia mós ba Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, Sr.^a Ministra da Saúde no comitiva tomak, caro colega Deputado sira hotu no audiente tomak.

«Ex.^{mo} Sr. Presidente do Parlamento Nacional,

Bendita Moniz Magno, Deputada ao Parlamento Nacional, pertencente à Bancada do CNRT, vem requerer a V. Ex.^a que se digne considerar justificadas as faltas dadas a reunião do Plenário e da Comissão nos dias 14 até 22 de outubro de 2015, por motivo de saúde, o que faz nos termos e para os efeitos previstos nos artigos 8.º, n.ºs 1, alínea *b*), 2 e 3 e 5.º, n.º 2 da Lei n.º 5/2004, de 5 de maio (Estatuto dos Deputados), e do artigo 10.º, n.º 1, alínea *e*), do Regimento do Parlamento Nacional (publicado no *Jornal da República*, série I, n.º 40, de 11 de novembro de 2009).

Data, 14 de outubro de 2015

A Deputada,

Bendita Moniz Magno».

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Vice-Secretária da Mesa.

Sr. Deputado sira hotu, Sr.^a Ministra, agora ita tama kedas ba ordem do dia. Sr. Deputado sira, lala'ok ba debate ho membro do Governo começa iha 3.^a Sessão Legislativa nian, ne'e ita iha guião ida que guia ita, liuliu ba debate ho carácter hanessian daudauk ida-ne'ebé ohin ita atu halo ne'e.

Tuir observação ne'ebé ita halo ba último debate ho Ministro das Obras Públicas, Transportes e Comunicações, exige ita atu halo alteração balu ba guião, liuliu minutos ne'ebé fó ba membros do Governo. Tan ne'e mak iha última reunião Conferências de Líderes das Bancadas Parlamentares iha

semana liubá, Mesa, ho concordância representante hussi bancada nian, halo consideração ba preocupação e observação ba guião ne'ebé halo ultimamente ba debate ho Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações, nune'e ita consegue muda guião ne'e, liuliu ba minutos ne'ebé fó ba membro do Governo. Se Sr. Deputado sira haree ba ecrã, iha 60 minutos, ne'e tanba capacidade ecrã nian ne'e só bele tau 60 minutos, la bele liu ba 120 minutos. Tan ne'e, quando 60 minutos ba Governo ne'e hotu, sei aumenta tan 60 minutos tuir guião ne'ebé aprovado iha última reunião Conferência de Líderes das Bancadas Parlamentares nian.

Sr. Deputado sira, ninia regras ne'e nafatin, e nia minutos ba bancada sira ne'e nafatin, la iha mudança, ba CNRT 60 min ka horas ida, FRETILIN 50 min, Partido Democrático 16 min, FRENTE-MUDANÇA 4 min. Cada Deputado hetan minuto rua, la iha mudanças, e ne'e hanessan nafatin ho guião ne'ebé ita usa ona durante tinan ida iha período 3.^a Sessão Legislativa nian.

Sr. Deputado sira, sessão ida-ne'e, ka debate ida-ne'e, halo ho Ministério da Saúde. Se Ita-Boot sira haree iha guião, número 10 nian, iha flexibilidade ida ba debate ida-ne'e, maibé flexibilidade ida-ne'e em relação ho execução Orçamento Geral do Estado iha Ministério de tutela. Atu hatete de'it katak se fora hussi execução orçamento, Mesa sei hapara perguntas ne'ebé fora hussi guião, inclui flexibilidade ne'ebé fó iha número 10 iha guião. Favor ida, Sr. Deputado sira haree guião ho didi'ak tanba guião ne'e la'ós guião foun, maibé ne'e guião ne'ebé guia ona ita iha tinan ida ressin.

Sr. Deputado sira, molok ha'u fó ba Sr.^a Ministra, 10 min, atu halo intervenção, iha observação ruma ba guião? Halo favor representante bancada sira.

Hakarak hatete katak mudança ida 120 min ba Governo ne'e, ne'e ohin hahú e sei continua to'o final da 4.^a Sessão Legislativa. Se la iha observação ruma, la iha apreciação ruma ba guião, ha'u considera katak aprova ona guião ne'e e ita tama kedas ba debate.

Sr. Deputado Virgílio Hornai, halo favor.

Sr. Virgílio da Costa Hornai (PD): — Sr. Presidente, ha'u hanoin, uluk iha audiência iha Plenário ida-ne'e ho Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações, ha'u hatene katak atribuições de tempo ba bancada parlamentar sira-nia intervenções, ne'e suficiente ona, mas agora nia mecanismo ba hussun no resposta ne'e tem que ordena didi'ak. Tanba hanessan horibainhira, ita iha flexibilidade uitoan iha processo ida hatán ne'e, ida-ne'e mak ha'u hanoin tem que ordena didi'ak, tanba ikusmai tempo ne'ebé atribui ne'e bele conclui, maibé Governo nia intervenção ne'e mak sei han tempo barak liután. Ne'ebe, ha'u hanoin, oinsá mak Mesa bele ordena di'ak, atu nune'e intervenção sira-ne'e quando hotu, depois resposta hussi Ministra nian ne'e, ita bele haree para ajusta tempo ne'e tuir atribuições de tempo ne'ebé iha.

Ida-ne'e de'it, Sr. Presidente.

Obrigado.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr. Deputado.

Hanessan ohin ha'u dehan ona, flexibilidade iha guião ne'e iha, tanba de'it iha relação ho execução orçamento ano corrente nian.

Iha tan observação seluk, Sr. Deputado sira? La iha ona.

Sr. Deputado sira, debate ida-ne'e halo ho transmissão direta. Dala ida tan, ba debate ne'e, halo mós transmissão direta iha RTTL (Rádio e Televisão de Timor-Leste). E debate ida-ne'e, ninia efetividade ba tempo ne'e horas haat, hahú iha 10h05 no ita sei termina iha horas almoço nian, 1h00, depois começa fali iha 2h00, Mesa Parlamento fornece almoço iha Parlamento. Ne'e hahú fali iha 2h00 to'o 3h00 tanba iha tan atividade seluk Deputado sira-nian iha 3h00. Tan ne'e mak, dala ida tan, ne'e efetivo ba horas haat, iha dadeer nian to'o 1h00, depois loraik nian iha 2h00 to'o 3h00 mak ita termina.

Nune'e, claro hotu ona, Sr. Deputado sira la iha observação seluk tan. Ha'u fó tempo ba Sr.^a Ministra, 10 min, atu halo intervenção. Halo favor, Sr.^a Ministra.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Obrigado ba Sr. Presidente do Parlamento Nacional em exercício no mós ami respeito ba Sr. Vice-Presidente do Parlamento Nacional no ilustre Sr. Deputado hotu. Antes de tudo, ha'u-nia bom dia no respeito ba Ita-Boot sira hotu.

Ho elevada honra no responsabilidade mak ha'u lidera família boot Ministério da Saúde ba encontro ohin. Hanessan ita hotu haree agora, ha'u convoca presença dirigente hotu hussi Ministério da Saúde, responsáveis ba serviço Nacional de Saúde, hahú hussi nível nacional, hospitais no municípios, atu hamutuk rona intervenções hussi distintos Deputados ne'ebé hanessan representante povo ba bem-estar saúde povo Rain doben ida-ne'e.

Ha'u hakarak hahú ha'u-nia intervenção hodi refere ba artigo 57.º Constituição RDTL (República Democrática de Timor-Leste) ne'ebé consagra ona saúde hanessan direito fundamental ba cidadão hotu e Estado iha dever atu promove no cria sistema nacional saúde ne'ebé universal, geral no gratuito tuir capacidade nação nian. Programa VI Governo Constitucional reconhece direito saúde no necessidade atu cria serviços de assistência médica ne'ebé disponíveis no acessíveis ba cada indivíduo, comunidade no população em geral, foca essencialmente ba saúde no la'ós de'it ba oinsá atu previne moras, no ne'e define mós prioridade ba setor saúde durante nia mandato.

Política hussi atual Governo ba setor saúde hala'o liuhossi Plano Estratégico de Desenvolvimento Nacional 2011 ba 2030 ne'ebé reflete preocupações população nian no necessidades mais frequentes hussi atenção primária, secundária no terciária.

Responsabilidade ba saúde assume hussi ita hotu, ne'e mak hanessian: médicos, enfermeiros, pacientes, utentes, famílias, políticos, funcionários no agente da administração hotu ne'ebé ita hotu iha direito no mós ita hotu sai responsável ba parte saúde, atu nune'e ita hotu bele protege ho di'ak.

Área saúde continua enfrenta problemas no mós oinsá atubele ultrapassa problema hirak-ne'e. Lihossi prioridades hussi programa Governo nian, Ministério da Saúde nia progresso ne'ebé atingido mak hanessian tuirmai ne'e:

Nível prestação cuidados de saúde, além de atendimento médico regular iha hospitais, centros de saúde, postos de saúde, realiza mós ona atividade lubuk ida mak hanessian lançamento pacote compreensivo iha cuidados saúde primária nian, no lança mós programa foun kona-ba «Saúde na Família» liuhossi visitas domiciliárias. Hala'o campanha nacional imunização contra moras sarampo, rubéola no pólio ne'ebé atinge 97%, e nia cobertura ne'e halo ho sucesso. Campanha nacional *Mass Drug Administration* ba moras sira ne'ebé hanaran moras negligenciado. Continua programa ba erradicação poliomielite iha Timor-Leste. Campanhas de sensibilização ba áreas ne'ebé livre ba tabaco, campanha de sensibilização kona-ba prevenção moras HIV/SIDA (*Human Immunodeficiency Virus/Síndrome de Imunodeficiência Adquirida*) no moras sexual seluk hamutuk ho Comissão Nacional de Luta Contra HIV/SIDA. Hala'o mós aprovação ba estatuto orgânica foun ba Ministério da Saúde, e aprova mós estatuto jurídico foun ba SAMES (Serviço Autónomo de Medicamentos e Equipamentos de Saúde). Estabelece hamutuk mós ho Associação dos Profissionais da Saúde comissão avaliação nian ba profissionais de saúde hodi desenvolve critério ba avaliação de competências no desempenho profissionais de saúde. Desenvolve mós padrão e procedimento operacional lubuk ida. Estabelece oficina ba manutenção no reparação ba ambulâncias no carros multifunções, e ne'e ho apoio e cooperação hussi *DFAT (Department of Foreign Affairs and Trade)*, Austrália. Halo mós abertura de contas bancárias, serviço administrativo direto no indireto no regula procedimentos gestão nian ba respetivas contas bancárias. Prepara mós propostas e regulamentos ba unidades privadas para oinsá atubele regula laboratório no clinicas privadas, farmácia privadas no seluk tan. No mós, halo atividade seluk hanessian estabelece Comissão de Avaliação Médica ba pacientes hanessian veteranos, criação lei antitabaco no lei sira seluk tan.

Enquanto haree ba Orçamento Geral de Estado para 2015, orçamento ne'ebé iha início do ano aprovado liuhossi Parlamento Nacional, hamutuk 65 254 000 USD, maibé iha retificativo, ne'e iha aumento ho 3,51% ba item «Capital Menor» no mós «Transferência Pública», total Orçamento Geral do Estado ne'ebé aloca ba Ministério da Saúde depois de retificativo, hamutuk 67 554 000 USD.

Oinsá ho execução orçamento? Haree ba orçamento em geral, Ministério da Saúde foin atinge por volta de metade, 55 %, hussi total orçamento ne'ebé alocado. Execução menos liu mak iha item «Capital Menor». Razão hussi execução ne'ebé menos iha «Capital Menor» ne'e tanba iha início, depois de retificativo, Ministério da Saúde hetan aumento ba orçamento ne'ebé boot ba «Capital

Menor», liuliu hodi aloca ba sossa equipamentos médicos no mobiliário ba hospital foun, hospital Baucau nian. Nune'e, tanba processo aprovisionamento nian, processo de compras hotu ba «Capital Menor», 90% mak liuhossi processo aprovisionamento. E foin hahú aprovisionamento iha fulan abril, depois de aprovação retificativo, nune'e sei lori processo naruk tanba orçamento ne'e, mais de 250 000 USD, tem que liuhossi «tenderização» internacional. E durante processo aprovisionamento haree katak tem que halo fali *retender* tanba iha companhia barak ne'ebé concorre ba concurso ne'e la preenche critérios ne'ebé iha. Ho ida-ne'e, Ministério foti decisão hodi halo «retenderização» no horas ne'e iha hela processo avaliação, tanba ne'e mak hodi lori atraso ba execução orçamento iha «Capital Menor» Ministério da Saúde nian.

Desafios no problemas ne'ebé Ministério da Saúde enfrenta, ne'e ita hotu hatene katak Ministério da Saúde até agora sei simu queixas no crítica constante kona-ba condições no atendimentos, maibé Ministério da Saúde sempre buka esforço atu buka soluções ba condições hirak-ne'e.

Sr. **Presidente**: — Sr.^a Ministra, falta minuto rua.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Di'ak, la tau a parte katak iha evolução, indicadores saúde nian hatudu katak Timor-Leste tama ona ba fase transição epidemiológica, ne'e bele haree liuhossi tendência ba redução moras da'et nian, maibé iha aumento ba moras crónico no moras degenerativo hanessian diabetes, cardiovasculares, acidentes no mós cancro. Estratégias no soluções ne'ebé Ministério Saúde halo ne'e, ho lema «Hakbessik Saúde», assistência saúde através da «Saúde na Família». Ne'e hatudu katak sei realiza serviço ne'ebé hakbessik liu ba comunidade, sei serviço nafatin ho parceiro desenvolvimento sira no mós setores relevantes hanessian educação, obras públicas, solidariedade, agricultura, comércio, comunicação no finanças. Tau mós atenção ba formação, ne'e coopera ho Universidade Nacional Timor Lorosa'e atu haree mós ba qualidade de formação ba profissionais de saúde.

Mak ne'e de'it ha'u nia introdução ba Srs. Deputado sira. Sr. Presidente, obrigado ba atenção.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr. Deputado sira, ita tama ba iha perguntas ne'ebé Bancada sira hotu fornece ona iha Mesa. Bancada FRETILIN nian iha Deputado na'in-haat mak atu halo intervenção, Bancada CNRT nian iha na'in-hitu, Bancada PD nian iha na'in-tolu, e até horas ne'e, hussi Bancada FRENTI-MUDANÇA nian seidauk regista. Depois sira-nia mesa mós mamuk!

Sr. Deputado sira, favor ida, molok halo intervenção, ba Ita-Boot sira-nia tempo, bainhira usa tempo, haree ba guião, iha número 4, favor ida, intervenção nia minutos iha hotu ona Bancada, maibé intervenção ne'e la bele liu hussi 10 min.

Dala ida tan, ha'u hatete ida-ne'e para toma atenção tanba intervenção balu halai sai liu hussi regras. Kaer mós ba número 7 hussi guião, favor ida, perguntas ne'e iha ligação direta ba assuntos Ministério nian, labele fora hussi ne'e, e ne'e competência Mesa nian atu regula. Bainhira fora hussi ne'e, ne'e só bele iha flexibilidade ba número 10, e ne'e em relação ba execução orçamento nian, mas ne'e refere nafatin ba execução iha Ministério da Saúde.

Nune'e, hahú kedas ho intervenção ba dala uluk mak Sr.^a Deputada Albina Marçal. Halo favor.

Sr.^a Albina Marçal Freitas (CNRT): — Obrigada, Sr. Presidente em exercício.

Muito bom dia ba V. Ex.^a Ministra da Saúde no comitiva tomak, componentes da Mesa, Sr. Diretor sira hussi Ministério refere ne'ebé mai hussi distrito sira, caro colega Deputado sira no ita hotu.

Ba dala uluk, atu dehan de'it katak aprecia tebetebes ba serviço Ministério da Saúde nian durante ne'e, depois de remodelação. Ha'u aprecia tebetebes mós ba serviço balu ne'ebé Ministério ne'e halo.

Sr.^a Ministra, ohin S. Ex.^a ko'alia kona-ba execução orçamento ne'ebé foin atinge 55%, ne'e menos liu iha «Capital Menor». Nia razão tanba iha início ne'e iha aumento. Nune'e mós ko'alia kona-ba «tenderização», katak, tem que halo «retenderização» tanba ita-nia companhia sira ladún tuir critério sira ne'ebé iha. Mais ou menos ho orçamento ne'ebé boot tanba hetan aumento iha orçamento retificativo, hodi nia total sai tiha ba 67 554 000 USD ne'e, Ita-Boot nia ministério ne'e bele executa to'o 80 ou 95 % tanba ita bessik tama ona ba aprovação Orçamento 2016 nian. Ne'ebe, ha'u nia pergunta mak ne'e, pelo menos nia execução, to'o dezembro ne'e, bele atinge 80 ou 95 % ka lae?

Ida fali, ohin ko'alia mós kona-ba recuperação ba carreta, exemplo concreto mak Sr. Diretor Distrito Lautém nian, ne'ebé ohin ha'u haree iha-ne'e. Carreta sira ne'ebé agora distribui, liuliu iha Distrito Lautém, conforme informações katak carreta sira-ne'e la recupera, e to'o agora carreta balu aat. Ba carreta sira-ne'e la halo recuperação tanba dehan katak relaciona ho orçamento. Nune'e mós, conforme informações katak orçamento ba Pasta Mutin nian ne'e to'o agora, dehan katak seidauk iha. Agora bessik tama ona ba aprovação Orçamento 2016 nian, se Pasta Mutin ne'e, to'o agora, seidauk aloca ba cada distrito, liuliu Distrito Lautém, oinsá ba orçamento sira iha tempo oin mai?

Ida seluk mós, iha oportunidade ida-ne'e atu hato'o mós ba Ministério refere atubele reestabelece ou halo ligação ne'ebé di'ak ho hospital sira iha Singapura, tanba problema sira ne'ebé acontece iha junho liubá, ne'ebé ami questiona iha-ne'e. Loos duni, paciente sira hatete katak relação e cooperação de serviço entre Ministério relevante, liuliu Ministério da Saúde, ho embaixada refere ladún iha. Nune'e mós oinsá, pelo menos, iha cooperação de serviço ne'ebé di'ak entre Timor-Leste, liuliu Ministério da Saúde, ho hospital Singapura nian, tanba ita-nia ema barak mak ita refere ba iha-ne'ebá, liuliu membros hussi órgão soberano sira. Ha'u, particularmente, seidauk bá, maibé hakarak mós atu iha oportunidade ida-ne'e hodi hato'o ba Ministério atu haree, especificamente, ba assunto sira ne'ebé ha'u questiona.

Ha'u hanoin, por enquanto, ida-ne'e mak ha'u hakarak hato'o, karik sei iha informação ruma ha'u sei hato'o filafali.

Obrigada barak ba S. Ex.^a Ministra no mós ba Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Deputada.

Sr.^a Ministra, por favor fó resposta diretamente ba pergunta ne'ebé hato'o. Halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Obrigado, Sr. Presidente.

Ha'u gradece mós ba Sr.^a Deputada Albina ne'ebé aprecia serviço Ministério da Saúde nian, maibé ita haree katak sei iha buat balu ne'ebé precisa atu fó hanoin nafatin ba Ministério para Ministério mós bele melhora nafatin nia gestão de atendimento ba paciente sira.

Kona-ba execução orçamento, loos duni, ohin, iha ha'u-nia intervenção primeira ha'u hatete katak execução Ministério da Saúde nian ki'ik tebes, liuliu iha «Capital Menor», tanba de'it processo aprovisionamento ne'ebé tem que halo *tender* no *retender* filafali. Maibé, iha mecanismo ne'ebé ami halo hela, normalmente, depois avaliação ne'ebé halo, consegue seleciona ona companhia ruma ne'ebé manán liuhossi processo aprovisionamento ida-ne'e, ne'e sira sei assina contrato. Maibé, antes de assina contrato, normalmente, ami hussu garantia ida ba companhia ne'e, katak companhia tem que hatama garantia ida katak sira sei hatama equipamento sira-ne'e tuir tempo. Ou karik la bele tuir tempo, então sira tem que hatama garantia ida-ne'e para depois Governo bele halo processo pagamento tuir seguro ida-ne'ebé sira hatama, bolu *advance payment*, ba processo ida-ne'e. Ho ida-ne'e mak normalmente ami resolve wainhira to'o iha fim do ano la consegue resolve, atu nune'e labele lori dívidas ne'e bá iha tinan oin. Maibé, ne'e iha responsabilidade Ministério nian, katak tem que sossa equipamento sira-ne'e, nune'e ami tem que ko'alia ho companhia katak sira iha obrigação atu hatama. Se sira manán *tender* ne'e, ne'e sira iha obrigação atu hatama *advance payment* atu assegura katak Governo sei selu, maibé ho *catatan* ida katak sira tem que assegura uluk ossan ne'e mai Governo. Ida-ne'e mecanismo ida mós ne'ebé Ministério da Saúde halo atu resolve problema sira quando la consegue halo processo normal, e ne'e tem que liuhossi «tenderização», maibé haree mós ba tempo fiscal ne'ebé tem que taka ona, nune'e ami tem que responde ou resolve ho meio hanessan ne'e.

Kona-ba manutenção ba carreta sira, ha'u hanoin, hanessan ohin ha'u hatete mós katak, ho apoio hussi Governo Austrália desde tinan 2014 mai 2015, estabelece ona oficina ida ne'ebé própria atu hadi'a ambulâncias no mós carros multifunções. Só que, infelizmente, *spare parts* ou peças ne'ebé precisa atu hadi'a ne'e la fa'an iha Rai-Laran, e balu, especificamente, tem que lori tempo hodi hameno ba iha li'ur. Tan ida-ne'e mak ba carreta balu la consegue hadi'a lailais tanba hein de'it ba peça sira ne'ebé tem que lori tempo mós atu hameno. E mós assunto seluk, ne'e ami resolve ho

mecanismo oinsá? Iha tinan kotuk Ministério da Saúde sossa por volta de dez ambulâncias, ne'e cinco ou seis ambulâncias no mós carro multifunções atu *backup*, ne'e hanessian reservas para wainhira iha fatin ruma ne'ebé sira-nia multifunção ou ambulância aat karik, reserva sira-ne'e bele bá *backup*. Maibé, infelizmente, tanba condição estrada nian ladún favorece, então acontece katak carreta foun mós bele estraga lailais, liuliu bainhira sira tula paciente sira ho condição grave, ne'e atu rai kuak mós tem que bá de'it. E acontece mós katak ambulância baku fila ho condição sira hanessian ne'e. Ne'e maski ambulância foun, maibé ambulância ne'e baku fila. Então, ida-ne'e mós sai hanessian preocupação ba Ministério da Saúde tanba ossan aloca tinan-tinan, e ita tem que ajusta tuir orçamento ne'ebé iha, maibé na realidade ita haree katak condição real iha terreno, ne'e buat ida que obriga ita atu fó atenção máxima no cuidado liu tan ba transporte, liuliu sira ne'ebé atu usa hodi transfere paciente sira.

Kona-ba ossan Pasta Mutin, ha'u hanoin Ministério da Saúde, desde V Governo, la iha ona mecanismo ida atu usa Pasta Mutin, maibé ami aloca ossan diretamente ba cada facilidades de saúde. Ne'e aloca trimestralmente ossan ne'ebé foti ba distritos, depois distrito sira aloca ossan ba centro de saúde 250 USD no ba posto de saúde 100 USD por mês, para depois sira bele usa ossan ne'e atu hadi'a ou halo gastos ba hanessian necessidade ki'ikoan sira ne'ebé menos de 500 USD. Ne'e porque lei finança nian autoriza gastos diretos até 500 USD, e se liu hussi 500 USD, ne'e tem que liuhossi processo aprovisionamento. Maibé, haree katak iha foho, iha distrito ka município, atu halo processo «tenderização», ne'e complicado uitoan porque de vez em quando ita la hetan tan companhia. Tanba, tuir lei, dehan katak companhia tem que mai ho documento ne'ebé completo, então difícil uitoan. Maibé, ami autoriza ba 100 USD, 250 USD, até 500 USD, para bele halo manutenção ou sossa combustíveis, karik to'o tarde, ou karik bele sossa material hodi hadi'a odamatan ruma, halo pinturas ruma. Ami fó flexibilidade ida-ne'e ba facilidades de saúde atubele utiliza ossan ida-ne'e. Ossan ne'e ami la usa hanessian Pasta Mutin, maibé fó hanessian *advance* ida para sira bele usa atu responde ba necessidade sira-ne'e.

Kona-ba comunicação ou cooperação no relação entre Ministério da Saúde, hospital no mós embaixada, ha'u hatene katak iha caso ida-rua ne'ebé acontece, hanessian buat ne'ebé ha'u ko'alia antes ba duni Sr.^a Deputada katak iha comunicação ne'ebé, ita bele hatete, ladún satisfaz, e ne'e ho buat ida-ne'ebé profissional sira ko'alia ba família paciente sira, to'o mossu desentendimento balu. Maibé, ida-ne'e ha'u la generaliza ba cooperação em geral porque durante cooperação ne'ebé halo ho hospital nacional Singapura nian ne'e la'o di'ak tebetebes, e coordenação ne'ebé halo ho embaixada mós di'ak. Karik ne'e la ba paciente hotu mak ami informa bá, tanba ami informa de'it, via *e-mail*. Mas, como ha'u-nia visita iha-ne'ebá, ha'u ko'alia mós ho embaixador sira, sira mós hato'o queixa mai katak pessoal iha embaixada limitado, tanba ne'e mak sira la bele fó apoio máximo ba paciente sira iha-ne'ebá, e ne'e tanba sira mós haree ba serviços embaixada nian, liuliu diplomático no protocolo nian,

ne'ebé barak. Sira hussu ba Ministério da Saúde atu aloca ponto focal ida ba iha hospital Singapura nian atubele tau matan ba paciente sira. Ami koko, maibé, diplomaticamente, la iha autorização atu coloca ema iha Singapura ne'ebá, enquanto nia la tama iha estrutura embaixada nian. Ne'e atu haruka ema diretamente hussi Ministério da Saúde, ne'e diplomaticamente ladún aceitável, maibé ami haree meios oinsá atu haruka ema liuhossi embaixada sira. Nune'e, ida ne'ebé que ami halo ho Bali, ne'e ita iha ponto focal ne'ebé contrata hussi Ministério da Saúde hodi fó apoio ba ita-nia paciente sira iha-ne'ebá. Ami hanoin hela oinsá atu haree ba Singapura no mós Surabaia nian, maibé iha hela processo negociação para depois atu haree to'ok mecanismo ne'ebé di'ak e aceitável hussi parte diplomática nian.

Ha'u hanoin mak ne'e de'it, Sr. Presidente.

Obrigada.

Sr. Presidente: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr.^a Deputada Angélica da Costa. Halo favor.

Sr.^a Angélica da Costa (FRETILIN): — Obrigada ba tempo.

Bom dia ba Sr. Presidente, Mesa, Ex.^a Ministra da Saúde ho ninia comitiva tomak, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, distinto colega Deputado sira hotu no mós ba rona-na'in sira.

Iha-ne'e, ha'u, simplesmente, hussu pergunta ida de'it. Iha Sr.^a Ministra nia explicação, ohin dehan katak mesmo ita aprova tiha ona orçamento iha 2015 no mós tama tan ba iha retificativo ne'ebé hamutuk 67 554 000 USD, maibé iha execução ne'e seidauk to'o percentagem ida-ne'ebé ita hotu-hotu espera. Nune'e, hanessan ohin Sr.^a Ministra dehan katak mesmo que hanessan ne'e, sei nafatin rona problemas, desafio barak e ema sei hakilar nafatin, ka povo sei hakilar nafatin. Ohin mós Sr.^a Ministra dehan katak sei buka mecanismo no estratégia atubele resolve, nune'e, mais ou menos, ha'u hakarak hussu de'it, mecanismo ho estratégia saida mak usa atubele resolve iha tempo badak? Porque ida-ne'e ita hatene katak halo tratamento kona-ba ema nia moris. Nune'e mós iha problema que ita hatene katak iha posto saúde, iha fatin-fatin, ema sei hakilar nafatin kona-ba ai-moruk. Dalaruma ema bá halo tratamento, fó mak ai-moruk sira ne'ebé iha-ne'e ita sempre hakilar beibeik. Então, kona-ba ida-ne'e, ha'u hakarak hussu, mais ou menos atu buka estratégia ou mecanismo hanu'ussá iha tempo badak ne'e para bele resolve lailais? Tanba, Sr.^a Ministra, ne'e ita ko'alia kona-ba vida ema nian.

Ha'u hanoin, Sr.^a Ministra, ida-ne'e de'it mak ha'u hakarak hussu.

Muito obrigada

Sr. Presidente: — Sr.^a Ministra da Saúde, halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Di'ak, obrigada.

Ba Sr.^a Deputada Angélica, ha'u hanoin ne'e loos duni, mecanismos ho estratégias ne'ebé Ministério da Saúde tem que hanoin mak estratégia curto prazo, médio no longo prazo. Ba médio prazo, ne'e hanessan buat ida karik, ita resolve ho *instant*. Hanessan ohin Sr.^a Deputada hatete katak ba saúde ita labele hein ba médio ou longo prazo atu resolve buat ida-ne'ebé relaciona ho ema nia vida, liuliu ida-ne'ebé Ita questiona kona-ba ai-moruk ba paciente. Ha'u hanoin kona-ba ai-moruk ne'e sempre sai preocupação, e ne'e la'ós de'it Sr. Deputado sira mak levanta, maibé ami-nia Ministério mós preocupa tanba ita hatene katak ai-moruk iha parte saúde nian ne'e hanessan buat ida ne'ebé vital tebetebes para bele halo atendimento ba paciente sira.

Ne'e mecanismo hotu-hotu ami koko para oinsá bele resolve, ne'e maka liuhossi médio prazo no longo prazo, hanessan ami hatete ne'e. Ami buka hodi colabora ho companhia internacional sira ne'ebé fabrica diretamente ai-moruk sira-ne'e para depois bele halo cooperação ho Ministério da Saúde. Maibé, hanessan ohin hatete ne'e, iha mecanismos de aprovisionamento finanças nian ne'ebé ami tem que cumpre, e ami iha hela processo ida-ne'e nia laran. Mas, atu responde ba curto prazo nian, ha'u hanoin, ida-ne'e ami resolve desde tinan kotuk iha lei orçamento 2014 nian hodi continua ba 2015, ne'e ami hussu. Ne'e Ministério da Saúde hato'o proposta atu iha flexibilidade de utilização até 5000 USD, para cada facilidade de saúde bele responde, karik iha *stock* ai-moruk nian ne'ebé ami classifica katak vital.

Ha'u atu explica de'it katak iha Ministério da Saúde iha lista de medicamentos essenciais hamutuk 300 e tal, maibé iha-ne'ebá classifica ai-moruk hanessan grupos vitais, grupos essenciais ho grupos necessários. Ida-ne'ebé Ministério da Saúde sente katak importante liu mak atu haree ba grupo essencial, então atu responde ho ida ne'ebé imediato, hanessan ohin Sr.^a Deputada hatete, ne'e ami autoriza atu usa to'o 5000 USD hodi halo compra ne'ebé direta ba iha ai-moruk sira-ne'e, e ne'e à parte hussi esforço ne'ebé halo liuhossi compra normal no regular ne'ebé tinan-tinan Ministério da Saúde halo.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr. Deputado Virgílio Hornai. Halo favor.

Sr. **Virgílio da Costa Hornai** (PD): — Obrigado.

Bom dia ba Sr. Presidente em exercício, Sr.^a Ministra, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, caro colega Deputado sira hotu, funcionário ka diretor geral ho nacional sira, diretor município ho hospital sira hotu.

Primeiro, ha'u-nia apreciação ida mós ba exercício ne'ebé Sr.^a Ministra ho ninia dirigente sira exerce hodi fó assistência no atendimento saúde pública nian ida ba ita-nia população ka ita-nia povo, nune'e hodi cumpre ita-nia obrigação constitucional para fó assistência ho política de saúde gratuita ida. Ne'e ita-nia Estado nia obrigação atu cumpre ninia dever. Iha execução ba política de assistência saúde gratuita ne'e, apesar de ita iha ossan, maibé em termos de implementação, ne'e iha problema. E problema ida-ne'e mós hanessan problema ida-ne'ebé acumulado hussi ita-nia capacidade atu fó resposta ba expectativa povo nian, kona-ba oinsá mak bele iha satisfação ida. Ida-ne'e mak ha'u hanoin katak iha problema. Problema ida-ne'e, ita la iha deficiência iha problema de orçamento, número de recurso profissional de saúde ne'ebé limitado, maibé ne'e ita-nia boa-fé, ita-nia boa vontade hussi parte ema ba ema atu delibera *service* ida ka hala'o atendimento ida. Ida-ne'e mak, ha'u hanoin, sai hanessan causa ne'ebé fó prejuízo ba serviço sira ne'ebé ohin ita hotu preocupa, hodi ita bolu mai iha-ne'e atu fó resposta ba situação sira ne'ebé ita-nia povo lamenta, liuliu atendimento ba saúde pública.

Liga ba ida-ne'e, ha'u hanoin, ha'u bá diretamente ba serviço balu ne'ebé Ita-Boot sira hala'o, liuliu, atu cumpre ita-nia obrigação sira-ne'e: primeiro, ha'u la ko'alia kona-ba serviço técnico, liga ba orçamento ne'ebé Ministério ne'e halo, maibé ha'u hussu kona-ba política de execução ne'ebé liga mós ba knaar essencial balu. Ha'u atu hussu kona-ba preocupações ne'ebé ita-nia povo sira preocupa bá, ne'e mak problema kona-ba falta de medicamentos. Ohin ha'u rona katak iha maneira ka estratégia balu ne'ebé tem que introduz hodi renova ita-nia política atu halo melhoramento ba atendimento: ida, ha'u hussu gestão de distribuição de medicamentos ne'e halo nu'ussá? Ne'e ha'u tem que hetan resposta. Segundo, oinsá gestão e uso de medicamentos atu nune'e ita bele hetan quantia de necessidade hussi item hotu-hotu ba ita-nia política de assistência, ho saúde gratuita, ne'ebé ita halo? Tanba povo nafatin lamenta katak falta ai-moruk. Ida-ne'e tem que ser saída, tanba la iha dalan seluk atu fó solução ba problemas se ita la iha estimativa ba necessidade ida iha ano fiscal ida, ba necessidade medicamento nian sira-ne'e.

Segundo, ha'u hussu mós, tem que ser iha renovação ida ba ita-nia sistema de aprovisionamento ba compra de medicamentos. Ne'e tem que ser iha e Governo tem que discute ida-ne'e! Ita labele tuir aprovisionamento geral ida hanessan ne'e, ne'e labele! Ne'e tem que ser aprovisionamento especial ida. Tanbassá mak ha'u hatete ida-ne'e? Tanba tem que ser iha aprovisionamento especial ba compra de medicamentos tanba processo de aprovisionamento ne'e han tempo. E processo ba compras, to'o companhia hatama, depois SAMES halo armazenamento, ne'e mós han tempo. E to'o fali halo distribuição, ne'e mós han tempo. Então, ne'e fó espaço ba atraso distribuição ai-moruk nia to'o iha kraik. Ne'e mak ha'u hanoin, Governo tem que ser discute ona atu especializa aprovisionamento ida ba processo de compra de medicamentos para nune'e facilita compras ida-ne'ebé lailais, hatama lailais e halo distribuição ida mós lailais.

Agora ko'alia kona-ba medicamentos essenciais, ha'u la hatene, iha compra de medicamentos essenciais ne'e, ne'e ita iha número de população ida, mas número população ida-ne'ebé iha ne'e, la'ós hotu-hotu mak bá hospital. No mínimo, se ita-nia governação ka ministério ne'e mak halo ona cálculo iha tinan hirak-ne'e, ne'e ita bele haree katak medicamento essencial sira ne'ebé ita sossa ho emergência ne'e ita bele halo ona compra normal ida iha tinan ida ka tinan rua oin mai, la'ós katak prevê hela de'it orçamento ba compra de medicamentos. Keta halo ema ruma hanoin ba ida-ne'e karik katak compra de medicamentos ba emergência ne'e canaliza fali ba clínica balu karik?! Ne'e tem que ser saida... Mas, pronto, ha'u la desconfia iha-ne'e, maibé tem que ser rona katak ita iha estimativa ida ba necessidade medicamentos nian ne'ebé iha.

Ha'u hussu mós informação ida, atu fó resposta mai, katak ossan hussi receitas lakon iha sala de VIP (*Very Important Person*), ne'e iha ka lae? Ha'u rona dehan katak ossan lakon.

Ha'u hussu resposta ba ida-ne'e. E ha'u hussu mós, tanba preço ba sala VIP ne'e sa'e tiha fali, maibé nia iha *standard* de preço ida. Ne'e uluk kala imi regula iha saida maka ne'e, ha'u la fixa didi'ak, mas iha imi-nia regulamento ba cobra de receitas iha de sala VIP nian ne'e iha *standard* de custo ida, maibé sa'e fali. Iha-ne'ebá mós ha'u haree katak televisão balu aat, limpeza ladún di'ak, ne'ebe iha *complaint*. Ha'u hanoin ha'u conclui ona, ida ne'ebé ha'u hakarak hussu: sá medidas mak Ita-Boot sira, Ministério, hala'o ona ba professional saúde ne'ebé halo má prática hodi resulta ema mate? Ha'u rona buat ida-ne'e e natoon ne'e membro comissão sira balu to'o iha-ne'ebá, e ne'e la'ós ida-rua de'it. Mas, medida disciplinar ruma la'o ka lae? Ida-ne'e tem que ser haree, selae ema ruma mate hussi ita-nia atendimento ne'ebé la di'ak, mas ita hanoin katak buat ne'e ema nia vida be, pronto, dehan ne'e ita bele halo justificação de'it. Mas, ba ida-ne'e processo de investigação sira-ne'e la'o ka lae? Ha'u hanoin ida-ne'e tem que ser haree.

Último, kona-ba buat ida atendimento iha Sala de Emergência. Emergência ne'e, paciente ida ho nia situação estado grave ida hanessan ne'e, la'ós dehan fali: «Ó mai tau naran lai maka ha'u halo assistência ida ba Ita-Boot». E buat ida apoio emergência nian ne'e, ne'e katak lailais. La'ós dehan katak hein ó bá tau naran lai, ne'e la'ós hanessan ne'e! Depois, bainhira ema tun hussi carreta ambulância, ne'e katak iha equipa ida iha portão ona atu lailais para assiste. Ne'e conforme gravidade paciente sira-nian, mas agora iha-ne'ebá lae, ema hakilar-hakilar, to'o ita mak hakilar malu. Ne'e imagina to'ok! Ha'u hatete, ida-ne'e ha'u, pessoal, hatete, ha'u tem que ser iha-ne'ebá hodi buka doutor iha 12:00 horas to'o 3h00 mak ha'u foin hetan doutor. Eh pá, ida-ne'e labele! E dehan katak doutor nia número telefone mós la iha hotu.

Sr. Presidente: — Sr. Deputado, Ita-nia tempo falta 10 minutos.

Sr. **Virgílio da Costa Hornai** (PD): — Ne'ebe pronto, mas, em geral, ha'u hatene katak problema ministério nian ne'e problema ida que boot, maibé ne'e la'ós problema ministério nian de'it, ne'e problema País nian. Ita buka orçamento atu fó solução ba problema ne'e, maibé profissional saúde sira tem que ser exerce sira-nia obrigação hanessan servidor ne'ebé tem que ser fó satisfação.

Obrigado.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr.^a Ministra, diretamente ba pergunta.

Sr. **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Obrigada, Sr. Presidente, no mós ba Sr. Deputado Virgílio.

Ha'u agradece mós ba apreciação ne'ebé fó kona-ba serviço balu ne'ebé Ministério da Saúde halo ona. Ha'u hanoin questão lubuk ida mak Sr. Virgílio foti, tanba hanessan mós Presidente Comissão F, ne'ebé tutela diretamente ba serviço saúde nian, e hatene loloos katak problema barak tebetebes duni mak Ministério da Saúde enfrenta. E ha'u mós aceita katak ita precisa iha plano ou política ou estratégia ruma para depois bele resolve problema sira-ne'e, só que, infelizmente, hanessan ohin ami hatete katak plano ou estratégia balu ami bele halo, maibé balu sei lori tempo, liuliu oinsá atu modifica ou muda lala'ok ou hahalok profissional saúde sira-nian iha parte atendimento nian ba comunidade.

Kona-ba falta de medicamentos, gestão ba distribuição no gestão de uso de medicamentos, hanessan iha intervenção dahuluk nian iha Parlamento mós, ha'u hatete katak Ministério da Saúde nia fraqueza mak kona-ba dados ba consumo loloos medicamentos nian. Ne'e ami foin hadi'a iha tinan ida-ne'e, ho sistema ka fórmula foun ne'ebé foin cria, para bele hatene loloos katak cálculo ai-moruk iha item ida-idak, ne'e até fim do ano ne'e iha hira. Só que infelizmente, quando compras ne'e atu halo ba próximo ano, pelo menos, até fim do ano iha ona, maibé ami la bele halo cálculo. Hein to'o fim do ano, ami bele sei iha seis meses para bele halo cálculo kona-ba oinsá consumo ai-moruk ba iha próximo ano. Ida-ne'e maka mecanismo no fórmula foun ne'ebé ami foin cria para, a ver se, bele ajuda Ministério, tanba la iha dados ba consumo real ba ai-moruk sira-ne'e. Ida-ne'e mak fraqueza Ministério da Saúde nian e meios no estratégia ruma ne'ebé ami halo mak cria fórmula balu atubele halo colheita dados kona-ba consumo ai-moruk nian.

Kona-ba distribuição, ami sei usa nafatin método distribuição ne'ebé la'o. Hanessan distribuição ne'ebé halo to'o iha distritos, ne'e iha hanoin atu lori to'o iha centro de saúde, maibé, infelizmente, sei iha limitações ba iha transporte no mós iha mudança de gestão ba iha estatuto SAMES nian ne'ebé foin maka hetan aprovação. Kona-ba estatuto loloos ba SAMES, nia la'ós ona empresa pública, maibé

sai ona instituição Governo nian, então Ministério da Saúde iha liu poder para depois fó intervenção ruma para oinsá bele hadi'a gestão de distribuição de medicamentos ba comunidade.

Kona-ba compra de medicamentos, loos duni katak se usa regime aprovisionamento geral, então quer dizer que atu compra medicamentos mós ami tem que liu hossi *tender* internacional ou *RFQ* (*Request for Quotation*) ida mós, e ne'e sei la responde lailais. Então, Ministério da Saúde halo ona mós lei ka regime jurídico especial ida ba compra de medicamentos, e ne'e foin maka atu apresenta ba Conselho de Ministros a ver se bele aprova, nune'e iha tinan oin bele usa ona lei ne'e, para depois fó flexibilidade ba Ministério atubele halo compra de medicamentos. Iha lei, sei iha diferença boot ida ho regime geral normal, por exemplo, por *RFQ* normal, ne'e limita ba 100 000 USD. Ha'u hanoin, ba nação ida atu sossa ai-moruk ho 100 000 USD, ne'e impossível, maibé ó tem que sossa, sempre, mais de 500 000 USD, mais de 1 milhão de dólares ba ai-moruk sira-ne'e. Então, haree ba ida-ne'e mak tem que iha lei próprio ida para fó flexibilidade ba Ministério atubele halo compra de medicamentos ho limitações ne'ebé ohin hatete tiha ona. E ne'e mós fó flexibilidade ba Ministério atubele usa ninia competência hodi bele identifica companhia sira ne'ebé iha capacidade ou iha experiência kona-ba fabrica ai-moruk ou mós kona-ba fa'an ai-moruk a nível internacional. Tan ida-ne'e mak Ministério da Saúde cria hela lei ne'e, maibé seidauk lori ba Conselho de Ministros. Hein katak iha tempo bessik bele lori ba Conselho de Ministros, e antes tama ba tinan 2016, lei ne'e bele aprova ona, nune'e bele facilita Ministério, liuliu iha compras ba ai-moruk. E lei ne'e la limita de'it ba ai-moruk, maibé iha hanoin mós atu halo lei próprio ba equipamentos médicos, tanba hanessan mós ba ai-moruk, equipamentos médicos mós difícil atu hetan iha rai laran. Ne'e normalmente ita tem que sossa hussi li'ur, se la iha lei apropriado ka especial ida ba ida-ne'e mós dificulta nafatin Ministério da Saúde, e ne'e mak hanessan condição real e atual sira ne'ebé Ministério da Saúde enfrenta daudaun. Ha'u hanoin, relaciona mós kona-ba oinsá atu previne para labele iha beibeik compras de emergência ba ai-moruk, nune'e mak cria lei foun aprovisionamento especial nian ba ai-moruk sira para bele resolve ida-ne'e, atu nune'e hamenos compras diretas ou compras de emergência ba ai-moruk sira, exceto ba de'it iha condição sira ne'ebé la iha plano nia laran. Exemplo, se moras ruma ne'ebé acontece e la tama iha lista essencial medicamento nian ne'ebé Timor-Leste iha ou moras ruma foun, karik iha flexibilidade, ne'e bele usa nafatin lei ida ohin ha'u hatete ne'e.

Kona-ba ossan lakon iha sala VIP, sim, Inspeção-Geral no mós GIFA (Gabinete de Inspeção, Fiscalização e Auditoria), Ministério nian, halo tiha ona auditoria e investigação, e loos duni, hetan katak ossan receita ne'ebé tuir loloos tama ne'e menos hussi ida-ne'ebé devia tama, tuir número paciente sira ne'ebé baixa iha sala VIP, e haree katak iha duni irregularidade balu ne'ebé mossu tuir buat ne'ebé relatório hato'o. E medida saida mak Ministério da Saúde halo ona? Ami bolu pessoal sira ne'ebé relevante ho assunto sira-ne'e atu justifica mai ami kona-ba tanbassá mak acontece hanessan ne'e, maibé balu tanba negligência rassik mak acontece irregularidade sira-ne'e, e ida-ne'e, karik,

orsida parte legal mak sei haree ba ida-ne'e. Maibé, iha mós questão técnica balu, por exemplo, ema balu baixa iha hospital, maibé tanba ita hatene katak iha assunto social ruma, katak nia la bele selu ba sala VIP nian, então iha-ne'ebá hetan mós despacho ruma atubele isenta pagamento iha-ne'ebá, maibé ne'e la regista iha livro, ida-ne'e mós mak sai hanessian questão ida hodi halo menos receitas Hospital Nacional nian ba quarto VIP sira.

Kona-ba preço, sim, ha'u hanoin antes ne'e consegue hassa'e tiha, mas depois ami nota katak la bele, porque la iha base legal atu hassa'e preço quarto VIP nian, exceto tem que liuhossi aprovação Conselho de Ministros nian, ne'ebé liuhossi despacho conjunto hanessian ida-ne'ebé uluk Ministério da Saúde ho Ministério das Finanças kona-ba tabela de preços, tanto ba sala VIP, hanessian mós ba *check-up* iha Hospital Nacional.

Kona-ba condição sira ne'ebé iha VIP, portanto ida-ne'ebé paciente selu, maibé sei aat nafatin, por exemplo hanessian televisão no equipamento balu ne'ebé sei aat, ida-ne'e Ministério da Saúde reconhece duni, tanba ossan ne'ebé recolhe hussi sala VIP nian la mai iha caixa Ministério da Saúde nian ou ba Hospital Nacional, maibé ne'e 100% tama cofre do Estado, então ami labele utiliza ossan ne'e atu responde imediatamente. Karik ne'e aat iha fim do ano, ami tem que hein to'o aprovação orçamento foun mak ami foin bele hadi'a. Ne'e questão técnica barak ne'ebé iha relação mós ho regulamento sira seluk ne'ebé ami rassik mós labele ultrapassa ba parte ida-ne'e.

Kona-ba má prática hussi profissionais de saúde, liuliu medidas disciplinares saida maka foti, ne'e normalmente quando iha acontecimento ruma ne'ebé haree katak acontece la'ós por natureza, por exemplo, mate ruma ne'ebé desconfia katak iha má prática, hussi hospital ne'e rassik no Ministério harii equipa ida hodi investiga diretamente caso ne'e hodi hato'o relatório mai. Ne'e, por enquanto, bainhira halo investigação, ami suspende ou fó descansa ba médico ou profissional saúde ne'e atu labele toca ba paciente, hein to'o nia resultado, e ne'e atu hatudu katak nia sala ou la sala iha caso ida-ne'e. Se caso ne'e iha, depois ami sei identifica katak caso ne'e tanba má pratica ou karik bele iha condição seluk maka permite ou dudu hodi halo acontecimento ida-ne'e. Tanba ne'e, ami sempre responde imediatamente ho mecanismo ne'ebé ami cria, hodi ami-nia equipa bele halo auditoria diretamente ba caso sira-ne'e.

Kona-ba atendimento iha Sala de Emergência, ha'u mós reconhece katak iha queixa barak tebetebes mak mai, tanba paciente to'o, de vez em quando, la hetan atendimento lailais tanba tem que tau naran. Ida-ne'e iha duni no iha realidade acontece, maibé aproveita transmissão direta atu explica mós katak iha Sala de Emergência, iha parte rua ne'ebé ami fahe atu halo atendimento: parte ida, ne'e ami bolu urgência médica, lailais, então tem que responde kedas. Parte ida fali ami bolu triagem, triagem tanba, normalmente, ita-nia paciente sira toman katak ki'ik ka boot bainhira moras tem que halai ba hospital, maibé moras ruma ne'ebé la'ós urgente mós tem que mai, então hanessian ne'e ami cria unidade triagem para depois seleciona paciente sira-ne'e antes encaminha, ne'e para depois labele interfere fali

wainhira ema ne'ebé hetan caso todan ruma to'o de repente. Ida-ne'e maka mecanismo ruma ne'ebé ami cria atubele seleciona paciente, maibé na pratica, de vez em quando, sussar mós tanba paciente hotu ne'ebé mai tem que tau naran. Ami mós reconhece katak ida-ne'e mak ami-nia falhanço de controlo ida ba serviços de emergência, tanba ne'e ami simu nafatin crítica ou queixa sira-ne'e para depois buka atu melhora. Iha-ne'e, ha'u hanoin, estrutura Hospital Nacional nian mós marca presença iha-ne'e no rona diretamente para depois, ba gestão hospital nian ne'e, buka atu melhora atendimento, liuliu iha parte emergência nian.

Obrigada, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**:— Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr.^a Deputada Fernanda Lay.

Sr.^a **Maria Fernanda Lay** (CNRT): — Muito obrigada, Sr. Presidente.

Sr.^a Ministra ho nia equipa tomak, excelências, muito bom dia.

Sr.^a Ministra, desafio barak iha Ita-Boot nia ministério, maibé ita tem que reconhece katak Ministério da Saúde halo ona buat ruma ne'ebé di'ak. Maibé, tanba expectativa ita-nia população nian aas tebes, tanba ne'e mak Ita-Boot sira sei continua hetan críticas. Mas, ha'u fiar katak Ministério da Saúde iha compromisso atu hadi'a nafatin Ita-Boot sira-nia serviço.

Tuirmai, ha'u lembra katak iha loron mundial ai-han nian iha Maubisse, se ha'u la sala, menciona katak Timor-Leste iha taxa malnutrição aas tebes, ne'ebé 50% hussi labarik sofre iha sira-nia estrutura, ne'e labarik sai issin ki'ik no mós sira-nia peso la tuir sira-nia idade. Sr.^a Ministra, iha outubro WFP (*World Food Programme*) sei investe iha município tolu hanessan Oe-Cusse, Covalima no Bobonaro, e tuirmai sira mós sei investe filafali iha Ainaro, Ermera no Díli. Loos, ita iha parte ida ne'ebé sai desafio boot ba Ministério da Saúde mak mortalidade materna no infantil tun, maibé malnutrição aas. Ha'u-nia pergunta mak ne'e: Desafio saida mak Ita-Boot sira hetan? Tanba ita hatene katak menos de 5 anos mak nia la iha nutrição di'ak, ne'e sei fô impacto ba nia intelectualidade ka *grade*, e iha escola sira la bele estuda ho di'ak. Talvez ida-ne'e la'ós assunto Ministério da Saúde nian de'it, maibé ne'e cooperação interministerial hodi haree saida mak bele halo. Kona-ba malnutrição ne'e, ita hatene katak Ministério da Saúde investe por volta de 41 milhões, tuir estudos ne'ebé halo, para hadi'a malnutrição, liga ho educação. Se Ita-Boot bele analisa ida-ne'e, ne'e talvez sira bele serviço hamutuk ho Ministério da Saúde.

Tuirmai, ha'u atu hussu, tanba Ita-Boot sira-nia orçamento iha 2015, Ministério da Saúde iha mós 44 000 USD ba rendas, maibé iha «Obrigações» ho «Compromissos» Ita-Boot sira quase que iha montante hanessan. Sr.^a Ministra, talvez bele explica por que razão, tanba se ita kaer ba

«Compromissos» tau tan ho «Obrigações», e mais o orçamento, ne'e execução no fim do período, por volta de 186%. Porquê? Se bele, explica kona-ba assunto ida-ne'e.

Ha'u haree mós kona-ba combustível ba geradores. Tanbassá mak ha'u preocupa, Sr.^a Ministra? Ha'u hatene katak iha casos de emergência iha hospitais de referência, inclui ita-nia hospital iha Díli ne'ebé precisa duni energia, maibé ho rede elétrica ne'ebé sustentável que ita iha agora, será que bele justifica ita-nia orçamento boot nafatin hanessian ne'e?! Esta é uma das explicações.

Tuirmai, Sr.^a Ministra, kona-ba ajuste direto, haree ba Ita-Boot sira-nia execução, tuir decreto de execução orçamental, ita hatene katak iha montante ida ne'ebé permite adjudicação direta, maibé Ita-Boot sira-nian, ami haree tuir nia execução, ne'e liu tiha ona, bele justifica mai, porquê? E na totalidade nota katak execução em *cash*, Ita-Boot sira-nian iha 49%. Sr.^a Ministra, ita hatene katak dia 17 de novembro, do próximo mês, é o prazo máximo hodi hato'o, mais ou menos, Ita-Boot sira-nia estimativa execução até o final do ano. Talvez, a Sr.^a Ministra bele hato'o, tanbassá mak execução *cash* ki'ik hanessian ne'e?

Sr.^a Ministra, dala ida tan ha'u atu hussu kona-ba doenças hanessian tuberculose ne'ebé clínica Bairro Pité regista katak aas tebes. Oinsá ho nia prevalência? Tanba ida-ne'e sai mós um dos indicadores ne'ebé Ministério da Saúde tau iha ninia plano anual.

E kona-ba hepatites A, B, C, talvez seluk tan, ha'u la hatene, tanba é uma das doenças que ita ta'uk iha Timor, neste momento, e la regista, inclui mós lepra, liuliu iha Oecússi. Talvez, bele fó kona-ba ninia progresso sira, tanba nia prevalência aas, e halo ha'u preocupa ho indicadores ne'ebé ita iha, Sr.^a Ministra.

Ha'u hakarak hato'o katak campanhas de sensibilização ne'ebé Ita-Boot halo, ami mós pronto atu halo mós campanha, ho Ministério da Saúde, contra tabaco, tanba ne'e é importante tebes ba saúde pública. Ita hatene katak ita-nia labarik sira bele hetan *ISPA (Infeksi Saluran Pernapasan Akut)* no sofre coração ne'ebé prevalece ba labarik sira-ne'e to'o idade boot bainhira sira-nia inan-aman fuma. E ha'u contente tanba la'ós de'it iha Parlamento, maibé iha área pública barak ona mak livre hussi fumo do cigarro, ka *bebas dari rokok*, mas ha'u preocupa ba aeroporto, Sr.^a Ministra, ha'u la hatene sé mak tem que halo ida-ne'e, maibé ita-nia Primeiro-Ministro mós hato'o ona kona-ba ne'e. Iha aeroporto, iha área ne'ebé ita hein ne'e, senhoras grávidas, labarik, ema idosos iha hotu ne'ebá, mas ema la preocupa ho fumo do cigarro. E por último, beata cigarro nian, também sai lixo ne'ebé entope ita-nia valetas. E ida-ne'e mós sai preocupação ita-nian.

Muito obrigada.

Sr. Presidente: — Obrigado, Sr.^a Deputada.

Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Obrigada ba Sr. Presidente no mós ba Deputada, Sr.^a Fernanda Lay.

Pergunta kona-ba taxa de malnutrição iha Timor-Leste ne'ebé aas: primeiro, liuhossi dados demográficos ka *survey* ne'ebé halo iha 2010, hatudu katak por volta de 58% hussi população, maioria labarik sira mak iha *stunting*. *Stunting* bolu katak badak no ki'ik. Tuir ninia medida normal karik, nia tem que aas liu, e karik nia bele krekas, mas nia tem que aas. Maibé, ida-ne'e krekas tiha ona, badak tan, tan ida-ne'e mak bolu naran *stunting*. Ne'e ita haree katak mai hussi malnutrição crónica ida. Foin daudaun liuhossi pesquisa ne'ebé UNICEF (*United Nations International Children's Emergency Fund*), hamutuk ho Ministério da Saúde, halo iha 2013 nian, ne'e foin primeira vez mak halo *survey* direta ida kona-ba estado malnutrição nian iha Timor-Leste, e ne'e hatudu katak caso *stunting* tun ba 50,3%. E malnutrição aguda sira-ne'e mós iha redução maka'as. Maibé, filafali hanessan ohin hatete katak ho taxa malnutrição ne'ebé aas fó impacto diretamente mós ba desenvolvimento cérebro labarik sira-nian, e hanessan ohin hatete katak intelectualidade. E la'ós ida-ne'e de'it, maibé fó mós impacto kona-ba fácil atu hetan moras tanba nia imunidade mós fraca. Pelo contrário, ita haree katak taxa mortalidade ba labarik sira, ita consegue reduz maka'as, e ita consegue atinge Objetivo Desenvolvimento Milénio nian kona-ba ne'e. E até 2015 iha redução ba taxa mortalidade ba labarik sira. Ida-ne'e atingimento ida-ne'ebé Governo Timor-Leste consegue to'ó. Ita la'ós satisfaz de'it ho resultado ne'ebé ita atinge, maibé malnutrição sai nafatin hanessan *issue* ne'ebé importante ba nação ida-ne'e. E preocupação mós mai hussi Sr. Presidente da República, e ami halo meios oioin atu colabora hamutuk ho comunidade no sociedade tomak para oinsá bele combate malnutrição hanessan ohin Sr.^a Deputada hatete katak malnutrição la'ós de'it problema Ministério da Saúde nian, maibé problema do Estado. Ne'e katak iha-ne'ebá tem que envolve educação, agricultura, infraestrutura, comunicação e tem que envolve diretamente mós... Pelo menos iha conhecimento atu coopera hamutuk ho Ministério da Saúde para depois bele halo redução de número ba malnutrição. Segundo, ita serviço hamutuk ho WFP, no mós hussi UNICEF, e hetan apoio nafatin hussi União Europeia ne'ebé fó tebetebes atenção ba problema malnutrição iha Timor-Leste, e sira fó apoio liuhossi organização mundial rua-ne'e atubele fó apoio ba Ministério da Saúde oinsá atu halo intervenção. Iha-ne'ebá intervenções ne'ebé halo, ba caso sira ne'ebé classifica hanessan agudo no moderado, ne'e fó diretamente suplementos no hahán ba labarik sira atubele reduz gravidade hussi malnutrição. E fó mós educação ba inan-aman, líder comunidade sira para oinsá bele conhece saida mak nutrição. Ne'e la'ós falta hahán de'it, mas de vez em quando iha hahán só que la hatene oinsá atu utiliza, oinsá atu prepara hahán ne'ebé adequado ba oan sira, ida-ne'e mak sai preocupação. Terceiro, iha mós fatores hanessan cultura Timor nian ne'ebé inan issin-rua la bele han ida-ne'e, la bele han ida-ne'ebá. Labarik nurak, la bele fó ida-ne'e, la bele fó ida-ne'ebá. Tanba ne'e precisa coordena mós ho Ministério da Agricultura no Ministério da Educação para oinsá bele fó educação no promoção kona-ba nutrição ida-ne'ebé

di'ak ba inan issin-rua, hahú kedas hussi bebé iha inan nia knotak to'ó wainhira bebé moris, e to'ó atinge, pelo menos, dois anos. Ida-ne'e mak Ministério da Saúde nia esforço. E ha'u hanoin, Governo, liuhossi comissão ne'ebé lidera hussi Sr. Ministro da Agricultura e Pescas halo CONSSANTIL (Conselho Nacional para a Soberania, Segurança Alimentar e Nutrição em Timor-Leste), e foin daudaun ita-nia Governo lança mós campanha *zero hunger* iha Timor-Leste, ne'e quer dizer que esforço sira-ne'e hotu ita halo atubele melhora redução de número ba malnutrição.

Agora, hussi WFP fó liu atenção ba distrito tolu ne'e tanba iha distrito Oe-Cusse, Bobonaro no Covalima iha prevalência de malnutrição ne'ebé aas tebetebes. Tanba ne'e mak intervenção direta hussi apoio parceiro sira-nian ne'e hakarak *focus* uluk lai ba distrito tolu no tinan ida-ne'e *expand* tanba distrito tolu tan, hamutuk distrito neen. Maibé, Ministério da Saúde tau rassik ossan para depois bele halo nafatin cobertura ba município hitu seluk atubele completa municípios 13 ne'e. Ha'u hanoin kona-ba malnutrição, explicação geral mak ne'e.

Kona-ba combustível ba gerador sira, iha-ne'e, loos duni, ita haree hussi orçamento, ne'e aloca por volta de 263 000 USD ba geradores. Iha Díli ladún iha dificuldade barak ba eletricidade, maibé dala ida-dala ida iha Hospital Nacional mós sei enfrenta ahi mate, de vez em quando, dificulta mós ami iha hospital atu fó atendimento. Tanba ne'e mak ami precisa *backup* nafatin gerador sira-ne'e ho orçamento ne'ebé alocado, karik ahi la bele mate bá mós, pelo menos, ne'e para assegura tanba ida-ne'e diretamente atu fó atendimento ba público. Nune'e mós ossan ne'e aloca ba gerador sira iha hospitais de referência, liuliu ba facilidade de saúde sira atu assegura se no caso ahi mate.

Kona-ba montante, tanba ami mós la bele calcula kona-ba dala hira mak ahi bele mate iha tinan ida nia laran, maibé ami sempre tau hela de'it ossan sira-ne'e para bele reserva. E se no caso, na execução mak ami la consegue até terceiro *quarter*, ami bele halo *virement internal* ida para bele usa fali ba ida-ne'ebé hanessan ohin exemplo ne'ebé Sr.^a Deputada levanta kona-ba *rental property* ne'ebé nia execução quase atinge mais de 186%. Ha'u aproveita atu explica katak *rental property* ida-ne'e aluga armazém sira hodi tau ai-moruk bá, e por enquanto hein reabilitação ne'ebé ADN (Agência de Desenvolvimento Nacional) halo hela ba armazém ida iha SAMES. Como tinan kotuk mós compras ai-moruk barak e la iha fatin atu rai, tanba ne'e mak ami aluga armazém sira, maibé, infelizmente, ossan ne'ebé aloca la tuir necessidade real, nune'e obriga ami atu halo *virement* para depois bele responde ba necessidade ida-ne'e.

Kona-ba ajuste direto, ha'u la hatene se dados ida-ne'e hussi ne'ebé, maibé, pelo contrário, ami-nian foin mak 1% de'it hussi ajuste direto ne'e. Karik dados mak keta sala karik, mas na realidade, ami haree katak ami-nia ajuste direto ba tinan ne'e menos tebetebes. Tanba hussi 60 milhões, se 10%, quer dizer ami tem que halo compras por volta de 6 milhões, maibé na realidade, karik ami seidauk to'ó tan 1 milhão ba compras diretas. Tanba ami hanoin hela atu assegura ba fim do ano ne'e, liuliu Hospital Baucau, ne'e ai-moruk mak la iha, e companhia ruma preenche critério tuir aprovisionamento normal,

ne'e quer dizer que decisão ikus, ami tem que halo ajuste direto. Ba ida-ne'e mak ami reserva ms ossan, e ami labele gasta iha meio do ano para atinge ona 10%. Ne'e reserva no estratégia ne'ebé Ministério da Saúde halo.

Kona-ba execuo *cash* ne'ebé foin mak 49%, ida-ne'e, sim, dados até 16 de outubro ami foin mak iha *cash* loloos mak 49%. Ida ne'ebé ohin ha'u dehan 55% ne'e, ne'e *cash* «Obrigaoes». «Obrigaoes» quer dizer contrato halo tiha ona, hein de'it sassán tama mai, depois bele halo pagamento. Maibé, sira-ne'e la tama, normalmente iha contrato ikus iha fulan ne'e nia laran, fim de setembro no mês início do outubro, contrato barak que nia aprovisionamento la'o tiha ona, maibé tem que hatama ba sistema ne'ebé bolu ho naran *PO (Purchase Order)*. Agora, *PO* de'it atu l iha sistema nia laran, nia ne'e tem que lori, pelo menos, 15 dias de trabalho mak foin bele l. Ida-ne'e mak karik seidauk reflete iha execuo ida-ne'e.

Kona-ba moras tuberculose, ha'u hanoin loos duni, Timor-Leste sei *endemic* nafatin ba moras tuberculose maski tuir dados estatísticos katak ita iha reduo. Maibé, dados ne'ebé ita hetan, quer dizer que comunidade compreende liu ona katak moras ne'e oins, então sira hakbessik an barak liu ba fatin saúde nian. Liuhossi *screening* ne'ebé ami halo, bele hetan moras ka deteta barak liu, no mês sira rassik bele hakbessik an barak liután, então hatudu katak registo ba caso sira-ne'e aumenta. Maibé, ita haree, liuliu ba taxa ne'e loloos, ne'e iha reduo maka'as ona no mês ba tuberculose.

Kona-ba hepatites Ministério da Saúde seidauk iha dados concretos kona-ba hepatites ne'e, liuliu hepatite B, ne'ebé f ms impacto negativo tebetebes ba saúde populao nian, e moras ida-ne'e, moras ida que fácil tebetebes atu transmite ba comunidade. Maibé, hussi dados ne'ebé hospital sira iha - ami kaer uluk ba dados hussi hospital porque ami seidauk iha dados gerais ba comunidade - hatudu katak hussi caso sira-ne'e, 7% a 8% caso maternidade sira-ne'e, inan sira-ne'e positivo ba hepatite B, então transmite diretamente ba oan sira. Então, saida mak Ministério da Saúde halo? Ami serviço hamutuk ho Organizao Mundial de Saúde, começa iha novembro ami lança ona programa vacina *hepatitis birth dose*, ne'e desde beb moris, zero dias, ami f kedas vacina hepatite ba beb sira hotu kedas para depois previne transmissão moras ne'e hussi inan ba oan ou karik ms hussi oan ne'e ou bele hussi inan ba ema seluk. Ida-ne'e programa foun ida que Ministério atu lança, hah iha novembro ida-ne'e mai.

Kona-ba campanha sensibilizao tabaco nian, lei ba ida-ne'e ami lori tiha ona ba Conselho de Ministros, infelizmente seidauk passa, tanba iha buat balu, tecnicamente, ami tem que hadi'a fali, liuliu cultura Timor nian ne'eb ita atu hatete katak hapara tabaco, maib ne'e difícil uitoan porque ita hatene katak ita quando halo cerimnia tradicional, look uluk ne'e mak tabaco, então ne'e difícil uitoan ba Ministério atu hatete katak labele fuma no labele usa tabaco ona. Ho ida-ne'e mak Conselho de Ministros seidauk aprova, tanba ami tem que haree to'ok mecanismo seluk atu oins introduz neineik-neineik, faseadamente, saida mak tem que halo. Ne'e, pelo menos, f educao, promoo e

determina área ne'ebé livre hussi tabaco para depois neineik-neineik, to'o iha momento ida, ita bele hapara uso tabaco ne'e. Ita bele hasa'e mós taxa de tabaco para depois consumidor sira bele sente katak tabaco la'ós halo gosto, mas, pelo contrário, nia sei fó impacto negativo tebetebes, la'ós ba fumador ne'e rassik, maibé ba passivo sira ne'ebé hanessian ohin Sr.^a Deputada hateten katak iha aeroporto, inan issin-rua sira, labarik sira, barak mak sofre ba consequência hussi tabaco ida-ne'e. Tanba ne'e mak Governo, liuhossi Ministério da Saúde, iha obrigação atu promove no atu hatete katak tabaco fó impacto negativo tebetebes ba saúde.

Mak ne'e de'it, obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Réplica. Sr.^a Deputada, minuto ida.

Sr.^a **Maria Fernanda Lay** (CNRT): — Muito obrigada.

Sr.^a Ministra, talvez kona-ba lepra, ha'u preocupa ne'e iha Oe-Cusse, tanba uluk tun tiha e agora sa'e fali. Talvez bele explica, porquê?

Muito obrigada.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Sim, desculpa, ha'u ohin haluha duni atu hatete kona-ba lepra. Lepra ne'e, loos duni, iha 2010, se la sala, anuncia tiha ona katak ita sei erradica lepra iha Timor-Leste. Ne'e ita foin elimina, maibé, na realidade, agora iha Oe-Cusse moras ne'e sa'e. Ami iha dificuldade uitoan atu halo intervenção diretamente iha Oe-Cusse tanba comunicação mak, de vez em quando, seidak la'o di'ak entre ami ho autoridade Oe-Cusse nian rassik. Tanba ami atu tama, ami tem que halo pedido de licença mak ami bele bá para depois ami bele controla situação saúde iha-ne'ebá. E la'ós dehan katak ida-ne'e mak sai hanessian impedimento, maibé oinsá atu hadi'a comunicação ne'e para ami-nia intervenção sira-ne'e bele fácil liu, hanessian antes ba caso lepra sira ne'ebé ita reduz tiha, e ami hanoin mós atu halo ba malária. Malária mós reduz tiha ona, mas agora tem que iha monitorização regular ida para depois minimiza *outbreak* filafali hussi moras sira-ne'e.

Ami-nia comunicação, de vez em quando, ami la hatene, tanba ami hatene katak ami atu bá, ne'e ami tem que halo carta autorização ida mak ami bele tama ba Oe-Cusse. Maibé, depois de resposta mai, ami convida ami-nia diretora sira mós, de vez em quando, difícil uitoan atu sira participa iha encontro sira ne'ebé nível nacional halo. Ida-ne'e mak dificulta mós comunicação, coordenação de trabalho, karik ami buka oinsá para ami bele hadi'a ka bele hetan comunicação e coordenação ida que di'ak liután para facilita intervenção sira ne'ebé ami halo, liuliu iha parte Oe-Cusse nian.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr.^a Deputada Ilda da Conceição, halo favor.

Sr.^a **Ilda Maria da Conceição** (FRETILIN): — Obrigada, Sr. Presidente em exercício.

Sr.^a Ministra da Saúde, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, Diretores nacionais e distritais Ministério da Saúde nian e caros colegas Deputados, bom dia.

Sr. Presidente, ha'u iha pergunta balu iha-ne'e atu hato'o: primeiro, haree ba execução orçamento Ministério da Saúde nian, liuliu ba «Bens e Serviços», iha «Compromissos», quase por volta de 7 milhões, «Obrigações» 6,6 milhões, e «Execução Real» 8,5 milhões. Ne'ebe, hakarak hetan explicação, Sr.^a Ministra, mais ou menos «Compromisso» ne'e ba saida-saida no «Obrigações» mós, tanba quando ita ko'alia kona-ba «Compromisso» e «Obrigações», ne'e ita ko'alia kona-ba ossan. Portanto, ami hakarak atu hetan uma explicação detalhada kona-ba «Compromissos» no «Obrigações» ne'ebé iha. Ohin explica mós kona-ba «Capital Menor» ne'ebé ami hetan ona explicação, tanba processo de «tenderização» ne'ebe iha, se la sala, 1,7 milhões, liuliu kona-ba «Compromissos» e «Obrigações» ne'ebé precisa haree.

Sr.^a Ministra haree liu ba «Capital Menor», liuliu ba Hospital de Referência de Baucau ne'ebé rona katak nia construção atu acaba iha fulan setembro, maibé setembro liu tan tiha ona, agora ita iha tan ona outubro, e rona katak atu bá inaugura iha novembro. Ne'e ha'u la hatene, se equipamento sira-ne'e mak Ita-Boot sira la consegue hetan, ne'e halo nu'ussá mak atubele hetan? E inauguração sem equipamentos, depois ba paciente sira-ne'e halo nu'ussá? Ba toba maran de'it iha hospital nia laran? Ne'ebe, precisa explicação kona-ba ida-ne'e.

Sr.^a Ministra, ha'u haree mós ba Plano Anual Ministério da Saúde nian ne'ebé iha-ne'ebá hakerek buat furak-furak de'it, e plano ida mak «incrementar o acesso aos programas de nutrição nos estabelecimentos da saúde e na comunidade». Sr.^a Ministra, ami, Comissão F, bá iha distritos, iha centros sanitários, hahán ida ne'ebé atu fó ba labarik ho inan issin-rua sira-ne'e la iha ona. Oinsá mak Ita-Boot sira bele tau iha-ne'e atu incrementa nutrição di'ak se hahán ka material ne'ebé Ita-Boot sira atu fornece ne'e la iha?! E la'o oinsá ona? Iha ona mudança ruma ba ida-ne'e ka lae?

Iha mós Plano Anual ne'e ko'alia kona-ba «prestação de cuidados de saúde e demais atendimento aos pacientes internados nos hospitais». Ne'e Ita-Boot sira-nia plano, maibé Parlamento Nacional sempre rona queixa barabarak, liuliu iha Hospital Nacional Guido Valadares, sexta ba leten la iha atendimento. Pacientes tama iha sexta, hein para mate de'it, ne'e realidade hatudu barak ona. Iha semana rua-tolu kotuk liubá iha senhora ida ne'ebé issin-rua, nia tama iha quinta kalan, la iha atendimento, to'o sexta kalan nia hussik iis. Sr.^a Ministra, iha plano ne'e iha, maibé atendimento ne'e continua sai problema, e Ita-Boot mós ohin ko'alia katak sei haree ida-ne'e.

Iha Ita-Boot sira-nia Plano Anual ne'e mós dehan katak «monitorizar a qualidade de serviços prestados nos hospitais». Ne'e buat sira-ne'e iha hotu, e plano ne'e kapás e didi'ak de'it, mas ninia implementação ne'e mak ita haree bá seidauk iha. Tanba Ministério da Saúde lida ho ema nia vida, se lida sala, foti mak mate. Parlamento, iha-ne'e, hakilar loron-loron tanba mau atendimento, la iha atendimento, paciente sira hein bá atu mate de'it. Ne'ebe, ha'u hussu de'it ba Sr.^a Ministra, Ita-Boot sira-nia plano mai ne'e furak, ami lê mós ami contente katak sei implementa duni plano ne'ebé Ita-Boot sira tau iha Ita-Boot sira-nia Plano Anual, maibé problema mak ninia execução no ninia atendimento ne'ebé, às vezes, la tuir plano ne'ebé iha.

Ida tan mós, Sr.^a Ministra, atu hussu de'it kona-ba pagamento de faturas, ne'e ninia prazo ne'e to'o bainhira? Tanba iha mós fatura ruma hussi Ministério da Saúde, balu to'o tinan rua ona, maibé la selu. E ema sira ne'ebé atu hetan pagamento ne'e mai hato'o iha-ne'e hodi dehan: «Ami-nia dívidas hanessan ne'e mak seidauk selu». Ha'u kala ko'alia dala ida tiha ona ho Sr.^a Ministra, maibé parece que bá selu metade de'it, e la consegue selu hotu. Ne'ebe, ha'u hussu: fatura sira-ne'e nia prazo to'o bainhira? Nia tempo ne'e to'o bainhira? Porque ita labele halo ema seluk sai fali vítima ho ita-nia atividades no ita-nia prestação serviço sira-ne'e.

Sr. Presidente, mais ou menos ida-ne'e mak ha'u atu hato'o.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Deputada.

Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo, halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Obrigada, Sr. Presidente e obrigada mós ba Sr.^a Deputada Ilda.

Ha'u mós agradece tebes, ponto sira ne'ebé foti relevante tebes ho buat ne'ebé durante ne'e sai mós preocupação comunidade nian, liuliu iha atendimento. Maibé, antes ida-ne'e, ha'u atu responde uluk lai kona-ba execução Governo nian, liuliu Ministério da Saúde, ba «Bens e Serviços» no mós «Compromissos» ne'ebé iha. Ami-nia «Obrigações» iha 6 milhões, «Compromissos» iha por volta de 6 milhões, e *cash* atual foin mak 8 milhões, tanba ne'e mak execução hamutuk ho *cash* e «Compromissos» foin mak 58%, ne'e conta dehan 59%. Hanessan ohin ha'u hateten tanba «Bens e Serviços» ne'e barak mak liu mós hussi processo aprovisionamento. Exemplo mak segurança ba facilidade de saúde mós tem que liuhossi processo de aprovisionamento e mai duni hussi «Bens e Serviços», no mós ba *catering* ka hahán ba paciente sira mós foti duni hussi «Bens e Serviços». Limpeza, serviços ba estacionamento ou ba administração nian, serviços hanessan manutenção combustível sira-ne'e ka buat sira-ne'e hotu tama duni iha-ne'ebá. E ita haree iha-ne'ebá katak *cash*, ne'e que dizer que sira ne'ebé nia contrato ami halo ona, e nia *invoice* hatama ne'e ona, ami selu ona,

maibé sira ne'ebé sei iha contrato nia laran ne'e mak iha «obrigações», iha-ne'ebá ne'e mak foin iha 6 milhões. Ba «Compromissos», como iha tiha ona ossan ne'e, maibé processo aprovisionamento sei iha, ne'e mak seidak assina contrato, e ne'e iha hela processo avaliação, hanessian ohin ha'u hateten ne'e. Ba «Obrigações», quer dizer que contrato assina ona, maibé seidak halo pagamento tanba seidak fornece hotu serviço sira-ne'e, ne'e hafoin serviço mak foin bele selu. E inclui mós iha-ne'ebá, ita haree ossan boot liu mak iha kona-ba ai-moruk. Ba ai-moruk mós hanessian, ai-moruk ne'e nia contrato balu assinado iha julho, e balu ai-moruk tama ona, maibé ida-ne'ebé montante mais de 1 milhão, ne'e la'ós competência Ministério da Saúde nian, mas Ministério da Saúde tem que encaminha ba Comissão Nacional de Aprovisionamento hodi halo processo ida-ne'e, e foin mak assina contrato ba consumíveis iha fulan ida-ne'e nia laran, tanba ne'e mak iha «Compromissos» ne'e nia percentagem sei boot nafatin iha-ne'ebá. Ida-ne'e mak kona-ba «Bens e Serviços».

Kona-ba «Capital Menor», hanessian ohin Sr.^a Deputada hatete, ne'e loos duni, preocupação ida-ne'e preocupação Ministério da Saúde nian mós, katak Hospital de Referência de Baucau nia construção, fisicamente, sei termina agora. Tuir contrato ne'ebé horibainhira CAFI (Conselho de Administração do Fundo de Infraestruturas) aprova, nia extensão ne'e sei to'o 31 de dezembro, maibé na realidade nia atinge tiha ona 92%, hela de'it hadi'a jardim sira no hadi'a de'it muro balu, ho nia gerador ne'ebé seidak to'o mai. Ne'e hein instala tan de'it gerador sira. E eletricidade ho bee mós halo ona instalação, hela de'it liga fonte mai para depois bele halo teste ba instalação eletricidade sira-ne'e, fisicamente, iha hospital laran. Só que, infelizmente, equipamento sira-ne'e mak sei iha hela processo, ka hanessian ohin ha'u hatete katak iha hela processo avaliação nia laran, espera katak iha semana ne'e nia laran bele decide ona companhia ne'ebé manán para depois, dentro de dois meses, sira bele fornece ona sira-nia sassán. Maibé, equipamento balu, por exemplo raios X, nia contrato assina tiha ona, companhia bá haree tiha ona fatin, hein atu instala de'it ona, e equipamento ki'ikoan sira-ne'e mak sei iha hela processo avaliação nia laran porque hatama iha lote. Tan ida-ne'e mak companhia balu mai preenche item balu, item balu la preenche, ida-ne'e mak dificulta Ministério atu avalia dala ida de'it para halo *award* ba companhia sira, nune'e ami tem que halo *retender* fali ou reavalia fali ba proposta sira ne'ebé companhia hatama, ne'e mak dificulta mós hussi ami-nia parte. Maibé, ami espera katak até 31 de dezembro wainhira *handover* ona projeto ida-ne'e, equipamento sira-ne'e bele completa para depois bele *handover*, ao mesmo tempo, ho equipamentos ne'ebé completo ona iha hospital laran. Ami mós espera ida-ne'e, ho esforço hotu ne'ebé ami halo, hanessian ohin ha'u hatete katak precisa mós cooperação hussi companhia ne'ebé manán atubele processa lailais envio de equipamento sira-ne'e mai.

Kona-ba Plano Anual ne'ebé di'ak, loos duni, liuliu iha-ne'e ohin Sr.^a Deputada levanta kona-ba acesso ba nutrição sira iha facilidade saúde, liuliu iha posto saúde sira, hanessian ohin ami hatete, ba distrito neen, ne'e distrito ne'ebé hetan apoio hussi fundo União Europeia nian. Ne'e hussi UNICEF

fó apoio hanessian micronutriente sira, agora hussi WFP mak fó apoio hanessian suplementos ba hahán, ne'e hahán ba de'it labarik sira ne'ebé classifica, hanessian ohin hatete, aguda, moderada no malnutrição. Maibé, ba população ne'ebé classifica hanessian malnutrição leve de'it, ne'e ami fó educação de'it no promoção ba inan sira para oinsá sira bele prepara hahán ne'ebé di'ak ba oan sira.

Kona-ba falta de suplemento sira-ne'e, ha'u *check* filafali informação ida-ne'e para depois ami bele hadi'a, e karik falta duni, ami sei coordena fali ho agência ne'ebé halo ida-ne'e falta. Maibé hanessian ohin hatete katak sira cobre de'it ba município neen, no Ministério mak tem que responsabiliza ba município sira seluk. Ami sei *check* hodi haree dados, katak iha fatin ne'ebé de'it mak falta kona-ba suplemento sira-ne'e para depois ami bele resolve lailais. Kona-ba pacientes internados iha hospital sira, loos duni katak assistência ou atendimento ba paciente sira ladún máximo, ne'e tanba hanessian ohin hatete ona, iha questão barak ne'ebé kona diretamente ba lala'ok hussi profissional saúde sira, ne'ebé tuir loos tem que atende ka la atende. Maibé, dados ne'ebé dehan katak paciente tama iha sexta-feira no mate kedas, ha'u sei *check* filafali informação, tanba ida foin daudauk acontece iha Hospital Nacional, tuir dados ne'ebé Hospital fornece mai ha'u katak senhora ne'e tama iha quinta-feira, maibé mai kedas ona ho *kesadaran* ne'ebé *menurun*, ami bolu G5, tanba iha infecção ne'ebé ataca ba iha ulun, então agrava, hodi iha sexta-feira ne'e nia mate. Dados ne'ebé tama mak ne'e, maibé keta dado ruma sei iha tan karik, hanessian mau atendimento ruma, ami precisa iha informação ho mais detalhe para depois ami bele buka hodi haree to'ok intervenção saida mak ami bele halo tan.

Kona-ba pagamento ba faturas, haree tuir fali procedimento loloos karik, ne'e labele! Ne'e labele iha atrasos ba iha-ne'ebá, tanba hanessian ohin hatete katak enquanto *invoice* mai ona, então quer dizer que documento ne'e completo ona, e processo ne'e la'o normal. Ne'e iha Ministério lori semana ida ka rua hanessian ne'e, depois encaminha ba Finanças, depois iha Finanças semana ida-rua, ne'e máximo fulan ida ka fulan rua hanessian ne'e companhia tem que simu ona nia pagamento. Maibé, realidade iha caso balu hanessian ne'e, ne'e atraso mai duni hussi distrito ou selae to'o iha Ministério, de vez em quando, *invoice* lakon, ida-ne'e mós acontecimento ne'ebé acontece iha Ministério da Saúde, e ne'e bele dificulta mós iha processo pagamento. Só que ida-ne'ebé lori to'o tinan rua, ida-ne'e orsida mak ha'u sei verifica filafali. Tanba tuir pagamento loloos labele, se lori tinan rua, ne'e que dizer que lori dívidas ba Ministério da Saúde, então ossan ne'ebé aloca atu halo buat seluk, ne'e tem que usa hodi selu fali ba dívidas. Ne'ebe, orsida ida-ne'e hanessian dados ne'ebé ami simu, e para ami buka atu verifica para depois ami bele resolve problema sira ne'ebé ami enfrenta, internamente, iha Ministério da Saúde.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Iha réplica. Sr.^a Deputada, minuto ida. Halo favor.

Sr.^a **Ilda Maria da Conceição** (FRETILIN): — Obrigada, Sr. Presidente.

Sr.^a Ministra, ha'u foti questão ne'e, ha'u hanoin kala nia *surat rujukan* ne'e mai explica ona, maibé to'o iha hospital la iha atendimento, la iha atendimento! Nem enfermeiro ida, nem doutor, nem parteira, mak ida bessik, to'o nia iis kotu. Ida-ne'e, Sr.^a Ministra, ne'e labele! Loloos ne'e, bainhira mai ona, pelo menos haree! Ne'e quando família tanis ona mak sira foin bessik, ida-ne'e labele, Sr.^a Ministra! Pelo menos atende, maibé agora to'o mai sem atendimento, to'o nia hussik iis, Sr.^a Ministra, ida-ne'e labele duni! La'ós família...

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Di'ak, Sr.^a Deputada, ami agradece tebes ba informação sira hanessan ne'e, ami toma nota, e ha'u-nia diretor sira hotu mós iha-ne'e para rona. Ne'e la'ós iha Hospital Nacional de'it, maibé diretor sira ne'ebé iha internamento toma nota para depois bele haree questão ida-ne'e atubele hadi'a. Karik ida-ne'e mak acontece, ha'u em nome do Ministério, ami hussu desculpa ba família no ba matebian. Mas, ami sei toma nota para depois ami buka hadi'a ba futuro.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr.^a Deputada Jacinta Pereira. Halo favor.

Sr.^a **Jacinta Abucau Pereira** (PD): — Obrigada ba oportunidade.

Bom dia ba Sr. Presidente em exercício, membro da Mesa, Ex.^a Sr.^a Ministra no mós equipa tomak, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, distintos Deputados, técnicos no mós público tomak.

Uluknanain, ha'u hakarak aprecia mós esforço boot ne'ebé Ministério da Saúde ho nia técnico tomak alcança durante ne'e. Maibé, hanessan ita hotu hatene katak liga ho vida ema nian, la'ós fácil, ne'e serviço ida-ne'ebé todan, no sei continua iha nafatin lamentação barak ne'ebé mossu iha comunidade.

Sr.^a Ministra, iha biban ida-ne'e, ha'u haree iha «Bens e Serviços» nian, kona-ba execução, liuliu iha item combustível ba veículos nian, iha orçamento ano fiscal 2015 nian ne'e iha 1 347 700 USD. Nia «Compromissos» iha 377 583 USD, depois execução iha «Obrigações» ne'e mak iha 64,4%. Hanessan ohin ha'u hato'o tiha ona katak iha 1,3 milhões de dólares ba combustível de veículos ne'e selu ona, to'o agora ne'e iha 1588 USD. Nia «Obrigações» ne'e iha 867 000 USD no mós «Compromissos» iha quase 380 000 USD, ne'ebé iha tinan kotuk iha orçamento ne'e mais 1,3 milhões. Ne'ebe, iha 30% ne'ebé gasta iha tinan kotuk, ita haree katak gastos ne'ebé iha, ladún iha

diferença ho gastos tinan kotuk liubá nian. Ne'ebe, ami atu hussu explicação, liga mós ho orçamento ne'ebé Ita-Boot sira atu orçamenta fali ba ano fiscal 2016 nian.

Sr.^a Ministra, atu hussu mós kona-ba processo distribuição combustível ba veículos sira ne'ebé iha, liuliu liga ba município. Oinsá nia processo distribuição ne'e? Ne'e ami atu hussu Ita-Boot nia explicação. E depois, Sr.^a Ministra, ha'u haree, la iha «Capital de Desenvolvimento», maibé ha'u atu hato'o de'it katak la precisa ita to'o ba município, maibé ita haree de'it ba Hospital Nacional Guido Valadares nia condições, ne'e ha'u atu dehan de'it kona-ba odamatan sira ne'ebé iha. Ne'e ha'u foti tiha dala ida ona iha-ne'e, e odamatan ne'ebé iha sala consulta geral nian ne'e quase aat hotu tiha ona, tanba dalaruma paciente sira atu tama ba hariis-fatin, ita-nia ema sira ne'ebé serviço ka *cleaner* sira iha-ne'ebá tem que hamriik hodi hein iha odamatan. Ida-ne'e realidade ne'ebé ami rassik bá visita iha-ne'ebá no hassoru, ne'ebe oinsá Senhora nia haree tanba rona mós informação katak ne'e la'ós foin acontece daudauk ne'e, maibé iha tinan hirak liubá kotuk tiha ona. Hussu para bele tau atenção ba buat sira hanessian ne'e.

Liga fali ba formação profissional ou serviço profissional sira ne'ebé iha, Sr.^a Ministra, atu hatete de'it katak dala barak ita-nia paciente barak mak sente ta'uk atu bá fali hospital tanba de'it ita-nia atendimento. E ne'e la'ós ba hotu-hotu, ita la generaliza pessoal sira ne'ebé serviço iha-ne'ebá, maibé iha ita-nia pessoal balu ne'ebé dalaruma nia atendimento ne'e ho atitude ne'ebé kro'at liu, ladún hamaus paciente sira, nune'e halo ema trauma atu bá iha-ne'ebá. Ne'ebe, ha'u sente, iha formação sira-ne'e mós liga netik ba ita idak-idak nia atitude, ne'e para ita-nia paciente sira bá ne'e sente seguro, no atu dehan buat ruma mós ema labele ta'uk. Se ita simu ho hahalok ida-ne'ebé, ho *bahasa* karik, dehan *kasar* ka ho oin buis ne'e halo ema trauma. Ne'e ema bele dehan: «Di'ak liu ita bá iha clínica privada maski selu karun, do que ita bá iha hospital ne'ebé Governo nian, maibé nia atendimento halo ita-nia moras ne'e aumenta tan de'it.» Ne'ebe, ida-ne'e mak ha'u atu hato'o ba Sr.^a Ministra atu oinsá bele hadi'a ba futuro.

Obrigada ba tempo, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Deputada.

Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo. Halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Obrigada ba Sr. Presidente e ba mós Sr. Deputada Jacinta.

Kona-ba orçamento ne'ebé aloca ba combustível, iha-ne'e, tinan ne'e 1,3 milhões hanessian ohin Sr.^a Deputada hatete, só que iha-ne'e contrato sira ne'ebé assina ne'e seidauk mossu hotu iha-ne'e. Hanessian ohin ha'u hatete tiha katak sistema ne'e, ami-nia *PO* (*Purchase Order*) ne'e lori quase 15 dias de trabalho, então ne'e conta katak três semanas para depois nia bele *tampak* iha *free balance*

ne'e. Maibé, contrato assinado hotu ona e normalmente contrato assina ho companhia, e companhia rua mak manán. Ne'e orsida iha relação mós kona-ba oinsá atu halo distribuição ne'e, tanba, ba companhia ida ami halo lote ba nia. Lote ida haree ba parte leste, e lote ida seluk haree ba parte oeste nian no mós ida tan ba central. E lote tolu ne'e companhia manán hotu tiha ona, e assina tiha ona contrato, e agora mecanismo ne'ebé halo ba combustível sira-ne'e mak fornece *kupon*. Então, sira *cetak kupon*, Ministério da Saúde sossa hotu *kupon* sira-ne'e, e ami kaer kupon sira-ne'e iha ami-nia liman, ne'e para depois quando iha necessidade ruma, ami fô de'it *kupon* ne'e ba cada facilidade de saúde hodi enche mina ba carreta sira-ne'e. Ne'ebe, mina ne'e la iha problema tanba ita sossa hotu tiha ona *kupon* sira-ne'e, hein de'it atu distribui. Agora, fornece ne'e, *kupon* sira-ne'e iha, *tinggal* fô-hatene ba companhia, por exemplo, Município Lautém precisa 5000 USD de gásóleo, então companhia hein fornece de'it, e ami bá de'it ho *kupon* sira ne'ebé iha tiha ona ami-nia liman. Ida-ne'e hanessan buat ida karik, ita sossa tiha ona companhia ne'e nia montante de litros de combustível, e hein de'it ita lori *kupon* ne'e bá, depois sira fahe de'it. Ida-ne'e mak mecanismo ne'ebé halo iha Ministério, tanba ne'e mak tinan hira-ne'e ami ladún iha problema ba combustível. Só que, de vez em quando, companhia mós fornece mina sira tarde uitoan, tanba ne'e mak dalaruma ita haree katak sei iha queixa ida-rua kona-ba atraso mina nian ba ambulâncias. Maibé ne'e raro, e normalmente ami resolve ho mecanismo sira ne'ebé hanessan ohin hatete ne'e.

Kona-ba montante ossan, tinan-tinan ami kaer por volta de 1,3 milhões ou 1,4 milhões, ida-ne'e mak ami sente katak tuir cálculo ne'ebé ami halo, ne'e bele responde e bele assegura to'ò fali, pelo menos, I trimestre ba ano seguinte ne'e. Tanba atu hein fali orçamento foun, pelo menos tem que iha *kupon* ne'ebé assegura ka sai reservas hela para bele responde, liuliu ba carreta ambulância no multifunção sira.

Kona-ba «Capital de Desenvolvimento», loos duni, ne'e questão ne'ebé Sr.^a Deputada haree rassik iha Hospital Nacional. E ami serviço hamutuk ho ADN, liuhossi Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico, ne'e ho projeto ne'ebé bolu naran CTI (Comissão Técnica Interministerial) hodi hadi'a património do Estado, iha parte educação no saúde, inclui hadi'a mós Hospital Nacional. Ne'ebe, Sr. Deputado sira bele haree katak iha enfermaria balu mak ami hadi'a ona, *medical record*, ne'ebé uluk Sr. Francisco Branco levanta, mós ami hadi'a ona, ami halo tan extensão ba farmácia sira, maibé infelizmente ba clínica ambulatória ne'e mak seidauk hadi'a. E ne'e foin mak hadi'a, maibé ne'e *khusus* para hadi'a odamatan sira-ne'e, e ho orçamento ne'ebé ohin ha'u hatete katak até 500 USD ne'e consegue resolve tiha ona, ne'ebe odamatan iha ne'ebá bele hadi'a. Maibé, atu hadi'a geral ne'e mak ami precisa haree fali ornamento foun ba tinan oin nian mak foin bele hadi'a.

Kona-ba atendimento profissional de Saúde sira-nian ne'ebé ladún di'ak, ha'u hanoin hanessan ami hatete beibeik, ami buka meios nafatin para depois oinsá bele fô hanoin nafatin ba ami-nia profissionais de saúde para bele fô atendimento mais suave ba ita-nia comunidade sira. Ami colabora

hamutuk mós ho associação de profissional sira para halo *check* competências básicas ba cada profissional de saúde, katak sira-nia competência ne'e to'o iha-ne'ebé para depois labele duun malu, hodi dehan ida-ne'e serviço ida-ne'e nian, ida-ne'ebá serviço ida-ne'ebá nian, depois prejudica mak paciente. Meios ida-ne'e mak ami halo no ami halo mós critério atu halo avaliação ida ba iha profissionais de saúde. E ne'e mós hanessan ohin ne'e, se sai hussi critérios, ka karik sira la cumpre no la la'o tuir competências ne'ebé sira tem que iha ka sira tem que halo, Ministério tem que foti medida ruma hassoru sira. Ne'e mak muda fatin ou foti sanção ruma de acordo ho Lei da Função Pública ne'ebé iha. Maibé, ami mós precisa tau iha questão katak ami precisa coordena mós ho Universidade Nacional Timor Lorosa'e, liuliu Faculdade de Medicina, desde início, atu fó formação ba sira. La'ós sira formado tiha ona mak ita foin hanoin atu intervém de'it, maibé, se bele, desde início da formação, ba profissionais de saúde, ita fó kedas ona kona-ba ética profissional ne'e oinsá, e competência sira-nian ne'e to'o iha-ne'ebé, para depois bele fó atendimento ba paciente. E ne'e desde início de formação sira hetan kedas ona iha-ne'ebá, tanto tama iha prática como na realidade, bainhira sai hanessan profissional de saúde, sira hatene obrigação saida mak sira tem que halo. Ida-ne'e mai buka nafatin meios, ami coordena ona ho Universidade Nacional Timor Lorosa'e atu haree ba parte formação nian mós.

Obrigada.

Sr. Presidente: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr. Deputado César Valente.

Sr. César Valente de Jesus «Piloto» (CNRT): — Obrigado, Sr. Presidente em exercício. Bom dia ba Ita, componente da Mesa, S. Ex.^a Ministra da Saúde e comitiva, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares no colega Deputado sira.

Ha'u iha questão haat iha-ne'e mak atu apresenta, maibé ida primeiro ponto kona-ba atendimento público, ne'e ohin resposta iha ona. Maibé, ha'u hanoin, monitorização hussi chefe sira tem que maka'as para iha kraik bele cumpre papel ne'e ho di'ak.

Segundo, ha'u haree iha televisão, katak iha campanha kona-ba «Saúde na Família» ka equipa ida-ne'ebé atu tama-sai uma ne'e. Ha'u orgulho tebetebes, bainhira ha'u haree programa ne'e, e ha'u dehan katak sim, karik resposta loloos mak ida-ne'e, ne'e ita bele iha dados ida di'ak. Mas, to'o agora ha'u la'o tun-sa'e iha foho ne'ebá, ha'u seidauk haree hetan sira, la hatene sira mak la'o subar-subar karik, ita la hatene?! Ou programa ne'e mak seidauk la'o?!

Ba ponto três, iha dia 17 fulan outubro ne'e duni, paciente ida naran Joaquim, nia naran apelido ha'u la hatene, maibé nia tama iha Hospital Nacional Guido Valadares, soro ida-ne'ebé ho naran Manitol 20% ne'e nia *stock* hotu, e paciente ne'e agora grave nafatin hela iha Hospital Nacional

ne'ebá. Nia família bá hola soro ne'e iha clínica Moris Foun, e soro ne'e plástico ida nia folin 10 USD, bainhira sira lori ba hospital, enfermeiro balu foti hodi usa fali ba paciente seluk, ne'e nia família sira mak manda mensagem mai hodi fó-hatene ida-ne'e. Nia costume ne'e nune'e duni, dalaruma ita bá hospital, ita hola tiha soro, sira hatama tiha iha-ne'ebá, e ne'e la mossu mai halo ita mak atu bá istori malu de'it. Ha'u mós bá hospital, ha'u evita ka lakohi istori malu, tanba dalaruma ita istori malu ona, ema dehan: «Oh, veterano sira mak mai hodi lori sira-nia naran sira-ne'e mak halo ta'uk de'it ema». Di'ak liu ha'u ta'uk de'it, e ha'u halo an hanessian ema folin-laek ida para lalika istori malu ho ema sira-ne'e. Maibé, acontecimento ne'e dalaruma hanessian ne'e, quando paciente sira mossu bá, médico sira ka ita-nia ema sira iha-ne'ebá, hanessian fali buat hotu sira mak kaer, sira mak manda peso hotu kedas. Ne'ebe, caso acontece daudauk ne'e mak ida-ne'e, família, dalaruma, ta'uk tiha de'it, lakohi ona atu orsida atu halo problema. E balu ne'ebé barani mak ita rona katak halo problema tun-sa'e iha-ne'ebá tanba entupido ona ne'e, dalan la iha ona, então, saida mak nia halo? Lei ne'e nia soe tiha, e usa de'it ona justiça pessoal. Ne'ebe, buat sira hanessian ne'e, Ministra, favor ida, dalaruma ita mai explica iha-ne'e kona tebetebes ba ami-nia preocupação, mas prática iha-ne'ebá la kona, prática ne'e la'o oin seluk. Ita-Boot mai explica iha-ne'e, ne'e resposta ida que concreta e loloos kedas tuir ami-nia sentimento sira, mas buat ne'ebé la'o iha kraik oin seluk.

Ha'u fó tan caso ida, ha'u preocupa ho jovem ida, nia beik e tilun diuk, ha'u lori nia mai rai tiha iha ha'u-nia uma e ha'u hatete ba nia maun katak: «Ha'u serviço barak, ó lori nia bá trata mak ha'u bá ko'alia ho sira iha Ministério da Solidariedade Social para nia bele hetan direito ba subsídio ida-ne'ebé nia maluk beik sira hetan tinan-tinan». Bá iha médico sira iha posto ida iha Maubara, sira dudu mai fali iha Liquiçá, mai iha Liquiçá, sira hatete: «Oh, doutor la iha-ne'e». Beik ne'e diuk tan, e nia maun ne'e sira na'in-rua ko'alia sukat liman, sukat ain de'it, pronto, filafali bá e ha'u haruka fila ba uma. Ema sira hanessian ne'e, ida-ne'e mak dalaruma ita-nia Constituição, artigo 6.º, alínea e), hatete katak harii justiça social, e ita nunca preocupa atu harii justiça social. Buat oan sira-ne'e mós inclui iha justiça social, tanba nia colega sira simu, nia la simu. Agora atu harii justiça social ne'e, Governo, liuliu Ministério tomak, tem que serviço hamutuk, iha coordenação ida-ne'ebé di'ak, doutor sira tem que ajuda iha buat ida atestado médico ne'e, tanba buat hotu-hotu tem que liuhossi prova ka atestado médico. Agora, ita hotu-hotu, ho ita-nia ibun ko'alia buat barabarak mós, na prática ne'e 90% la'o dook hussi ita-nia ibun ne'ebé ko'alia, ita-nia ibun ne'ebé ko'alia lei ne'e!

Ha'u hatete ida-ne'e tanba ha'u hela iha área rural, ha'u hela iha fatin ne'ebé dook duni hussi cidade, loroloron ha'u moris ho sira, dadeer ha'u mai serviço, loraik ha'u fila bá, nune'e hela de'it, e ha'u hatene muito bem. Tanba ne'e mak ha'u hatete, ha'u ko'alia ha'u la ta'uk atu Estado ne'e bele tara ha'u. Ha'u moris iha realidade, ha'u moris iha sira-nia klaran, e ita-nia fuan ne'e moras mós ita atu ko'alia hanu'ussá?! Dalaruma mai iha-ne'e ita ko'alia barak, ema hotu-hotu dehan: «Ibun mak boot!». Sim senhor! Ha'u hela iha sira-nia leet be, atu nonook ne'e sussar uitoan. Ha'u-nia Governo rassik

mós, dalaruma ha'u atu nonook mós la bele. Dalaruma ha'u-nia colega sira hussi sorin dehan: «Ó, aban-bainrua, la Deputado ona». Sim, senhor, ha'u mós la mehi atu mai sai Deputado duni, tanba buat loos ne'ebé ita ko'alia mak dehan la di'ak, ne'e claro que labele.

Sr. Presidente: — Sr. Deputado, ba diretamente pergunta ka preocupação.

Sr. César Valente de Jesus «Piloto»: — Di'ak, obrigado.

Ha'u hanoin ponto ida-ne'e, tanba ha'u haree ba problema ne'e mossu dala barak e ita haree ho matan, dalaruma afeta to'o ita-nia sentimento e ita nunca resolve. Ne'e tinan-tinan ita ko'alia, dalaruma mossu filafali. Hanessan ohin ha'u hatete, Ministra mai ko'alia kona loos iha ami-nia sentimento, mas tun fali bá, praticamente, la la'o hanessan ne'e, buat ne'e la'o contrário hela. Ha'u hanoin ida-ne'e, la hatene, ho meio hanu'ussá mak ita bele hadi'a, ne'e ami entrega ba Governo. Desculpa ba liafuan sira ohin ne'ebé ha'u ko'alia liu karik, tanba tinan-tinan buat ne'e mossu nafatin hela iha ita-nia matan laran, ne'ebe ha'u hanoin, ne'e crítica ne'ebé halo, dalaruma ema seluk lakohi atu fuan-kanek, maibé ita tem que ko'alia duni.

Ha'u hanoin mak ne'e de'it e ha'u hussu desculpa.

Obrigado.

Sr. Presidente: — Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo. Halo favor.

Sr.^a Ministra da Saúde (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Obrigada, Sr. Presidente, no mós ba Sr. Deputado César.

Primeiro, questão kona-ba atendimento público hanessan ohin, loos duni, ida-ne'e buat ida que ita atu hatete karik ita atu muda de'it iha loron ida ka loron rua... Ne'e ha'u hanoin sei lori tempo e precisa esforço. Esforço ne'e la'ós de'it hussi Ministério, maibé hussi parte hotu-hotu. Hanessan ida ohin ne'e, karik ami ladún iha controlo máximo ba ami-nia profissionais de saúde maka halo hodi mossu atendimento sira hanessan ne'e, ne'e importante mós atu iha colaboração, hanessan Sr. Deputado sira rassik ne'ebé halo fiscalização, inclui mós autoridade no sociedade civil sira, atu fô hanoin nafatin ba ami hanessan ohin ne'e. Sim, ami-nia resposta mai iha-ne'e, claro, ami sempre buka atu informa esforço no meio hotu ne'ebé Ministério da Saúde halo, maibé realidade ita atu muda hahalok dentro de loron ida-rua, karik ne'e sei lori tempo e precisa esforço barak liután. E hanessan ami hatete katak meio ida ne'ebé ami halo atu oinsá ami bele controla, ne'e mak cria lista ou avaliação ida ba lala'ok hussi profissional de saúde sira-ne'e. Iha função pública foin mak iha avaliação de desempenho ba regime geral de'it, seidauk iha avaliação de desempenho ba regime especial, e ita hatene katak profissional de saúde hotu tutela ou iha lei especial ba sira kona-ba sira-nia carreira ne'e,

então oinsá ami hussi Ministério da Saúde hamutuk ho Comissão da Função Pública atu cria modelo avaliação desempenho ne'ebé especial tuir carreira profissional ida-idak nian hanessan ohin ha'u hatete tiha ona. E ko'alia mós ho parte relevante sira iha formação nian sira para depois bele haree tanba formação ne'e importante tebetebes mós, e ne'e la'ós atu forma de'it hussi parte ciência, maibé forma mós ema hussi parte lala'ok ou ética ba ita-nia comunidade sira.

Ida-ne'e mak, ha'u hanoin, cooperação hussi parte hotu-hotu importante tebetebes, hamutuk ho Ministério da Saúde, ita hotu bele coopera didi'ak para depois ami bele fornece ou bele *provide* serviço ou assistência ida ne'ebé di'ak ba comunidade sira, maski hanessan ohin ha'u hatete katak precisa esforço máximo no tempo ne'ebé suficiente para ita bele muda hahalok ne'e lailais.

Meio ida mak hanessan ohin Sr. Deputado hatete katak oinsá atu minimiza dependência ba hospital para hein atendimento, ne'e iha buat barak ne'ebé parte saúde mak precisa halo, inclui prevenção. Prevenção ne'e importante tebetebes atu halo iha kedas seio comunidade nian, tanba ne'e mak halo liuhossi programa «Saúde na Família», política ida-ne'ebé Ministério da Saúde halo e foin lança fulan julho, e seidauk halo iha distrito sira tanba ami foin halo projeto-piloto iha Díli hodi haree kona-ba ida-ne'e. Tanba tuir orientação Sr. Primeiro-Ministro nian katak hakarak atu digitaliza sistema ida-ne'e, maibé infelizmente ita haree katak cobertura *Internet* seidauk bele la'o bá to'o distrito hotu, então manualmente ami la'o e ami lança tiha ona iha dia 6 de outubro liubá, e atu hala'o mós programa ne'e iha município sira seluk. Ida-ne'e mak ami halo, karik Sr. Deputado seidauk haree, maibé foin mak lança iha dia 6 de outubro, e ami iha hela processo para estende no capacita ami-nia médico sira, equipa ne'ebé atu halo programa «Saúde na Família» no mós atu digitaliza ba sistema informática.

Hussi programa «Saúde na Família», ha'u hanoin, ita sei bele minimiza problema barak ne'ebé Ministério da Saúde rassik enfrenta. Hanessan ohin, exemplo ida mak Sr. Deputado foti liubá kona-ba paciente ne'ebé ho caso tilun diuk, maibé ladún hetan assistência di'ak. Nia bá iha facilidade de saúde ida-ne'e, profissional de saúde sira duun fali ba ida, ida-ne'e ha'u hanoin acontece duni tanba profissionais rassik mós, karik, ladún iha conhecimento ida katak paciente ne'e iha direito ne'ebé hanessan. Paciente precisa hetan mós buat ida ne'ebé ohin Sr. Deputado hatete katak nia bele hetan subsídio hanessan ema deficiente ida hussi parte Ministério da Solidariedade Social, nune'e médico ne'e tem que facilita nia para depois fó atestado médico ba nia. Mas, karik ninia comunicação mak ladún di'ak ho ami-nia profissionais de saúde, depois bele mossu *miscommunication* ida-ne'e, depois bele afeta ba iha paciente ne'e rassik. Maibé, liuhossi programa «Saúde na Família», iha-ne'ebá ami regista hotu kedas família no indivíduo ida-idak, inclui nia identidade, nia moras, deficiência saida de'it mak nia enfrenta, nia classificação ba grupo de alto risco, médio risco ou risco ne'ebé leve no intervenção saida mak Ministério tem que halo. Hussi dados ida-ne'e ita bele hetan ona deficiente hira mak iha suco ida nia laran, hetan ona apoio ou seidauk hetan apoio, e ho ida-ne'e Ministério da Saúde

la'ós messak de'it, maibé sei encaminha informação sira-ne'e ba parte relevante para depois bele halo intervenção.

Ami serviço hamutuk ho Ministério da Justiça, halo cartão identidade ka bilhete de identidade ka certidão moris nian ba labarik sira hotu, ne'e ami incorpora e integra hamutuk iha programa ida-ne'e e lança hamutuk, ne'e ami foin lança iha Lacló. Ida-ne'e mak meio ida mós ne'ebé halo liuhossi programa «Saúde na Família». Nune'e, liuhossi programa da «Saúde na Família» ita bele previne moras barak ne'ebé iha liu dependência, e la bele ona mak foin mai iha hospital, depois acontece caso hanessan ohin katak mau entendimento, falta ai-moruk, falta equipamento, e ne'e bele halo mate ema barak. Então, só prevenção sira hanessan ne'e mak bele halo. Por exemplo: inan ida-ne'ebé mate ho caso ida foin daudauk ne'e tanba pré-eclâmpsia. Pré-eclâmpsia todan ona, to'o mai la bele halo buat ida, e inan ne'e mate. Maibé, atubele previne pré-eclâmpsia, iha buat barak ne'ebé ami bele halo tiha kedas ona iha comunidade nia leet, ne'e desde controla nia tensão ho regular; controla nia urina ho regular, sei haree nia ain-bubu, fisicamente, iha buat sira-ne'e, ne'e iha início kedas bele refere ona nia ba facilidade mais alto do que tem que hein ambulância to'o mai, e mai mós todan tiha ona mak foin halai. Ne'e meio sira-ne'e, buat hotu-hotu ami bele halo liuhossi programa «Saúde na Família», só que, infelizmente, foin mak lança, e ho tempo ne'ebé Sr. Primeiro-Ministro fó mai ami katak até novembro 2016 ami tem que halo «dispensarização» hotu ona ba família tomak iha Timor laran tomak.

Ida-ne'e mak ami hussu de'it ba Sr. Deputado sira atubele ajuda ami hodi hato'o de'it informação sira-ne'e ba comunidade, tanba comunidade barak mak ami bá, sira rejeita atu fó sira-nia dados mai ami, liuliu estrangeiro sira ne'ebé hela iha comunidade ida nia leet, sira confidencial tebetebes, sira lakohi fó sira-nia dados ba ami, maibé ne'e sei dificulta tebetebes Ministério ba política de saúde em geral. Ami precisa Ita-Boot sira-nia ajuda atubele ajuda ami hodi fó apoio para socializa informação kona-ba «Saúde na Família».

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Iha réplica. Sr. Deputado César, minuto ida. Halo favor.

Sr. **César Valente de Jesus** «Piloto»: — Ne'e paciente ida ohin ha'u refere kona-ba Joaquim ne'e, Sr.^a Ministra, ha'u hanoin ida-ne'e tanba saida mak soro ida-ne'ebé ho manitol 20% ne'e falta, ha'u hanoin bele fó to'ok resposta mai.

Obrigado.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Sim, desculpa, ha'u la haree ida-ne'e. Loos duni, hanessian ohin Senhor hatete katak iha 17 de outubro, ha'u hanoin dados ne'e concreto e fácil ba ami para depois ami bele verifica ida-ne'e. Hanessian política Ministério da Saúde nian, tuir buat ne'ebé Constituição hatete katak tem que iha assistência saúde gratuita, maibé, infelizmente, katak bainhira ai-moruk balu falta, ne'e obriga paciente atu sossa. Maibé, desde V Governo Constitucional, ne'e hatete tiha ona katak ami sei la permite paciente atu sossa rassik ai-moruk tanba estrutura Hospital Nacional iha farmácia ida ne'ebé fô *backup* 24 horas kona-ba ai-moruk ba Hospital Nacional. Se falta ida-ne'e, então ha'u tem que verifica iha-ne'ebá para depois bele haree katak ida hanessian ne'e la bele acontece, liuliu se paciente bá sossa e depois mai usa fali ba paciente sira seluk, ne'e la devia ser acontece iha hospital. Obrigada ba informação e ami sei buka atu haree ida-ne'e.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr. Deputado Francisco Branco. Halo favor.

Sr. **Francisco Miranda Branco** (FRETILIN): — Obrigado, Sr. Presidente.

Bem-vinda ba Sr.^a Ministra da Saúde ho comitiva tomak.

Ita ko'alia kona-ba saúde, ne'e setor ida ne'ebé importante tebetebes tanba relaciona ho saúde povo nian. Sr.^a Ministra, kona-ba sala radiografia nian ne'e, ha'u preocupa tebes ho nia odamatan ne'e, tanba ida-ne'e halo radiação ba paciente sira ne'ebé hein kleur iha sala radiologia ne'e. Ne'e, ha'u hanoin, ita tem que tau prioridade ba 2016.

Ha'u congratula política Ita-nia Ministério nian kona-ba visita domiciliária, ne'e política prevenção, tanba política prevenção ba ita-nia situação ne'e, ha'u hanoin, ita economiza barak liu do que ita gasta ossan. Ohin ha'u rona katak ita gasta ossan barak ba ai-moruk, nu'ussá mak, Sr.^a Ministra, ita la hanoin filafali para operacionaliza ita-nia farmácia ne'ebé iha desde tempo português e indonésio nian. Ha'u sei lembra karik, ita iha farmácia, nu'ussá mak ita la operacionaliza filafali?! Ita iha recursos humanos, ita iha recursos financeiros, tanbassá? Ida-ne'e mak ha'u-nia preocupação.

Sr. Presidente, ha'u hanoin, ita iha Parlamento Nacional mós la bele exige de'it ba Governo atu gasta ossan, ita haree e ita tem que muda fali ita-nia política de fiscalização ne'e, ita la bele exige de'it 90%, 100%, maibé nia qualidade la di'ak. Ha'u hanoin, qualidade mak ita tem que exige hahú hussi agora ba oin ne'e, ne'e qualidade execução ba ita-nia orçamento geral de Estado.

Ha'u kaer nafatin ba medidas preventivas, Sr.^a Ministra, ita-nia rácio pessoal médico nian ba ita-nia população ne'e oinsá? Ha'u hanoin di'ak ona. Uluk ita contrata parteiras hussi rai-li'ur, maibé ita produz, ita halo formação ba parteiras iha rai-laran, oinsá ho política ida-ne'e, ita mantém nafatin ka

lae? Porque la iha razão de ser atu ita continua nafatin ho contrato ba parteiras hussi rai-li'ur enquanto ita sei halo formação ba parteiras iha rai-laran. Ha'u hanoin ne'e área ida-ne'ebé ita precisa investe didi'ak, Sr.^a Ministra, e ita bele exporta recursos humanos ba rai-li'ur. Tanba iha Europa ne'ebá ema precisa parteiras, enquanto ita halo formação ba parteiras, ne'e ita tem que hanoin ona ba iha-ne'ebá. Labele ita exporta de'it trabalhadores básicos, maibé trabalhadores ne'ebé ho recursos humanos qualificados.

Kona-ba transferência pacientes ba rai-li'ur mós, ha'u hanoin, ita tem que diminui ona ita-nia política ida-ne'e, Sr. Presidente, Sr.^a Ministra, selae ita dependente de'it ba rai-li'ur, e ita haluha tiha atu hadi'a qualidade ba ita-nia hospitalização, ita-nia clínica sira-ne'e, ita-nia hospital central. Ha'u hanoin ita tem que muda ona ita-nia política ne'e fase por fase atu ita labele iha dependência nafatin ba serviços hospitalares hussi rai-li'ur.

Sr.^a Ministra, ohin, hussi apresentação, dehan katak ita iha situação de transição hussi moras hanessan uluk nian mak malária, dengue, tuberculose, agora bá fali iha situação foun, moras foun, moras ne'ebé hatudu katak sociedade... karik, ita-nia moris di'ak liután ona. Maibé, ha'u mós preocupa, iha foho, liuliu iha áreas rurais ne'ebé dook liu hussi centro capital, mas moras mós hanessan de'it. Ne'ebe, ha'u-nia preocupação ne'e mak, keta ita-nia regime alimentar ne'e mak sei la di'ak karik, ha'u hussu atu Ministério da Saúde haree didi'ak ida-ne'e. Tanba ita hatama sassán hotu-hotu hussi rai-li'ur, ne'e la liu hossi teste ida, e ita simu lixo hotu-hotu mai ita-nia organismo, depois ida-ne'e mak lori moras oioin. Iha contacto ho eleitorado, ha'u hetan médico ida, nia dehan foin fó assistência médica ba jovem ida, 19 anos, ho tensão alta. Ida-ne'e ha'u preocupa tebetebes, Sr.^a Ministra, keta ita-nia regime alimentar mak ita precisa hadi'a atu ita investe iha política de prevenção ba moras do que ita investe ossan barak liu atu gasta ba saúde curativa. Ida-ne'e mak ha'u-nia hanoin, com certeza que ne'e precisa tempo, maibé ne'e mak hanoin ida-ne'ebé ha'u soe hela iha-ne'e.

Sr.^a Ministra, hanessan mós ohin ita-nia representante povo nian ko'alia tiha ona katak sistema serviço de atendimento iha serviços de emergência, ne'e ema questiona dala barak ona. Foin daudauk ne'e ami-nia vizinho ida, nia tensão alta, e tensão alta ne'e maka'as tebetebes nia bá iha serviço de emergência, depois atendimento ne'e lamentável tebetebes. Nu'ussá mak ita labele hamnassa uitoan ba ita-nia paciente sira?! Uluk ha'u-nia tiun ida enfermeiro, Sr.^a Ministra, ema moras, nia bá, nia hamnassa de'it, ema ne'e sente di'ak kedas. Nu'ussá ita labele halo hanessan ne'e? Ne'e buat ida que la custa, la custa ho ossan ida! Ha'u hanoin ida-ne'e mak ita precisa implementa iha ita-nia sistema de atendimento ba paciente sira karik! Ne'e la custa buat ida. Serviços profissionais de atendimento iha sala de emergência, ne'e la custa centavo ida, nu'ussá mak la iha sorriso ida hodi halo atendimento ba paciente?! Ida-ne'e mak familiares halo comparação hodi dehan katak: «Ami trauma fali atu bá ami-nia hospital». Ida-ne'e hanessan representante do povo, ha'u sente moe bainhira sira compara ida ho serviços de emergência iha tempo Indonésia nian. Ida-ne'e ha'u tuur iha-ne'e hanessan representante

povo nian, ha'u moe filafali, Sr. Presidente, ema compara fali serviços de emergência iha tempo Indonésia nian ho ita-nian ne'e, ne'e ha'u hanoin ita rassik mak halo atendimento ba ita-nia paciente sira, raan ida de'it, maubere nian, raan povo ida-ne'e nian, nu'ussá mak ita halo atendimento ida hanessan ne'e?!

Sr. Presidente, obrigado barak.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo. Halo favor.

Sr. **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Obrigada ba Sr. Presidente no mós ba Sr. Deputado.

Sim, ha'u hanoin assunto lubuk ida mak Sr. Deputado Francisco foti, ne'e pertinente tebetebes duni.

Primeiro, ha'u haree uluk lai kona-ba infraestrutura Hospital Nacional nian kona-ba sala radiografia ne'ebé aat. Ne'e ami iha ona processo para depois atu hadi'a, só que, infelizmente, iha sala radiografia sira-ne'e, iha ninia didin-lolon ne'e precisa usa *timah* atu protege exposição hussi raio X ne'e rassik. Ida-ne'e ami tau iha consideração katak ne'e risco duni, e karik la hadi'a, ne'e fó impacto la di'ak. No mós odamatan, odamatan ne'e bainhira halo atendimento ruma mak la taka metin mós bele fó risco ba paciente sira seluk ne'ebé tuur iha li'ur. Ami identifica mós buat ne'ebé Sr. Deputado hatete tiha ona, ne'e iha ona plano atu ami tem que hadi'a, e ami tau duni ida-ne'e hanessan prioridade iha 2016 nia laran.

Tuir loloos atu halo iha tinan ne'e, maibé, infelizmente, ami haree mós prioridade ba fatin seluk ne'ebé importante, depois ami haree mós ba limitação orçamento ne'ebé iha, nune'e ami tau plano ne'e ba 2016. Maibé odamatan ne'e ami hadi'a tiha ona, e ami haruka hadi'a uluk ona odamatan ne'e tanba ida-ne'e importante tebetebes atu labele expõe paciente sira seluk iha li'ur ne'e.

Kona-ba farmácia ou fábrica ai-moruk nian iha rai-laran, Ministério da Saúde seidauk to'o iha momento ida-ne'ebá hodi hanoin atu halo fábrica iha rai-laran tanba sei haree to'ok. Karik ami sei precisa atu estuda to'ok ida-ne'e no haree to'ok experiência sira uluk nian ne'e oinsá atubele halo fábrica. Karik mak la halo fábrica, pelo menos lori de'it nia matéria-prima mai, depois mak halo *packaging* para custos ne'e bele menos liu. Ne'e iha hanoin duni ba iha-ne'ebá, mas ami seidauk tau iha ami-nia plano loloos, e karik ne'e ami hola hanessan consideração ida, nota ida, atu ami hanoin no discute to'ok ida-ne'e ba oin hodi haree mecanismo ruma ba ida-ne'e.

Kona-ba execução, loos duni, buat ne'ebé Sr. Deputado hatete katak execução la'ós ita atu atinge de'it nia número ka quantidade de execução, maibé haree mós ho nia qualidade. Ba ida-ne'e, ne'e mak hanessan mós exemplo ne'ebé ohin ami hato'o tiha ona katak ami iha dificuldade atu haree para

assegura katak buat ne'ebé sossa tem que iha qualidade. Ba ida-ne'e, exemplo ida mak hussi «Capital Menor» nian, ne'e ami la consegue halo lailais nia processo e tem que *retender* filafali tanba companhia ne'ebé concorre ba concurso ne'e la preenche critério, liuliu especificação ba equipamento sira ne'ebé ami fó, la tuir buat ne'ebé Ministério da Saúde hakarak. Então, ne'e ami tem que haree filafali, e ida-ne'e ami mós *consent*, hodi haree katak execução ne'e tem que la'o duni ho qualidade.

Kona-ba rácio médico ba população, ha'u hanoin ho formação ne'ebé Cuba halo, agora ita-nia rácio mak 1 médico por 71 500 habitantes. Ida-ne'e mak rácio ne'ebé di'ak iha Ásia ne'e mai. Maibé, se atu haree fali ba número de parteiras, enfermeiros no técnico sira seluk, ne'e ita-nian sei menos. E cooperação ne'ebé Ministério da Saúde halo, tanto ba formação iha rai-laran como iha rai-li'ur ne'ebá, ne'e continua nafatin. Ho Universidade Nacional Timor Lorosa'e, liuliu Faculdade de Medicina e Ciências da Saúde, ne'e iha cooperação ne'ebé di'ak, e ami fó nafatin bolsas ba sira no mós fó formação nafatin ba parteira sira. Espera katak loron ruma Ministério da Saúde bele completa tiha lai número profissional de saúde sira iha rai-laran, hafoin ne'e mak ita hanoin atu oinsá bele exporta ba rai-li'ur. Maibé, ba informação kona-ba médico sira, ne'e iha ona interesse hussi parte Ásia-Pacífico, ne'ebé nação balu hanoin atu halo formação ho exemplo ne'ebé Timor-Leste iha, liuliu formação ba médico sira. Ho cooperação ne'ebé ita halo ho Cuba, bele fó vantagem ba parte formação médico nian, maibé ba parteiras no enfermeiros, Ministério da Saúde sei esforça nafatin atu iha formação nafatin. E ita haree, como número profissional ne'ebé forma iha Faculdade de Medicina e Ciências da Saúde, ho condições ne'ebé iha ne'e limitado, Ministério da Saúde haruka bá halo formação mós iha rai-li'ur atu completa números de profissionais, liuliu parteira ho enfermeiro sira ba facilidade saúde nian tuir plano estratégico Ministério da Saúde nian katak suco ida sei iha médico ida, enfermeira no parteira. Ida-ne'e número de médicos atinge ona, maibé número de profissionais de saúde hanessan enfermeira no parteira nian mak seidauk. E Ministério da Saúde sei esforça nafatin ba ida-ne'e.

Nune'e mós kona-ba transferência paciente sira, haree hussi cada número estatístico, iha ona redução hussi tinan ba tinan ba transferência paciente sira ne'ebé bá rai-li'ur. E paciente sira ne'ebé haruka ba rai-li'ur, maioria ka barak nafatin mak iha caso cardiologia, ka coração nian, no mós cancro. Ne'e iha mais por causa de condição ita-nian iha rai-laran mak seidauk permite atu halo tratamento sira-ne'e, liuliu, karik precisa operação ruma no intervenção ba coração nian, ne'e seidauk. Maski ita iha ona cardiologista ida, maibé nia bele halo de'it tratamento tuir nia condições ne'ebé iha no habilidade ne'ebé nia iha, mas atu halo intervenção hanessan cardiologista cirurgia ida, ita seidauk iha. Então, kona-ba intervenção sira hanessan ne'e, precisa haruka ba iha rai-li'ur.

Nune'e mós ba tratamento cancro, ita seidauk iha condição para bele halo radioterapia. Ba quimioterapia ami hanoin ona e iha plano, maibé ba radioterapia ne'e seidauk iha porque hanessan ohin hatete ne'e, ita precisa forma mós recursos humanos para depois bele gere bainhira ita sossa equipamento sira-ne'e mai.

Kona-ba cardiologia, ami coopera hamutuk ho hospital iha Malásia nian no mós Singapura nian para depois ami cria daudaun ona fatin ida iha-ne'ebá hodi loke centro cardiologia nian, maibé, infelizmente, equipamento sira-ne'e mak seidauk completo. E ami hanoin ona atu tinan oin, 2016, tau iha plano para depois bele começa coopera ho hospital rua ne'e para bele completa no mós capacita ita-nia ema. Iha setembro, ami haruka ona médico ho enfermeiro balu para bá tuir treinamento kona-ba tratamento cardiologia nian iha Malásia, e ami espera katak depois de três meses, bainhira mai, sira bele fó apoio para depois centro cardiologia ne'e bele loke ona iha Hospital Nacional Guido Valadares, e ne'e ba intervenção sira ne'ebé bele halo iha-ne'e.

Kona-ba transição moras epidemiológica, uluk moras da'et mak sai preocupação no causa mortalidade ne'ebé aas iha nação ne'e, maibé agora ita haree katak moras ne'e muda ona ba moras crónica sira ne'ebé degenerativa hanessian ohin ha'u hatete katak diabetes ka insuficiência renal, cancro no mós moras cardiovasculares sira hanessian *stroke* no ataque de coração sira. Ita haree ida-ne'e la'ós de'it mossu de'it iha cidade, mas iha áreas remotas mós bele iha caso hanessian ne'e maibé ita haree, estatisticamente, karik nia percentagem sei ki'ik compara ho cidade nian, tanba iha cidade iha mais por causa de mudanças iha estilos de vida. Ne'e tanba ema iha serviço barak liu no ladún iha tempo atu halo exercício, fatores hanessian *stress* barak, depois dependência ba transporte mak barak liu e ladún la'o ona, e depois dieta sira ne'ebé la saudável ona. Fator sira-ne'e mak halo mudança de estilos de vida barak hodi halo ema iha tendência ba moras sira-ne'e começa sa'e maka'as. Hussi parte Ministério da Saúde, hanessian ohin ne'e, ami precisa halo promoção no educação maka'as para depois comunidade bele hatene katak mudanças de estilos de vida hanessian ne'e mós bele fó risco ba saúde. Ida-ne'e mak Ministério da Saúde esforça atu halo. Maibé, oinsá atu haree kona-ba tratamento mak hanessian ohin dehan ne'e, ne'e ao mesmo tempo forma mós ema, e prepara mós condição sira para bele halo tratamento ba caso sira-ne'e iha futuro.

Kona-ba moras balu ne'ebé acontece, por exemplo cancro, cancro ruma bele acontece mós la'ós de'it iha Díli laran ou iha cidade, maibé ne'e moras ida que até agora nia causa loloos, parte medicina nian, cientificamente, seidauk bele deteta. Maibé, suspeita katak fatores ne'ebé bele provoca moras ba cancro sira-ne'e mak fator risco sira hanessian: exposição ba loron diretamente, por exemplo agricultor ida loroloron nia iha loron laran hela de'it, nia bele expõe ba moras sira ne'ebé provoca hussi radiação loron ne'e nian rassik; karik mós hussi bee sira ne'ebé la seguro, ne'e bele halo insuficiência renal sira no mós bele provoca ba causa sira hanessian ohin ha'u hatete ne'e, katak quando nia iha insuficiência renal, nia sofre mós sintomas ida mak hipertensão ne'e. Ida-ne'e halai liu ba sintomas hussi moras sira no sai causa ba moras sira ne'ebé iha tendência ba mudanças epidemiológicas nian.

Relaciona ho teste ba hahán sira ne'ebé tama mai, ami coordena ona ho Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente para estabelece centro laboratório ida iha Timor ne'e, ne'e para depois bele halo teste ba hahán sira ne'ebé tama mai, e ao mesmo tempo Ministério da Saúde mós usa hodi halo teste

ba medicamento sira-ne'e. Ida-ne'e mak iha ona plano, e ami coordena ona ho Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente, nune'e ami espera katak ami bele acelera processo ida-ne'e para depois bele estabelece. Ami foin simu mós visita hussi delegação Portugal nian, ne'ebé sira mai haree mós condição iha-ne'e para depois bele ajuda Ministério da Saúde hodi haree kona-ba oinsá halo teste ba hahán no medicamentos. Laboratório Nacional bele halo teste ba bee, maibé ne'e ba parte química de'it. E teste ba hahán nian ne'e ba parte biológica de'it, maibé, infelizmente, hahán nian ne'e, quimicamente, seidak tanba falta de equipamentos. Maibé, ho cooperação ne'ebé halo ho Portugal, sira promete katak depois sira sei bele haree atu ajuda Ministério hodi estabelece laboratório próprio ba teste hahán ho ai-moruk sira.

Kona-ba serviços de emergência, ami reconhece, hanessan ohin Sr. Deputado hatete, katak lamentável tebetebes, liuliu iha maneira de aproximação hussi profissional da saúde sira. Loos duni, ho aproximação hanessan hamnassa, e ho *bahasa* karik dehan *senyum*, hanessan ne'e de'it mós paciente bele sente aliviado ho nia moras sira. Ami buka meios nafatin para depois atu hussu ba aminia profissional sira para bele fó liu atendimento ida-ne'ebé mais suave ba ita-nia comunidade sira. Maibé, hanessan ohin, karik ne'e carácter ida, ema Timor nia oin, hamnassa ne'e mós ema bele ta'uk fali. Hamnassa obrigatório ne'e mós, hanessan buat ida karik, nia na'in mós sente ladún seguro fali. Então, di'ak liu ami haree fali maneira ruma ne'ebé halo paciente, psicologicamente, labele ta'uk, labele sente trauma ho atendimento ne'ebé profissional de saúde sira fó.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Réplica. Sr. Deputado, halo favor, minuto ida de'it.

Sr. **Francisco Miranda Branco** (FRETILIN): — Obrigado, Sr. Presidente.

Kona-ba ba farmácia ne'e, Sr.^a Ministra, ha'u hanoin ai-moruk balu que ita la precisa depende ona ba rai-li'ur, Ita-Boot sira mak hatene liu ami. Ne'ebe, ha'u soe de'it iha-ne'e, se ida-ne'e bele sai programa nacional ida ba Ministério da Saúde.

Obrigado, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado.

Sr.^a Ministra, halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Di'ak, Sr. Presidente. Sr. Deputado, obrigado ba informação ne'e, ami mós toma consideração e haree para oinsá ami bele discute atu haree to'ok plano ba oin.

Obrigado.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr. Deputado Paulino Monteiro sei iha 1 min e 15 s.

Sr. **Paulino Monteiro Soares Babo** (PD): — Obrigado ba tempo.

Boa tarde ba Sr. Presidente, Sr.^a Ministra no ba ita hotu.

Tanba tempo, se bele, ha'u hussu atu FRENTI-MUDANÇA nia horas aumenta tan mai ami-nian.

Sr.^a Ministra, ohin Ita-Boot ko'alia kona-ba Plano Estratégico de Desenvolvimento Nacional ba 2011-2030, agora haree ba Hospital de Referência de Baucau, oinsá Ita-Boot nia haree aban-bainrua atu halo ligação ba PPP (Parceria Público-Privada) iha parte infraestrutura, nune'e mós continuação hodi halo contrato ho rai-li'ur sira, liuliu ho nação sira ne'ebé ita lori ita nia moras sira bá? Hanessan ohin colega Deputado sira foti, oinsá mak ita buka atu preenche ho ita-nia ema rassik, nune'e ita fô oportunidade ba ita-nia ema sira atu hili escola ne'ebé bele forma especialista, ne'e bele hassai ossan, mas di'ak atu oinsá bele buka para poupa ossan. Ne'e ida-mak ne'e.

Ida seluk, ohin ita ko'alia kona-ba tabaco, oinsá serviço Ministério da Saúde nian mós atu haree kona-ba bebidas alcoólicas ne'ebé tama mai? Por exemplo, bebidas ne'ebé tama hussi Atambua ho Kupang mai, e que sem liuhossi inspeção ida que di'ak, nune'e halo mate ema barak. Oinsá mak ita halo ligação ho ministério seluk para halo intervenção ba ida-ne'e?

Sr. **Presidente**: — Sr. Deputado, Ita-nia horas hotu ona.

Sr. **Paulino Monteiro Soares Babo** (PD): — Sim, horas hotu ona, mas lailais de'it. Ministério da Saúde, além de ossan ne'ebé tama hussi *check-up*, USG (Ultrassonografia), VIP, bele fô to'ok uitoan kona-ba receita anual!

Ha'u hanoin, tanba tempo, obrigado.

Sr. **Presidente**: — Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo. Halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Sim, obrigado.

Ba Sr. Deputado Paulino, Plano Estratégico de Desenvolvimento Nacional 2011-2030, ne'e oinsá atu fô assistência ne'ebé di'ak, acessível geral no gratuito ba ita-nia comunidade sira tomak. Atu liuhossi PPP, por enquanto Ministério da Saúde halo hela projeto PPP ida, ne'e coopera ho Ministério das Finanças, unidade PPP ho *IFC* (*International Finance Corporation*), Banco Mundial, no halo hela levantamento ida kona-ba viabilidade de serviços de diagnose ka centro diagnóstico iha Timor laran. Iha proposta barak ne'ebé mai hussi empresário sira ka companhia sira hussi rai-li'ur ne'ebé hakarak

atu harii hospital privado sira iha Timor, maibé se atu liuhossi PPP, ne'e haree no halo análise ba necessidade real Timor nian, katak la'ós hospital mak atu sai prioridade ba Governo, maibé ita haree katak iha realidade gasto barak ne'ebé acontece ba Governo ne'e halai sees tanba falta de condições ba diagnóstico sira. Diagnóstico ne'e mak ita haree hanessan laboratório, raio X. Agora, oinsá? Por exemplo: até agora, só hospitais de referência de'it mak iha raio X, ba distrito sira-ne'e la iha raio X, então paciente ruma precisa hassai raio X tem que refere mai iha hospital sira, então tem que gasta ossan ba mina, tem que gasta ossan ba *per diem*, bainhira mai, tem que lori fali paciente fila, então oinsá atu hakbessik serviço sira-ne'e bessik liu ba comunidade? Ne'e tem que liuhossi diagnóstico ida. Ne'e halo centro diagnóstico ida ne'ebé iha nia redes to'o iha facilidade de saúde sira-ne'e. Por exemplo: teste laboratório básico sira ne'ebé halo, ne'e tem que to'o iha comunidade ne'ebá. Ida-ne'e mak ami halo hela levantamento liuhossi unidade PPP para depois atu haree to'ok ida-ne'e. Ne'e karik ida ne'e mak ita atu la'o. Depois, ita mós seidauk iha experiência ida kona-ba PPP ne'e oinsá, nune'e ita la'o to'ok lai ho centro diagnóstico ne'ebé sai hanessan prioridade ba Governo. Se ida-ne'e mak ita consegue no la fó risco ba Governo, ita bele hanoin filafali ba fase segundo, karik bele halo hospital ne'ebé mais especializado, liuhossi mós PPP ida-ne'e. Ha'u hanoin ita hala'o PPP rua dala ida ka tolu dala ida, ne'e fó risco boot ba Governo iha parte ida-ne'e tanba ita rassik la iha experiência e seidauk iha lei ida ne'ebé regula kona-ba PPP iha parte saúde nian. Agora, iha lei kona-ba infraestrutura, maibé seidauk iha ba ida-ne'e. Tanba ne'e mak ita sei hakat ho passo ida-ne'ebé ho cuidado para depois ita haree ida-ne'e.

Kona-ba Hospital Baucau nian, ami mós iha ona plano atu loke mós ICU (*Intensive Care Unit*) iha-ne'ebá. Ninia raio X ne'e agora ami moderniza ona, e nia raio X sira-ne'e la mai de'it ho filme sira hanessan ne'e, maibé digitaliza ninia sistema para depois facilita médico sira.

Se hakarak haree, consulta, só que ne'e precisa acesso ba *Internet*.

Agora, kona-bá serviço sira ba oin, condição Hospital Baucau nian di'ak, karik ba futuro, ita hanoin, hanessan ohin Sr. Deputado hatete, maibé ne'e filafali hanessan ohin, se atu liuhossi unidade PPP, ita precisa tetu nia risco sira ba Governo no haree prioridade ida-ne'ebé mak boot liu ba Governo para depois ita foti ida-ne'e ba oin.

Kona-ba formação ba especialista sira, ha'u hanoin la'ós tinan-tinan, maibé até 2013 Ministério da Saúde haruka tan médico sira bá foti especialidade, só que, infelizmente, iha 2014 ho 2015 mak ami la haruka tanba orçamento la iha. Maibé ba 2016 ami tau iha plano para depois continua nafatin halo formação ba ita-nia médico especialista sira para labele iha dependência demais ba médico estrangeiro sira.

Kona-ba controlo de tabaco, hanessan ohin ha'u hatete ona, ami halo lei, maibé ba bebidas alcoólicas mak seidauk. Maibé, iha decreto-lei ida ne'ebé regula kona-ba publicidade bebidas nian, inclui tabaco, lei ne'e mós iha para depois labele halo publicidade barak liu ba consumo de álcool ho

consumo ba tabaco sira-ne'e. Maibé, especificamente, ami seidauk iha lei ida, ami foin mak haree ba tabaco, e ami seidauk haree ba bebidas alcoólicas. Hanessian ohin Sr. Deputado hatete, ami serviço hamutuk ho Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente para depois bele halo controlo, liuliu produto sira ne'ebé tama ilegal hussi fronteira sira ne'ebé ita la consegue deteta. E ida-ne'e mak, normalmente, lori impacto negativo tebetebes ba ita-nia comunidade sira, tanba la liu hussi controlo ida hussi Governo. Ida-ne'e ami sei serviço hamutuk ho parte Finanças, parte Imigração no mós parte Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente para depois halo controlo, liuliu ba entrada de bebida ilegal sira ne'ebé la registado hussi fornecedor ne'ebé hatama mai.

Kona-ba receita anual, por enquanto Ministério da Saúde hetan receita anual ne'e mak mai de'it hussi Laboratório Nacional no mós Hospital Nacional, hanessian ohin ha'u hatete, ba *check-up* iha médico sira no mós quarto ba VIP sira. Maibé, receita sira seluk, tuir loloos liu hussi SAMES, maibé, infelizmente, como SAMES, desde 2013, ninia estatuto hapara temporariamente atu halo função hanessian empresa pública, ikusmai dissolve tiha ona no la'o de'it hanessian instituição pública. Karik, ba futuro mak ita sei bele hanoin nafatin atu tau ida hanessian SAMES, maibé por enquanto iha hanoin atu resolve uluk lai kona-ba ai-moruk iha Timor laran do que ita tem que fa'an ai-moruk. Karik hanessian ohin, proposta ida mai hussi Sr. Deputado Francisco, ne'ebé hatete katak ba futuro ita bele haree to'ok fábrica ruma hodi bele halo ai-moruk iha rai-laran, ne'e karik mós bele fó receitas. Mas, neste momento, receitas ba Ministério da Saúde iha, e ne'e mai de'it hussi Hospital Nacional no Laboratório Nacional. E desde fevereiro até setembro, foin hatama por volta de 160 000 USD ba cofre Estado nian.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr. Deputado Agostinho Lay. Halo favor.

Sr. **Agostinho Lay** (CNRT): — Obrigado, Sr. Presidente.

Boa tarde, Sr. Presidente, Sr.^a Ministra ho Diretor sira hotu, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares no colega Deputado sira hotu.

Sr.^a Ministra, ha'u mós aprecia serviço Ministério da Saúde nian, e ha'u hatene katak esforço tomak ida mak Sr.^a Ministra ho Diretor sira halo ona, maibé iha realidade, problemas sei iha nafatin ka ita sei hassoru problema barak. Problema sira ne'ebé ohin colega Deputado sira hato'o ne'e pertinente hotu, maibé mai ha'u importante liu maka atendimento. Uluk iha V Governo, ita iha Vice-Ministra ida ba ética e prestação de serviços. Agora, direção ida-ne'e la iha. Ética e prestação de serviços iha Ministério ne'e mak, ha'u haree, seidauk iha controlo ba serviço funcionamento no lala'ok agente pessoal saúde nian, hahú hussi nível nacional to'o ba suco menos tebetebes. Tanba ida-ne'e, ne'e

serviço boot ida ba Sr.^a Ministra ho Diretor sira hotu para atu haree problema ida-ne'e, ne'e mak hanessan ambulância ho ai-moruk. Horibainrua, ha'u iha Fatuberliu, Same nian, iha-ne'ebá ami hassoru hela problema ida, enquanto moras ida mai, ami buka tun buka sa'e ambulância la iha. Sira dehan: «Oh, ami-nia ambulância ida-ne'e, Fatuberliu nian, hussi 2004 to'o hela agora mós la iha». Ne'ebe, Sr.^a Ministra haree hela ba ida-ne'e, ne'e foin ida hussi problema barak ne'ebé ita hassoru.

Sr.^a Ministra, ha'u mós hakarak hussu kona-ba força de trabalho Ministério nian hussi nível nacional. Hanessan ita hatene, ita iha hospital nacional ida, hospital referência lima, hospital iha município sanulu-ressin-tolu, posto administrativo nian iha 65 hanessan ne'e no ne'e to'o iha suco. Ha'u sei hanoin iha V Governo, Sr. Ministro Sérgio Lobo mai hatete katak iha 2015 sei iha doutor ida no parteira ida iha suco, nune'e ha'u hakarak hatene, Sr.^a Ministra, força ne'e iha ona ka lae? Tanba ita-nia força atu hahú atendimento di'ak ne'e mai hussi kraik, base! Problema ne'ebé ita deteta ne'e, ne'e deteta iha nacional, mas ita iha problema lubuk boot ida iha base. Doutor iha, uma la iha; uma iha, doutor la iha; motor iha, mina ba motor la iha; buat sira-ne'e hotu. Ne'ebe, Sr.^a Ministra, ha'u hakarak hussu to'ok, ita-nia médico, ita-nia parteira sira, ne'e ita iha suco lubuk ida, maibé hussi suco lubuk ida-ne'e, pelo menos doutor ne'e iha ona ka seidauk? Parteira ne'e iha ona ka seidauk? Ne'e para ita bele hatene ita-nia força. Ita-nia problema la'ós ossan, ossan iha, maibé gestão ho distribuição no colocação ita-nia parteira, ita-nia pessoal saúde sira, incluindo ita-nia doutor especialista sira, iha ita-nia território tomak mak seidauk di'ak. Ne'ebe, Sr.^a Ministra, ha'u hakarak hatene problema ne'e.

Obrigado.

Sr. Presidente: — Sr. Deputado, ohin Ministra dehan ona katak médico sira iha suco sira-ne'e iha hotu ona e parteira mak seidauk suficiente.

Sr. Agostinho Lay (CNRT): — Sr. Presidente, ha'u-nia preocupação no perguntas ne'e, ha'u hatama iha pacote ida de'it, se ohin kona-ba doutor nian ne'e hatete mai ona, ida médico ka ida parteira nian seidauk ne'e, Sr. Presidente.

Obrigado.

Sr. Presidente: — Halo favor, Sr.^a Ministra.

Sr.^a Ministra da Saúde (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa):— Obrigado ba Sr. Presidente no mós ba Sr. Deputado Agostinho.

Primeiro, responde ba atendimento nian, iha V Governo, iha duni Vice-Ministra ida ne'ebé haree kona-ba ética no prestação serviço, maibé ba remodelação ida-ne'e, ou VI Governo, la iha ona Vice-Ministra ida ne'ebé própria atu haree ida-ne'e. Ne'e iha de'it mak Ministra no Vice-Ministra ne'ebé

engloba serviço hotu-hotu kedas, e ami fahe de'it maka competência para ida haree ba parte gestão, ida seluk haree ba atendimento e serviço em geral, *termasuk* programa sira iha Ministério da Saúde. Maibé, iha estrutura Ministério da Saúde nian, iha duni gabinete ida ne'ebé haree, propriamente, ba ética no qualidade de controlo. E gabinete ida-ne'e lidera duni hussi médica ida, Dr.^a Irene, nia mak haree kona-ba serviço de ética no *quality control*. Política ida-ne'e mak Ministério da Saúde halo, e haree katak meios ne'ebé Ministério da Saúde halo atu melhora maka hanessian ohin ne'e, serviço hamutuk ho associação dos profissionais de saúde atu haree katak competência hussi cada profissional de saúde ne'e to'o iha-ne'ebé. Hanessian ohin, karik ba médico, médico nia serviço ne'e saida de'it, ne'e para depois iha-ne'ebá maka ita bele cria lista ou critério de avaliação desempenho ba cada profissional de saúde. Ida-ne'e gabinete ética nian serviço hamutuk hela atu haree ba ida-ne'e.

Kona-ba qualidade de serviço, to'o agora ita seidauk iha. Ministério da Saúde foin mak halo padrão operacional ba serviço balu, maibé ba tratamento ba moras específico ka ida-idak nian, ami seidauk iha padrão apropriado ida. Então, médico ruma ne'ebé formado hussi rain sira seluk, bainhira mai, ida-idak serviço tuir ciência ne'ebé nia hetan, serviço tuir experiência ne'ebé nia iha, e seidauk iha padrão ida atu uniformiza tratamento sira-ne'e iha hospital hotu-hotu. Ida-ne'e, horas-ne'e ami serviço hamutuk hela ho ami-nia parceiro sira, liuliu OMS (Organização Mundial de Saúde), ne'ebé fô apoio hela ba Ministério da Saúde, para depois ami bele começa prepara ona ami-nia padrão, liuliu ne'e ami bolu protocolo de tratamento específico ba cada moras sira. Baseia ba referência ka documento sira ne'ebé hanessian ohin ne'e, ne'e fácil liu para oinsá ita bele avalia *performance* atendimento hussi profissional de saúde sira, médico sira, nune'e mós parteira sira, ne'ebé ida-idak ho nia área, no mós ba técnico sira seluk.

Loos duni katak ne'e la'ós de'it oinsá atu cria instrumento de avaliação ho instrumento ne'ebé bele facilita serviço, maibé tem que iha mós controlo hanessian ohin Sr. Deputado hatete. E controlo ne'e ha'u tem que hatete katak ne'e fraco, ami halo supervisão, maibé ami-nia supervisão sira-ne'e mós, buat ida karik, sei geral liu, ne'e seidauk tama ba específico tanba hanessian ohin hatete ne'e. Karik maka bele iha instrumento sira-ne'e, ami la'o, combina, e ho controlo ne'ebé ami halo, karik ne'e sei bele sai di'ak liu. Maibé, rua ne'e, ida mak foin estabelece e controlo sira ne'ebé ami halo ne'e mós seidauk máximo, karik sei iha acontecimento barak mós tanba hanessian ohin ha'u hatete katak seidauk iha controlo máximo ba atendimento hussi profissionais de saúde. Maibé, parte seluk mós atu hatete katak la'ós Ministério de'it, maibé ami ko'alia mós ho Faculdade de Medicina, liuliu ba profissional saúde sira ne'ebé forma iha rai-laran ne'e, atu toma mós consideração ba problema sira ne'ebé povo sira levanta beibeik kona-ba questão de ética e de atendimento ne'ebé ho qualidade ba ita-nia paciente sira, hanessian buat ne'ebé ohin ha'u menciona tiha.

Kona-ba ambulância iha Fatuberliu ne'ebé hahú 2004 to'o agora la iha, ha'u hanoin Diretor Recursos Humanos no Diretor Finanças nian iha-ne'e, karik sira sei toma nota tanba informação

ne'ebé ha'u simu katak facilidade saúde sira-ne'e hotu iha carro multifunção. Agora, se desde 2004 mak carro multifunção la iha, ne'e impossível uitoan, tanba ha'u hatene, se la sala, hussi 2007 ba 2010 ne'e, ba 67 centros de saúde ne'e iha hotu kedas sira-nia ambulância multifunção. E foin daudauk iha 2014, ami sossa mós ambulância multifunção 10 ho mós ambulância balu atu *backup* ka atu sai hanessan reserva katak wainhira sira ne'ebé iha aat karik ami fó bá. Só que hanessan ohin dehan ne'e katak bainhira fó filafali bá, de vez em quando, karik Sr. Deputado sira tun bá fiscaliza no iha momento ne'ebá la iha, ne'e tanba hanessan ohin hatete, ne'e karik iha momento ne'ebá aat filafali ou hanessan foin daudauk iha Viqueque nian, carreta foun lori hela paciente, depois baku-fila de repente, então ami tem que haree filafali meios hanu'ussá atu *backup* filafali carreta sira-ne'ebé iha bá iha-ne'ebá. Quando la iha liu ona, ami foti carreta operacional ruma para depois bele fó apoio ba sira, e karik em situação emergência tebetebes, bele halo referência ba paciente, maibé ami toma nota ba ida-ne'e. Ida ohin Sr. Deputado hatete ne'e, ami hola nota para depois ami halo confirmação de dados, karik ida-ne'e la iha duni, hussi ami-nia parte logística haree para depois bele responde ba falta de ambulância ou ambulância multifunção iha Same. Diretor distrito Manufahi nian mós iha-ne'e, ha'u hanoin, Diretor bele toma nota ba ida-ne'e para depois haree kedas no bele resolve iha semana-ne'e nia laran.

Relativamente ba força de trabalho, hanessan ohin ha'u explica katak plano estratégico Ministério da Saúde nian, loos duni, desde V Governo, hatete katak cada suco iha médico, enfermeira, parteira ida-ida, maibé, infelizmente, hanessan ohin ha'u hatete katak número de parteira ho enfermeiro sira sei menos tebetebes. Ami seidauk atinge ami-nia metas iha plano estratégico ida-ne'e tanba sei precisa formação barak ba profissional da saúde sira, liuliu ba parteira sira, tanto sira-ne'ebé forma iha rai-laran, como sira-ne'ebé forma iha rai-li'ur, e barak liu mak forma iha Indonésia ne'ebá. E tinan-tinan formação ne'ebé halo limitado. Número de vagas ne'ebé iha limitado, exemplo: Faculdade de Medicina, só bele forma de'it 65 parteiras e 65 enfermeiros por ano. Então ita-nia necessidades, ita bele hatete katak foin 50% de facilidade de saúde maka iha enfermeira sira ho parteira sira, e ba 50% ne'e ita sei precisa tan formação sira-ne'e para depois bele completa. Ida-ne'e mak ami sei iha hela processo de formação nafatin, katak 2030, buat ne'ebé tau ona iha Plano Estratégico de Desenvolvimento Nacional ita bele atinge to'o iha-ne'ebá.

Ohin iha pergunta, e ha'u haluha tiha ona Sr. Deputado ne'ebé hussu, kona-ba iha mós contrato ho parteiras sira hussi rai-li'ur, sim, uluk ne'e hetan apoio hussi ita-nia parceiro sira. Ne'e UNFPA (*United Nations Population Fund*) ne'ebé fó contrato ba parteira sira atubele fó apoio, maibé, infelizmente, apoio ida-ne'e para tiha ona, la continua, exceto parteira hirak iha Oecússi maka sei continua nafatin e hetan apoio hussi parceiro UNFPA.

Ha'u hanoin maka ne'e de'it, obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Réplica: Sr. Deputado Agostinho Lay. Halo favor.

Sr. **Agostinho Lay** (CNRT):— Sr. Presidente, ha'u halo justificação de'it, kona-ba ambulância iha Fatuberliu ne'e, horibainrua ha'u iha-ne'ebá, pronto, sira iha carreta ida mós, e ne'e multifunção automática. Carreta ne'e iha 2004 duni, neste momento aat e la halo serviço iha-ne'ebá, Sr.^a Ministra.

Obrigado.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Di'ak, ami hola nota ba informação ida-ne'e. Diretor iha-ne'e kedas para depois haree to'ok, e iha semana ida-ne'e nia laran ami buka atu foti solução, tanba ida-ne'e bele *backup* ho reservas ne'ebé ami iha.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr. Deputado sira, falta 18 min ba intervalo almoço nian. Sei regista hela iha-ne'e Sr. Deputado na'in-ualu: Bancada FRETILIN nian iha na'in-haat, Bancada CNRT nian iha na'in haat mós. Se ohin ita usa intervenção 10, ne'e han bessik horas tolu, nune'e ba Deputado na'in-ualu ne'e sei precisa horas rua tan. Hanessian ohin ha'u dehan ona, sessão loraik nian ne'e hahú iha 2h00 horas tanba 3h00 iha serviço seluk ne'ebé comissão sira seluk atu halo ka acerta ona. Nune'e, ha'u hakarak completa tan ho Deputado na'in-rua de'it para depois ita bá almoço, ne'e para 2h00 ita hahú fali.

Sr.^a Deputada Josefa Pereira, halo favor.

Sr.^a **Josefa Álvares Pereira Soares** (FRETILIN): — Obrigada, Sr. Presidente.

Boa tarde ba ita hotu e bem-vinda ba Sr.^a Ministra ho nia comitiva tomak.

Sr.^a Ministra, ha'u aprecia esforço ne'ebé Ita-Boot sira halo atubele hadi'a daudauk saúde iha rai Timor-Leste, maibé ita precisa hadi'a di'ak liután tanba sei iha buat balu ne'ebé agora daudauk ita haree, ita rona, nune'e ita precisa esforça an liután atubele hadi'a.

Ha'u hakarak bá iha parte ida de'it, atu ko'alia kona-ba Hospital de Referência de Baucau ne'ebé dehan katak iha dia 14 de novembro atu inaugura ona, mas inaugura ho hanoin ida ne'ebé katak as paredes do Hospital de Referência de Baucau... Ha'u hanoin, Sr.^a Ministra, Hospital ida-ne'e ou edifício ida, mesmo assim, até ita-nia uma ida ba família ida mós, ne'e constituída pelas paredes, equipamentos no pessoal, nune'e atubele serviço iha laran. Maibé, ha'u bá liu iha equipamentos nian, Sr.^a Ministra, hanessian hospital foun ida, ita precisa atu completa nia facilidades, liuliu equipamentos. Wainhira ita ko'alia kona-ba equipamentos, ha'u hanoin, ida-ne'e complicado tebetebes, complicado la'ós tanba buat seluk, maibé tanba nia folin ne'e karun no complexo liu iha nia uso, liuliu iha hospital

sira ne'ebé existe iha ita-nia rain, Timor. Sr.^a Ministra, ha'u hanoin katak, tanba equipamento sira-ne'e karun no complicado iha ninia fornecimento, nune'e em relação ho fornecedor sira-ne'e mós tem que haree sira-nia capacidade, portanto ne'e atubele garante condição no uso ba equipamento sira ne'ebé fó mai hospitais ne'ebé atu usa bá. Tanba saida? Ohin Sr.^a Ministra rassik mós ko'alia katak sistema aprovisionamento ne'e, dala ruma, halo com que atrasa tebetebes. Maibé, ida-ne'e, ha'u hanoin, la ko'alia de'it kona-ba sistema de aprovisionamento, maibé iha concurso público, ne'e mak, geralmente, sai problema boot ida. Ami preocupa tebetebes kona-ba ida-ne'e, tanba saida? Tanba foin daudauk ne'e, relatório mai hussi Câmara de Contas, e ne'e ko'alia buat balu kona-ba ministério balu no secretaria de Estado balu ne'ebé iha buat barak ne'ebé deteta iha sira-nia ministério laran rassik. Ne'e kona-ba saida? Kona-ba bainhira iha concurso, fó ba amigos; iha concurso, fó ba família; simu tiha projeto, fa'an tutan fali ba ida seluk; e depois garantia de equipamento ne'ebé ho qualidade di'ak hodi fó mai iha hospital ne'e, sussar tebetebes! Ida-ne'e complicado, Sr.^a Ministra! Tanba ida-ne'e maka ha'u atu hussu ida-ne'e ba Sr.^a Ministra. Ita haree tiha ona lacuna sira ne'ebé halo, ne'ebé deteta ona hussi Câmara de Contas rassik, nune'e ha'u atu hussu de'it, Sr.^a Ministra: bele garante ba ami iha Parlamento Nacional ne'e no mós ba povo Timor-Leste katak Ministério da Saúde sei halo cumprimento duni ba regra hotu-hotu ne'ebé estabelece sistema aprovisionamento ka lae? Hussu atu responde ba ami perante transmissão direita para povo mós bele rona hussi Ita-Boot. Bele hato'o mai ami katak companhia ou sira ne'ebé atu fornece equipamento sira-ne'e bele assegura equipamentos ida-ne'ebé ho qualidade no mós nia montagem, e assistência técnica ne'ebé di'ak?! Sr.^a Ministra ami hussu Ita-Boot nia resposta ida ba ida-ne'e para ami hotu bele contente, katak bainhira bá iha Hospital de Referência de Baucau, ne'e garantido ba saúde nian. Labele atu ida halai tiha ba iha-ne'ebá, depois dehan fali: «Oh, máquina mak aat fali ona!» Fará mais, ohin, ha'u rona iha-ne'e, Sr.^a Ministra dehan katak sei la usa tan raio X ona, mas usa tecnologia foun e digitaliza de'it. Ida-ne'e, ha'u contente tebetebes, maibé, ha'u hein katak labele atu ida-ne'e mai tiha, depois fali: «Ai, falta pessoal atubele kaer máquina ne'e». Ida-ne'e sussar ida. Ou então, foin usa loron ida ka loron rua, aat fali ona. Sr. Ministra, ida-ne'e hanu'ussá? Tanba ohin colega balu hatete ona, e ne'e tanba liga ho ema nia moris ka ema nia vida. Tanba ne'e, Sr.^a Ministra, ami hussu Ita-Boot nia explicação kona-ba ida-ne'e. Ha'u hanoin, buat ida aprovisionamento ne'e, Sr.^a Ministra, wainhira atrasa, ne'e atrasa mós iha pagamento e halo mós dívidas ba Estado. Nune'e, hadi'a gestão ida-ne'e para buat hotu bele sai a tempo determinado e labele cria dívidas ba Estado.

Kona-ba malnutrição, ha'u contente bainhira rona katak Ita-Boot sira iha programa kona-ba Saúde na Família, ne'e bele intensifica liután tanba horissehik de'it, ha'u sei hassoru família ida ne'ebé hatete ba ami katak sira-nia família ne'e han de'it etu ho *masako*. Quando la iha ona modo, sira han de'it etu ho *masako*. Ne'e lamentável! Tanba ida-ne'e, ha'u hanoin, Sr.^a Ministra, Ministério da Saúde nia programa saúde nian ba família, ne'e importante tebetebes.

Obrigada, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo. Halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Obrigada, Sr. Presidente, no ba Sr.^a Deputada Josefa.

Kona-ba hospital Baucau nian, ha'u hanoin questão barak ne'ebé ohin Sr.^a Deputada ko'alia, ne'e refere liu ba iha hospital ne'e. Hanessian ha'u hatete ona, nia contrato sei termina iha 31 de dezembro, ne'ebe, ami seidauk marca loron atu inaugura iha novembro laran ne'e tanba sei hein, e depois de *handover* hussi companhia mai mak foin halo plano ba inauguração. Maibé, hanessian ha'u hatete, karik atu halo inauguração mós tem que completa ho equipamento ho mobiliário sira hanessian camas e armários, depois mak foin inaugura dala ida.

Agora, ida atu sossa equipamento ho mobiliário sira-ne'e mak iha hela processo avaliação ba «tenderização», tanba hanessian ha'u hatete ona katak *tender* tiha, depois la iha companhia ida mak preenche ninia critério. Balu mai ho especificação tuir buat ne'ebé Ministério hakarak, maibé nia lakon iha ninia documento administrativo sira. Por exemplo, nia surat balu nia prazo mate tiha ona, maibé nia hatama nafatin, então tuir aprovisionamento, sira hanessian ne'e de'it mós labele. Ou balu mai ho surat completo, maibé nia especificação mak la tuir. Ne'e problema técnico liu iha aprovisionamento nian, e ida-ne'e mak dificulta hela parte Ministério. Maibé, ami sei halo *retender* no avalia filafali proposta sira hussi companhia sira-ne'e para bele hetan buat ne'ebé hanessian ohin Sr.^a Deputada hatete katak pelo menos fornece sassán ne'ebé iha qualidade ba Governo.

Buat ida tan ne'ebé, karik, hatodan uitoan mak iha lei aprovisionamento hatete katak labele menciona marcas, e ne'e ita fó de'it ninia especificação. Maibé, Ministério hanoin atu propõe, karik, ba «tenderização» sira ne'ebé mai, bainhira atu sossa equipamentos ba Ministério da Saúde, liuliu equipamentos médicos, ne'e hussu atu tau kedas marca. Ne'e, pelo menos, marca rua ka tolu ne'ebé normalmente usa a nível regional ou internacional, ne'e di'ak liután para depois bele facilita Ministério. Se dehan katak la bele tau marca, ita tau de'it especificação, ida-ne'e complica hanessian ne'ebé agora ami enfrenta. Ne'e companhia mai duni ho nia marca ida, ida seluk mai ho nia marca ida e ida fali mai ho marca ida, então dificulta tebetebes mós ba avaliação técnica sira hussi comissão avaliação sira tanba especificação sira ne'ebé ita tau ne'e la mai 100% atu cumpre tuir buat ne'ebé tau. Ami haree katak ami enfrenta problema hanessian ne'e, então ami hanoin atu propõe ba Ministério das Finanças para depois bele autoriza Ministério da Saúde para quando to'o «tenderização» sira, ami tau mós nia marca. Exemplo ida, ha'u hakarak hatete mak marca raio X, ne'e ita conhece marca tolu ne'ebé conhecido katak iha qualidade di'ak, ne'e ita tem que tau duni iha-ne'ebá, para se la hili marca ida-ne'e, então marca ida-ne'ebá, para depois ita hatene katak ita hetan sassán ne'ebé iha qualidade

di'ak. Ida-ne'e mak meio ida, e ami buka to'ok oinsá atu parte aprovisionamento nian ne'e facilita Ministério atubele hetan sassán ne'ebé di'ak liu.

Kona-ba Ministério da Saúde tem que fó garantia ba sassán ne'ebé di'ak, ha'u hanoin esforço Ministério nian, ne'e ita sempre buka atu sossa sassán ne'ebé ho qualidade. Iha proposta sira ne'ebé companhia haruka mai ne'e, iha-ne'ebá sira oferece garantia. Sira oferece garantia, pelo menos tinan ida, ne'e depende ba qualidade ou montante de sassán ne'ebé ita sossa. Por exemplo: se ita sossa sassán ki'ik, ne'e bele iha garantia de 6 a 12 meses, e se sossa buat sira ne'ebé boot, bele iha garantia de 2 a 3 anos. Ida-ne'e mak ami haree katak proposta companhia nian sira ne'ebé mai ne'e, ida-ne'e tem que iha-ne'ebá. Ne'e para sassán, pelo menos, usa ba tinan ida, karik aat ou precisa sossa nia *spare part* ka peça ruma, companhia mak responsabiliza ba equipamento sira-ne'e para depois labele fó fali todan ida-ne'e ba Ministério da Saúde. Ami koko halo ona ba tinan ida-ne'e, liuliu ba hospital Baucau nian, ne'ebé foun, ne'e ita hakarak mai ho processo ida-ne'ebé foun para depois minimiza buat sira ne'ebé hanessian ohin Sr.^a Deputada hatete katak ita sossa sassán la iha qualidade ou mai usa tiha aat filafali, depois prejudica atendimento ne'e rassik. Ne'e ami iha experiência duni, hanessian ohin ha'u hatete, la iha marca, então companhia hatama sassán tuir especificação ne'e loloos hela, maibé de vez em quando ita usa fulan ida-rua sassán ne'e aat tiha ona, tanba nia especificação ita tau hanessian ne'e de'it. Maibé, se ita tau marca, ita hatene tiha ona katak marca ida-ne'e, marca ne'ebé iha qualidade, e que nia la bele bossok ita. Agora, ita la hatene se marca ruma ne'ebé la conhecido, maibé iha especificação nia hatete hanessian ne'e, então, na realidade, bainhira ita usa, fulan ida-rua sassán ne'e bele aat fali. Normalmente ami cuidado ho ida-ne'e para depois la bele acontece. E ho experiência sira ne'ebé iha, ami buka para depois equipamento sira ne'ebé sossa ne'e, bele iha qualidade di'ak liu.

Iha concurso ne'ebé ami fó sai, iha-ne'ebá hatete katak companhia tem que submete garantia, e tem que iha mós certificado autorização hussi fábrica. Por exemplo: se sossa equipamento sira-ne'e, fábrica original hussi equipamento ida-ne'e, sira tem que anexa mós iha sira-nia documentos de proposta ne'ebé sira hatama. Depois, sira mós tem que hato'o mós proposta ida katak sira sei halo treinamento ba profissional de saúde sira ou técnico sira ne'ebé utiliza máquina sira-ne'e, ne'e iha proposta sira-ne'e iha hotu. Ne'e la'ós dehan katak ha'u-nia promessa, maibé ami hatene katak ami sei esforça an para depois cumpre buat ne'ebé companhia hatete tiha ona iha contrato nia laran. Wainhira adjudica katak nia mak manán contrato ida-ne'e, ami sei esforça an hamutuk ho ami-nia dirigente sira seluk para depois bele controla, liuliu iha parte gestão de contrato atu oinsá bele kaer companhia ne'e metin para nia tem que responsabiliza ba buat ne'ebé nia assina iha contrato nia laran hodi fó garantia ida-ne'e ba Governo, liuhossi equipamento sira ne'ebé nia fornece ona ba Governo.

Obrigado.

Sr. **Presidente**: — Sr.^a Ministra, iha réplica.

Sr.^a Deputada, minuto ida, halo favor.

Sr.^a **Josefa Álvares Pereira Soares** (FRETILIN): — Obrigada, Sr. Presidente.

Atu hatete de'it, Sr.^a Ministra, loos duni katak Ita-Boot sira sei esforça an, maibé ha'u atu dehan de'it, ida-ne'e ninia consequência ne'e la'ós ba de'it ema moras ne'e, mas hein katak iha equipamento ida-ne'ebé di'ak hodi bele garante ninia saúde. Maibé, ha'u hanoin katak ida mós mak nia implica ba custos do Estado. Ne'e implica ba iha custos do Estado katak wainhira ita halo tiha, depois la di'ak, ita tem que hanoin para fó filafali ba ema seluk ou halo filafali concurso atubele iha filafali equipamento ida ne'ebé foun atubele troca ou bele halo manutenção. Ne'e ida-ne'e iha ninia implicações ba iha custo do Estado. Ne'e duni atu fó hatene de'it ida-ne'e, Sr.^a Ministra.

Obrigado, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Sr.^a Ministra, halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Di'ak. Sr.^a Deputada, obrigada.

Ministério da Saúde, durante ne'e, sossa ona equipamento lubuk ida ba hospitais. Ita bele haree, nia exemplo mak ami sossa máquina hemodiálise hirak ne'ebé iha ba Hospital Nacional e máquina sira-ne'e funciona ho di'ak até agora, só depois de um ano mak começa iha falhanços ba peça balu, maibé companhia sira ne'ebé iha hela contrato ho Ministério consegue hadi'a e durante ne'e la'o hela no prestação de serviço mós di'ak. Nune'e mós máquina anestesia sira ne'ebé ami usa iha Hospital Nacional, liuliu hussi compra sira-ne'e mós funciona di'ak hela. Ami espera katak ida-ne'e ami bele hetan nafatin sassán de qualidade di'ak hanessan ida-ne'e ba oin, maski hanessan ohin, tem que iha responsabilidade tomak para assegura katak sassán ne'e fó duni beneficio di'ak ba povo e mós ho custo ne'ebé labele fó fali todan ka complicação ba futuro para ita troca fali hanessan ohin Sr.^a Deputada hatete ne'e.

Obrigada ba informação.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr. Deputado sira, Governo sei iha hela 29 minutos, Bancada CNRT iha 36 minutos, Bancada FRETILIN iha 26 minutos, e ita iha 3 minutos atu bá almoço, nune'e ita para iha-ne'e. Depois de almoço, 2h00 ita filafali mai. Sr. Deputado sira, iha hela nota ida ne'ebé importante, ne'ebé ohin hato'o iha Sr.^a Ministra nia apresentação, sobre possibilidade ba regime aprovisionamento especial que agora iha hela processo. Ha'u hein katak ne'e la'ós questão foun ba Região Administrativa

Especial de Oe-Cusse ne'ebé ho nia habitantes 60 000, e sira iha regime especial aprovisionamento ne'ebé bele facilita setor tomak, ministério hotu, maibé iha Rai-Boot ne'e sei tuir hela regime normal aprovisionamento nian. Ne'e trabalho de casa Sr. Deputado sira-nian no mós Comissão A nian atu ajuda Governo, liuliu Ministério da Saúde, atu iha possibilidade karik, bele iha mós regime aprovisionamento especial ida ba setor saúde de'it.

Obrigado barak, bom almoço, boa tarde, ita hassoru malu fali iha 2h00.

Tuirmai, iha sessão plenária loraik nian, Sr. Presidente, Adérito Hugo da Costa, mak preside nafatin sessão ne'e.

Boa tarde, Sr. Deputado sira, Sr.^a Ministra ho nia delegação, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares.

Ita continua fali ita-nia sessão lokraik nian atu completa tan ho Sr. Deputado sira ne'ebé regista ona atu halo intervenção. Ita hahú kedas ho intervenção hussi Sr.^a Deputada Virgínia Ana Belo. Halo favor.

Sr.^a Virgínia Ana Belo (CNRT): — Obrigada, Sr. Presidente. Boa tarde ba Ita-Boot, Sr.^a Ministra ho equipa tomak, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares no mós colega sira hotu.

Ba Sr.^a Ministra, buat barak que ha'u hakarak ko'alia, maibé ohin colega barak mak ko'alia tiha ona, e ha'u hakarak atu hussu de'it ba Ita-Boot: será que Ministério iha plano ruma para depois constrói tiha hospital antigo iha Lahane ne'e ka lae? Tanba ha'u haree condição no situação iha parte ne'ebá, se la sala autoridade local sira entrega tiha edificio ne'e ba empresa chinesa atu halo buat ruma. Será que Ministério iha conhecimento ba ida ne'e ka lae? Ou karik Governo hanoin atu constrói fali buat seluk, ne'e ha'u la hatene, será que Ita-Boot iha Ministério bele haree ida-ne'e? Tanba ha'u haree, se modelo PPP ne'ebé hanessan ohin Ita-Boot explica ne'e ita la consegue halo, ha'u hanoin ida-ne'e mós iha razão tanba ita-nia saúde ne'e gratuito, então quando ita usa ona modelo ida PPP ne'e, ne'e problema uitoan. Ou, ha'u hanoin, la iha dalan, só que nia dalan mak ne'e: ita tem que fó ba setor privado. Sé mak hakarak mai loke hospital privado ida, depois buat hotu-hotu nia mak gere, ita bá, selu de'it. Mas, quando ita usa modelo ida PPP ne'e, iha ita-nia situação, saúde ne'e gratuito, agora tem que hussu fali cobrança ruma hussi atendimento hospital nian, ha'u hanoin ida-ne'e ladún condiz ona.

Agora, kona-ba execução orçamento, ha'u hanoin, Sr.^a Ministra, ohin Ita-Boot explica ona sobre «Obrigações», se la sala iha, mais ou menos, 6 milhões mak até agora sei tama hela iha «Obrigações», ha'u hein de'it ona sassán sira-ne'e atu hatama mai ou atu fornece sassán mai ita. E ne'e ha'u la hatene, Ita-Boot sira bele haree mós buat ida preço justo ne'e ba companhia ka fornecedor sira ka lae? Tanba

hanessan saida mak ohin colega Deputada Josefa ko'alia ona sobre caso hussi ministério balu ne'ebé Câmara de Contas halo auditoria bá, e que hetan buat balu, liuliu kona-ba fornecimento sassán ne'ebé ladún di'ak, depois ladún iha *check and balance*, e tanba mós la usa preço justo, então depois saida mak ita hetan? Ne'e mak hanessan saida mak ohin Sr.^a Ministra ko'alia mós katak tanba la iha marca, e marca ne'e la'ós Ministério mak fó, então sassán sira ne'ebé tama mai ne'e, nia qualidade la di'ak. Ha'u la hatene, será que Ita-Boot sira mós aplica ida-ne'e para depois labele iha problema ne'ebé hanessan ho saida mak acontece iha Ministério balu? Ha'u fó exemplo, iha Ministério da Agricultura e Pescas, tanba relatório auditoria hussi Câmara de Contas, hetan buat barak katak nia execução orçamento ladún di'ak e ninia prejuízo ba Estado ne'e boot tebetebes.

Ha'u hanoin ida-ne'e de'it mak hakarak hato'o iha momento ida-ne'e, Sr. Presidente.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo, fó resposta ba perguntas iha relação ho Ministério da Saúde.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Obrigado ba Sr. Presidente no mós ba Sr.^a Deputada Virgínia.

Kona-ba Hospital Dr. António Cândido de Carvalho, momento ami seidauk iha Governo, maibé iha mós informação tanba ha'u fó apoio ba cooperação bilateral ho Ministério da Saúde de Cuba, então iha momento ne'ebá, iha 2009 ou 2010, wainhira brigada Cuba sai hussi ne'ebá, iha plano duni katak atu constrói filafali fatin ida-ne'ebá atu sai hanessan hospital privado ruma, maibé, infelizmente, plano ida-ne'e ita rona, mas la realiza até agora, ha'u mós la hatene tanba sá?! Maibé, atu hatete de'it katak proposta hussi companhia barak ne'ebé hakarak atu mai loke hospital privado iha-ne'e. Ne'e balu, nia modelo ne'e, hakarak halo hanessan PPP, balu hakarak *catering hospital*, mas ha'u hanoin proposta sira-ne'e hotu ami haree ho detalhe, e sira hakarak halo hanessan empréstimos ka *loans*. Ha'u hanoin ida-ne'e ita precisa estuda didi'ak lai, tanba hanessan ohin dehan, ita-nia Constituição hakarak katak fó acesso gratuito de'it, mas depois, se mai ona ho *loans*, então quer dizer que tem que *charge* ona buat ruma iha-ne'ebá. Karik bele *charge* ba tratamento sira, por exemplo: sira bele halo tratamento específico ba cardiologia nian ou ba cancro nian, ne'e karik ita sei bele *pertimbangan* ka hanoin atu halo cooperação ida-ne'e, mas se no caso mai halo tratamento ida ne'ebé geral hanessan Hospital Nacional halo, para quê? Então, di'ak liu Governo investe de'it hodi hadi'a condição hospital no forma ema do que tem que tau ossan fali ba PPP ida ka halo *loans* ida ba fali hospital privado, ne'e *overlapping*. Exceto, se companhia ne'e hakarak, ho nia ossan rassik, mai investe, ne'e buat seluk ida, ne'e *welcome* de'it, mas se nia hakarak Governo atu investe mós iha-ne'ebá, ne'e Governo sei hanoin no tetu lai ba ida-ne'e. Ida-ne'e mak companhia barak hato'o proposta mai, mas ami seidauk bele

responde ho positivo ba ida-ne'e, exceto PPP ne'ebé ami halo ne'e ba liu iha diagnóstico, hanessan ohin ha'u explica ne'e, ne'e tanba atu minimiza custo sira ba *referral* paciente barak liu por causa de atu halo diagnóstico ba paciente sira.

Kona-ba armazém, ida-ne'e la iha plano, ami hanoin filafali atu reabilita para sai hanessan armazém ba ai-moruk, ne'e para labele aluga fatin, hanessan ohin ha'u explica tiha ona katak ami ultrapassa tiha execução ossan nian ba aluga fatin. Ne'e se bele hadi'a, e horas ne'e SAMES, liuhossi ADN, hadi'a ona fatin balu iha-ne'ebá atu ami bele tau ai-moruk iha-ne'ebá. Maibé, loos duni katak momento ne'ebá autoridade local fó tiha fatin ne'e ba empresa china sira hodi hahú hela iha-ne'ebá, tanba sira atu halo construção. E ne'e sai hanessan fatin hela nian ba sira atu sira halo construção ba estrada sira-ne'e, e ne'e la iha relação ho saúde. Iha-ne'ebá ami fó hanoin tiha ona e fó-hatene tiha ona ba autoridade local para empresa ne'e labele ocupa nafatin porque ne'e patrimônio Ministério Saúde nian, ami precisa utiliza fatin ne'e ba buat seluk, e ami consegue halo tiha ona.

Agora, kona-ba execução hussi «Obrigações», ne'ebé iha 6 milhões, ba preço justo, ne'e atu hateten katak to'ó agora, por exemplo saúde, ita la iha *standard* preço ida ba equipamento sira-ne'e. Cálculo geral ne'ebé ami halo atu depois aloca orçamento hodi halo aprovisionamento, ne'e baseia ba compras anos anteriores de'it. E baseia ba ida-ne'e mak ami tau ida-ne'e, depois ami aumenta tan 15% ou 20%, e ne'e depende ba flutuação inflação nian iha mercado. Ida-ne'e de'it mak ami usa, e atu hateten de'it, preço justo loloos ne'e ami seidauk iha. Maibé, ami iha plano hela atu oinsá Departamento de Gestão de Equipamentos Médicos, por exemplo, liuliu hussi Direção Nacional de Serviços Hospitalares e de Encaminhamento, bele halo *survey* ba mercado iha parte regional sira-ne'e para depois bele hetan preço ne'ebé tuir *standard* a nível regional nian para depois ita bele sai hanessan *standard* preço justo ba Ministério hodi hatama processo compras nian iha aprovisionamento ba tinan sira tuirmai.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr.^a Deputada Florentina Smith. Halo favor.

Sr.^a **Florentina Martins Smith** (FRETILIN): — Muito obrigada, Sr. Presidente em exercício. Boa tarde e bem-vinda ba Sr.^a Ministra ho equipa tomak, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, Srs. colegas Deputados.

Ha'u iha ponto balu ne'ebé ha'u hakarak atu hato'ó iha biban ida-ne'e. Em primeiro lugar, ha'u hakarak mós atu aprecia trabalho balu ne'ebé Ministério da Saúde halo ona liuhossi nia esforço to'ó ohin loron, maski hetan nafatin desafio no obstáculo oin-oin. Hanessan Deputado iha Parlamento Nacional, ami mós hakarak atu recomenda para que buat hotu-hotu ne'ebé tuir ona Ita-Boot sira-nia

plano, Sr.^a Ministra, tem que executa duni ho di'ak no ami mós hakarak atu iha garantia ba nia qualidade.

Segundo, hanessian ita hotu hatene katak política Ministério da Saúde nian mak atu garante acesso cuidados de saúde ba cidadão sira hotu. E haree mós ba ponto balu ne'ebé ohin ha'u-nia colega Deputado sira hato'o ona, ha'u sei lamenta nafatin ba execução orçamento. Maski ne'e já é uma pergunta repetitiva, maibé ha'u hanessian membro da Comissão C lamenta e ami mós preocupa tanba área importante tebes hanessian saúde, ne'e ami hakarak atu tinan-tinan aloca duni orçamento ida-ne'ebé natoon e di'ak, ho nune'e bele garante serviços de saúde ba cidadão hotu-hotu. Mas, no entanto orçamento ne'ebé executa to'o ohin loron apenas 49% de execução, devia Ministério executa, mais ou menos, cerca de setenta e tal por cento, ne'e mak execução ida-ne'ebé ideal. Sr.^a Ministra la precisa atu hatán questão ne'e tanba ohin resposta lubuk ida mak Ita-Boot fó ona kona-ba «Compromissos», «Obrigações», liga mós ho ajuste direto ne'ebé ohin explica tiha ona. Ne'ebe, ha'u hakarak atu frisa tan dala ida, ne'e atu oinsá, Sr.^a Ministra, ba futuro tem que halo gestão ne'ebé di'ak, liuliu ba execução do orçamento.

Terceira questão, liga nafatin ba preocupação iha execução orçamento nian, ne'e tinan ida-ne'e duni Ministério iha ona hanoin no iha plano importante ida atu dissemina manual de gestão das finanças públicas. Sr.^a Ministra bele fó to'ok comentário, katak ne'e to'o iha-ne'ebé ona, e resultados obtidos iha disseminação ba manual gestão ne'e oinsá, ne'e para ami bele acompanha nafatin, tanba ami hakfodak ho execução ne'ebé horas ne'e daudauk Ministério enfrenta hela.

Tuirfalimai, Sr. Ministra, ha'u mós regista hela, tuir relatório Portal de Transparência nian, iha 150 000 USD ne'ebé regista iha «Despesas de Contingência», karik orsida Sr.^a Ministra, em detalhe, bele fó to'ok explicação ba ossan ne'ebé iha e ninia uso ba iha-ne'ebé.

E tuir dados reais ne'ebé ami consegue hetan, serviços profissionais da saúde ne'ebé coloca iha 13 municípios, ne'e iha no total de 3300 e qualquer coisa, inclui os médicos ne'ebé iha 859 pessoas, cargos de chefia iha cento e tal, e total dos funcionários ne'e ami haree katak iha número ne'ebé boot tebes. Ita quando desloca ka visita ba clínica balu, ne'e iha nafatin lamentação katak atendimento iha hospital, a nível clínica sira-ne'e, sei mínimo tebes. Ne'ebe, Sr.^a Ministra, recurso rua ne'ebé iha ona hodi Ita-Boot atu garante serviços ne'e, ne'e ida mak ossan, maski ami tau ona ossan ba Ministério ida-ne'e. Além de haree filafali ba orçamento, liga ho recurso ida seluk mak recursos humanos ka pessoal de serviços ne'ebé horas ne'e iha, ne'e ita haree katak serviço ne'e sei nune'e hela. Ne'ebe, espera katak Sr.^a Ministra, ba futuro, tem que hadi'ak liután serviços iha Ministério da Saúde.

Sr.^a Ministra bele fó to'ok explicação uitoan kona-ba horas extraordinárias ne'ebé tinan ida-ne'e aloca 1,6 milhões, até ohin executa ona 400 e tal, e ita hakarak fó hanoin nafatin katak tinan kotuk executa de'it mak 500 e tal e ossan ne'e sei resta maka'as. Nune'e, atu hussu to'ok, ossan ne'e usa ka lae? E ossan ne'e, tanbassá mak tau tiha la usa? Ou dalaruma mós balu lamenta katak ami bele

serviço, mas dalaruma ami-nia horas extra sira-ne'e Ministério la tau em consideração. Ne'ebe, Sr.^a Ministra bele fó to'ok Ita-Boot nia explicação ba situação ida-ne'e.

Ha'u hanoin ha'u-nia pergunta mak ne'e de'it. Muito obrigada, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Deputada.

Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo. Halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Obrigada ba Sr. Presidente no mós ba Sr.^a Deputada Florentina.

Ha'u hanoin intervenção Sr.^a Deputada nian é mais para recomendar atu ami bele hadi'ak liután gestão ba execução orçamento. Ami reconhece duni katak ninia execução ki'ik hanessian ohin ha'u explica tiha ona, maibé questão ida mós, ne'e atu hatete de'it katak ba processo sira-ne'e hotu iha buat rua: primeiro, iha problema aprovisionamento; segundo, depois assina contrato tiha ona mós seidauk *tampak* iha *free balance*, ne'e tanba hanessian ohin dehan, sistema tem que regista ida-ne'e durante três semanas. Karik ida-ne'e mós mak halo hodi ami-nia execução sei ki'ik hela hanessian ida-ne'ebé ita haree iha *free balance* ne'e, maibé ami buka nafatin para hadi'a gestão execução ba orçamento ida-ne'e.

Kona-ba disseminação manual de gestão finanças públicas, iha-ne'e ita haree, halai liu ba iha *cash flow* ou oinsá atu gere kona-ba adiantamento sira ne'ebé coloca ba municípios, hospitais no centros de saúde e postos de saúde. Ne'e ami socializa ona. E hanessian meio ida, ami loke mós conta bancária ba cada instituição sira para ossan, agora ne'e, la kaer *cash*, maibé ossan ne'e tem que transfere liuhossi conta bancária. Atu hassai ossan ne'e mós labele para ema ida mak assina, maibé no mínimo ema na'in-tolu mak tem que assina documento ida para hassai ossan. Ne'e parte ida hussi implementação ba manual ida ne'ebé ami socializa e ami implementa daudaun ona, maibé haree katak sei iha buat balu mak precisa halo. Por exemplo: ami mós tem que fó nafatin capacitação *free balance* nian ba ami-nia diretor sira para sira mós bele a par nafatin kona-ba oinsá utilização *free balance* ne'e em termos de monitorização ba execução ne'e rassik. E ida-ne'e mak ami precisa atu socializa di'ak liután. Maibé, seidauk iha manual próprio, e aprovisionamento ne'e halai liu ba hanessian ohin ha'u hatete, lei aprovisionamento ida-ne'ebé geral liu, ne'ebé de vez em quando dificulta mós. Ida-ne'e quando ita atu decentraliza serviço sira-ne'e ba municípios, ne'e iha dificuldades. Tanba ne'e, karik hanoin mós atubele iha alternativa ruma, liuliu hussi parte aprovisionamento nian ba município sira tanba haree ba limitações de condições ne'ebé iha. Por exemplo, ita hakarak atu halo «tenderização» ruma, companhia ne'ebé iha, ne'e ida ka rua de'it. Tuir lei, no mínimo tem que tolu, maibé na realidade ida ka rua de'it, então ne'e la tuir ona padrão aprovisionamento nian ne'ebé iha. Então,

meios hanessan ne'e mak ami toma nota hela para depois bele hussu hodi halo alteração ruma ou bele fó flexibilidade ida-ne'ebé di'ak liu ba Ministério da Saúde.

Kona-ba 150 000 USD ba «Despesas de Contingência», ossan ne'e aloca ba equipamentos informáticos atu fó apoio ba programa «Saúde na Família» ne'ebé foin lança daudaun ne'e, tanba orientação hussi Primeiro-Ministro katak usa sistema digital para depois fácil liu atu recolha dados no nia *update* ne'e bele seguro. Ne'e labele rai de'it ho surat tahan tanba qualquer dia bele lakon, maibé se ita cria sistema ida para assegura dado sira-ne'e, depois ba dado ida-ne'e ema bele acesso bá. Ne'e sé de'it, iha-ne'ebé de'it, qualquer hora, bele hetan acesso para depois bele halo intervenção ruma ho rápido, liuliu quando iha *outbreak* ruma ou caso especial ruma iha hospital, ita bele tama iha sistema ne'e, e fácil liu atu deteta caso ruma. Ida-ne'e mak orientação Primeiro-Ministro nian. Ba sistema digitalização precisa, pelo menos, *laptop* e aloca duni 150 000 USD para sossa duni *laptop* sira hodi hala'o programa «Saúde na Família».

Kona-ba serviços profissionais da saúde, sim, hanessan ha'u hatete katak recurso ne'ebé ita iha, em termos de número ne'e barak, maibé ita haree katak atu responde ho assistência ba ita-nia comunidade sira, geograficamente, de vez em quando ita haree ba número de população. Por exemplo: tuir plano estratégico Ministério nian katak 1500 habitantes tem que iha posto de saúde ida ho médico ida iha-ne'ebá, maibé na realidade, geograficamente, suco ruma ho 800 habitantes de'it, ne'e tuir loloos la tuir ona critério, maibé ida-ne'e obriga ami atu aloca duni médico ida ou pelo menos profissionais da saúde iha-ne'ebá. Só que, infelizmente, ne'e la máximo atubele fó atendimento tanba apoio sira seluk hanessan infraestrutura mós la iha, então de vez em quando médico ou enfermeira ne'e la bele hela metin iha-ne'ebá, ne'e sira tem que bá hussi centro de saúde, e loroloron sira bá-mai ho motorizada ne'ebé Ministério Saúde fó. Ida-ne'e mós sai hanessan dificuldade ida ne'ebé Ministério da Saúde enfrenta, maibé hanessan ohin ami hatete ona katak liga ba infraestrutura, ami iha coordenação ho Ministério da Administração Estatal, ne'ebé haree ba projeto PDD (Programa de Desenvolvimento Descentralizado), no mós Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico, ne'ebé tutela ba programa ka KTI nian, atu ajuda Ministério para reabilita ou construi residências ou postos de saúde para facilita atendimento di'ak liután. Maibé, em termos de número, médico ne'e suficiente, só que, infelizmente, profissional de saúde sira seluk mak seidak completo tuir plano ne'ebé Ministério Saúde iha. Kona-ba horas extraordinárias, ita haree iha *free balance*, loos duni, iha-ne'ebá Ministério da Saúde aloca 1,6 milhões ba horas extraordinárias. Momento iha plano atu aloca ida-ne'e para fó ba regime chamada, regime disponibilidade ho regime de turno, só que, infelizmente, regime chamada ne'e foin mak implementa ba Hospital Nacional de'it, e seidak consegue implementa ba fatin sira seluk. Tanba ida-ne'e mak ami sei precisa coordena ho Comissão da Função Pública porque tem que iha despacho nomeação nian ida mak foin bele implementa ida-ne'e. Ida-ne'e mak halo hodi iha atraso uitoan, ne'ebe la consegue executa hotu ossan ida-ne'e. Maibé, karik ami consegue halo ona despacho

ne'e, ida-ne'e quer dizer que ossan ida-ne'e, ba próximo ano, ami sei bele utiliza hotu ba regimes ba profissional de saúde sira-ne'e.

Maka ne'e de'it, obrigada.

Sr. Presidente: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr. Deputado Francisco da Costa. Halo favor.

Sr. Francisco da Costa (CNRT): — Di'ak, obrigado.

Boa tarde ba Sr. Presidente, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, Sr.^a Ministra honia diretor sira tomak no distinto Deputado sira.

Ha'u iha ponto tolu ne'ebé hakarak hato'o: ida, kona-ba relatório execução, e ne'e liga ba iha «Capital de Desenvolvimento»; segundo, kona-ba combustível ba ambulância e terceiro kona-ba «Salários e Vencimentos, ne'e liga iha subsídio ne'ebé V Governo implementa, depois mai iha VI Governo nian la iha.

Primeiro, hakarak hatete hanessian ne'e: iha relatório de execução ba iha 2015, ida trimestre ne'e, «Capital de Desenvolvimento» nian ba Município Baucau, liuliu ba saúde nian, ne'e la iha. Ha'u-nia pergunta ida atu hato'o, iha posto saúde ida iha Quelicai, iha Suco Macalaco, Governo halo posto saúde ida iha-ne'ebá, maibé ninia construção, companhia local abandona hela. Agora, Ministério da Saúde tau questão ida-ne'e iha parte saída nian, tanba ita ko'alia kona-ba construção, quando companhia abandona e construção la hotu, ne'e bele incluído iha buat ida ema dehan corrupção. Então, oinsá Ministério da Saúde, liuliu ida-ne'ebé tutela ba área ne'e, nia haree ba questão ida-ne'e? Ne'e primeira pergunta.

Segundo, ha'u hakarak liga ba buat ida-ne'ebé dehan atendimento ambulância ou carro funerário ba ema mate sira ka família sira, ne'e quase iha território nacional tomak, bainhira iha ema ruma mate, quando precisa ambulância, família tem que enche rassik mina, hafoin ne'e mak ambulância bele lori mate-issin ba nia fatin ka cemitério. Mas hakarak hatete de'it katak ita aloca ona orçamento ba área ida-ne'e. E questão ida-ne'e, ha'u hanoin, ita precisa haree duni tanba se ema iha ossan, *ok*, mas se nia la iha ossan, coitado, ne'e gestão ne'e oinsá? Lala'ok ne'e hanu'ussá? Ne'e iha território nacional ne'e, quase problema ida-ne'e ne'e existe hotu kedas. Agora ita ko'alia kona-ba mina ka poupança, ne'e à parte, mas agora ha'u hakarak hatete, ne'e bele resolve ka lae questão ida hanessian ne'e?! Se orçamento ne'ebé aloca ba combustível mak mínimo, então ba 2016 ne'e Ministério ida-ne'e tem que fó atenção, karik iha lógica ida kona-ba orçamento ba mina nian. Se bele, fó to'ok explicação ida.

Terceira questão, ha'u hakarak hatete de'it sobre «Salários e Vencimentos» ba subsídio. Iha V Governo, Governo halo programa ida hodi aumenta subsídio ba funcionário saúde ne'ebé ho *level 1, 2, 3 to'o 4*, incluindo regime especial ba colega balu, mas mai to'o iha VI Governo Constitucional atu

halakon tiha subsídio ne'e, e Governo bá ko'a fali ema nia salário, ne'e la'ós sira-nia sala! Agora, se hakarak halakon tiha subsídio ba sira, la'ós ba ko'a fali ema nia salário! Ha'u hanoin questão ida-ne'e Ministério tem que haree, tanba ida-ne'e, Ita-Boot, Sr.^a Ministra, tama hamutuk iha Ita-Boot sira-nia responsabilidade. Ita labele fó sala ba ki'ikoan sira, tanba ita mak hakarak hassa'e tiha subsídio ka fó subsídio ba sira, depois ita hakarak atu iha poupança, ita bá ko'a fali ki'ikoan sira ne'ebé hetan salário ki'ik ne'e. Ne'e mak problema! Ha'u hanoin ida-ne'e precisa hadi'a ka lae?!

Pronto, ha'u iha mós recomendação badak ida, liuliu ba Hospital de Referência de Baucau. Ha'u la hatene, orçamento ba 2015 oinsá, muro ida iha hospital, iha parte leste nian ne'e, coitado, monu hela hanessan ne'e. Depois, raio X ne'e, tinan rua liu ona, coitado, ita la bele resolve. Se orçamento mak la iha, favor boot ida, ba 2016, hanoin para bele inclui ona mós proposta balu ba Orçamento 2016 nian. Tanba, se ita ko'alia kona-ba ema nia saúde, iha tratamento, quando raio X la iha, ita bá descobre ema nia moras ne'e oinsá bainhira ema monu ruma hussi motor ka carreta, incluindo Ita-Boot sira nu'udar funcionário no ami mós?!

Ha'u hanoin ida-ne'e mak intervenção badak ne'ebé ha'u hakarak hato'o, mas favor ida buat sira ne'ebé importante tebes, se iha orçamento 2015 nian la iha e Ita-Boot sira la fó atenção, pronto, ba 2016 tem que cobre ona. Mas, dala ida tan, ha'u hakarak menciona tan, ha'u hakarak hatene kona-ba posto saúde ida-ne'ebé companhia local abandona hela ne'e! Ha'u hakarak hetan resposta ida-ne'e iha momento ida-ne'e para ha'u labele questiona beibeik.

Muito obrigado.

Sr. Presidente: — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr.^a Ministra, Ita-nia tempo, halo favor.

Sr.^a Ministra da Saúde (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Obrigada ba Sr. Presidente no mós ba Sr. Deputado Francisco.

Assunto tolu ne'ebé ohin Sr. Deputado foti, primeiro mak kona-ba «Capital de Desenvolvimento» no construção ba posto de saúde iha Quelicai, liuliu suco Macalaco nian, ne'ebé abandona hela. Lihossi informação ne'ebé Sr. Diretor Município Baucau nian hato'o mai katak sira coordena ona ho companhia ne'e, e companhia promete atu continua fali construção ne'e. Sr. Diretor rassik mak ne'e, e agora iha-ne'e hatete katak construção la'o fali ona, ne'ebe ida-ne'e resolvido.

Kona-ba ambulância ba ema mate sira, ha'u hanoin, Sr. Deputado, ida-ne'e halai liu ba Ministério da Solidariedade Social, la'ós responsabilidade Ministério da Saúde nian. Maibé ami bele informa no hatutan ba Ministério da Solidariedade Social kona-ba mina sira ne'ebé sei falta ba carro funerário sira-ne'e.

Kona-ba subsídio ne'ebé fó iha V Governo nia tempo, maibé ko'a fali, ha'u hanoin, ne'e la'ós iha V Governo, maibé iha kedas IV Governo sira iha kedas subsídio ne'ebé fó ba profissional saúde sira hotu kedas, inclui profissional sira ne'ebé hala'o serviço no sira ne'ebé la'ós profissionais, mas halo prestação direta iha hospital, ne'e mak hanessan: seguranças, motoristas no *cleaner*. Sira-ne'e hotu, momento ne'e hetan duni subsídio ida, e montante mak ha'u haluhan tiha ona, maibé iha subsídio ne'ebé fó ba sira hotu. Maibé, bainhira iha 2012 aprova lei regime especial, iha lei ne'ebá mak hateten katak fó de'it subsídio. Regime especial ne'e aplica de'it ba ema sira ne'ebé ho *background pendidikan* ne'e hanessan profissional de saúde. Então, ba sira ne'ebé *non* profissionais de saúde ne'e la iha direito e la enquadra ona ba regimento especial ida-ne'e, maibé na realidade sira-nia subsídio la'o nafatin. Ne'e desde kedas momento ne'ebá ka desde a primeira implementação to'o iha momento ne'ebé caso ne'e mossu, sira-nia subsídio la'o nafatin. Então, iha momento quando descobre no haree katak lei la fó dalan para funcionário sira-ne'e hetan nafatin sira-nia regime, hafoin ne'e tem que hapara sira-nia regime, só que, infelizmente, ami seidauk identifica katak sé loos mak sala iha parte ida-ne'e. Maibé, ne'e tem que ko'a filafali sira-nia salário, se la sala, 15% em cada mês. Então, caso ida-ne'e ami lori rassik to'o iha Conselho de Ministros, e decisão Conselho de Ministros nian katak suspende processo ko'a funcionário sira-nia ossan ne'e, maibé lori ba investigação atu hatene tanbassá mak acontece problema ida-ne'e. Ne'ebé, ida-ne'e mak ha'u bele relata de'it ba Sr. Deputado sira kona-ba processo ko'a subsídio sira-ne'e, e agora la ko'a ona, para ona, hodi hein resultado hussi investigação ne'ebé la'o hela ne'e. Ida-ne'e, desculpa, ha'u atu hatete de'it katak ida-ne'e la'ós política poupança Ministério nian, maibé ne'e iha mós buat ruma mak la loos desde início da implementação.

Kona-ba hospital Baucau nia muro, ha'u hanoin loos duni katak aat ona, maibé hanessan ohin ha'u hatete katak concentra hela ba ida foun ne'e para depois bele hotu lailais. Ne'e sassán muda mai hotu para depois quando reabilita fali ida tuan ne'e, ne'e reabilita total para halo utilização filafali. Ami mós iha plano atu halo maternidade especial ida iha Baucau ne'ebá, e ho nia construção foun ida. Tanba ne'e mak la lakon tempo atu hadi'a buat ki'ikoan-ki'ikoan, maibé concentra ba hospital foun para bele termina lailais, e depois halo plano geral ida ba hospital ida tuan nian ne'e.

Kona-ba raio X, raio-X ne'e funciona tiha ona. Momento ne'ebá la funciona tanba de'it nia bateria mak la iha, maibé, e desde fulan hira liubá ne'e, raio X iha hospital sira-ne'e hotu funciona ho di'ak ona.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Réplica. Sr. Deputado, minuto ida. Halo favor.

Sr. **Francisco da Costa** (CNRT): — Sim, ha'u-nia iha preocupação ida kona-ba execução orçamento ne'ebé foin mak atinge 56 liu, ne'e ha'u-nia preocupação. Tanbassá mak iha preocupação...

Sr. **Presidente**: — Sr. Deputado, ne'e pergunta foun, então ne'e lae! Réplica atu completa saida mak ohin Ita-Boot ko'alia.

Sr. **Francisco da Costa** (CNRT): — Sim, mas ne'e preocupação tanba hela de'it ona fulan rua. Obrigado.

Sr. **Presidente**: — Ohin observação ba assunto ide-ne'e barak tebetebes, Sr. Deputado.

Sr. Deputado Joaquim dos Santos seidauk iha-ne'e, então Sr. ^a Deputada Anastácia Amaral. Halo favor.

Sr.^a **Anastácia da Costa Amaral** (FRETILIN): — Obrigada ba tempo, Sr. Presidente. Boa tarde ba Ita-Boot, Sr.^a Ministra da Saúde ho nia equipa tomak no distinto Deputado sira.

Depois de rona tiha explicação hussi dadeer to'o lokraik ida-ne'e, iha buat barak que seidauk convence ha'u tanba seidauk explica buat tomak. Liga mós ba orçamento, Sr. ^a Ministra, ha'u hanoin katak la'ós percentagem mak ami questiona, maibé importante mak nia qualidade e benefício.

Primeiro, ha'u atu hato'o de'it katak iha centro saúde balu, liuliu iha suco sira ne'ebé iha - ha'u la hatene - iha distrito balu acontece hanessian ne'e ka la hanessian ne'e, maibé bainhira ami bá halo contacto ho eleitores, buat ne'ebé ami hassoru maka iha centro de saúde balu iha suco ne'ebé usa fali instituição seluk nia fatin, hanessian sede suco. Ha'u hanoin: ida-ne'e legal ka lae? Bainhira Ministério rua mak usa hamutuk fatin ida-ne'e, ne'e precisa coordenação ka lae? Tanba iha fatin balu posto de saúde suco nian la iha, e dala barak ami quando tun bá halo contacto ho eleitores, ami haree cama posto saúde sira-nian ne'ebé tau hela iha sede suco nia laran, então ida-ne'e sai preocupação tebetebes ba ami.

Segundo, ohin Sr.^a Ministra explica tiha ona kona-ba Laboratório Nacional nian katak ne'e iha rua, ida haree kona-ba bee moos no ida seluk fali katak iha ona plano atu estabelece laboratório ba ai-han nian. Ha'u hanoin, colega Deputado sira, ida-ne'e importante tebetebes. Tanba saida? Tuir observação ne'ebé durante ne'e ita haree katak ema mate ho de repente de'it ne'e, caso ne'e iha saida?! Ha'u hanoin katak precisa mós estabelece duni laboratório ba ai-han ninian, maibé ita haree katak ida-ne'e precisa montante orçamento ne'ebé boot, nune'e ha'u hanoin katak ita mós precisa analisa no haree. Karik mak tinan-tinan, dalaruma, ita evacua ema moras ba fatin seluk tan de'it sofre coração ka moras

seluk, ha'u hanoin katak hanessan nação ida ita precisa tebetebes, liuliu, atu estabelece laboratório ba ai-han nian. Ne'e ha'u-nia recomendação de'it!

Tuirmai, atu hateten de'it katak iha lamentações ne'ebé hato'o hussi parteira ka enfermeiro sira, liuliu kona-ba sira-nia deslocação hussi distrito bá região. Por exemplo: hussi Viqueque ba Baucau, ne'e sira la'o sai dala ida hetan de'it ossan 10 USD. Ha'u hanoin: ida-ne'e bele ka lae? Se la bele karik, Ita-Boot sira haree to'ok ba situação ida-ne'e. Tanba, por exemplo: sira sai hussi Uatucarbau, ne'e la'ós iha suco laran de'it, maibé bele sa'e liu ba Bahatata ne'ebá, e depois de bá foti ema moras iha Bahatata ne'ebá, mai fali, desloca liu ba Baucau. Então ida-ne'e bele tama ita-nia kakutak ka lae? La'o loron ida mak hetan de'it 10 USD, ha'u hanoin precisa tau atenção ba ida-ne'e.

Tuirmai, atu hussu de'it informação ida ne'ebé hahú hussi ohin dadeer-saan to'o agora ha'u seidauk rona, ne'e mak kona-ba estatuto SAMES nian. To'o agora nia lala'ok ne'e oinsá? Precisa atu hetan explicação uitoan kona-ba estatuto SAMES nian ne'e.

Liga mós ba inan issin-rua sira, durante fulan tolu ona maka sira la hetan caderneta consulta inan issin-rua nian. Sira iha caderneta ne'e, só que iha de'it nia fotocópia. Tanba, bainhira ita ko'alia kona-ba saúde ne'e para atu salva ema nia vida. Ita quando salva ema nia vida ho situação ne'ebé di'ak, ha'u hanoin katak ne'e iha mós garantia ba Ita-Boot sira.

Tuirmai, ohin Ita-Boot mós explica kona-ba garantia de qualidade, maibé ró ida-ne'ebé Ministério da Saúde sossa, to'o agora aat ona. Ida-ne'e atu garante nia qualidade ne'e to'o iha-ne'ebé? Ida-ne'e precisa atu hetan explicação.

Tuirmai tan, atu hatete mós katak iha V Governo, iha Ministro Sérgio Lobo nia tempo, campo aviação hirak ne'ebé loke iha distrito sira-ne'e, ne'e atu fó assistência ba ema moras emergência sira iha distrito ne'ebé la bele atu desloca ho carreta. Ha'u hakarak hussu de'it, tanba ha'u hatene katak diretor distrito sira mós iha-ne'e, e sira mós bele rona, execução ba campo aviação Viqueque nian ne'e, nia percentagem ne'e to'o ona iha-ne'ebé? Ida-ne'e ha'u hakarak hetan explicação.

Ikusliu, atu hussu mós kona-ba reabilitação centro de saúde Vera Cruz nian ne'e to'o ona percentagem hira? Tanba, ami mós haree katak ne'e iha situação ida-ne'ebé la bele fornece fatin barak ba ema hotu. Por exemplo: ema moras ne'ebé ho idade boot no sofre moras hanessan asma, tuberculose, então nia labele hamutuk ho labarik ki'ik sira. Ha'u hanoin katak iha fatin ne'ebá, momento iha fulan kotuk hatete katak sei la continua tau paciente hamutuk, maibé nafatin tau hamutuk de'it labarik sira ho ema moras ne'ebé ho idade boot. Ita hatene katak moras sira-ne'e fácil atu *menular* ba ema seluk, então ida-ne'e grave tebetebes tanba fatin ne'e la diferente ida ka la halo classificação, e ne'e labarik ki'ik, ema boot, katuas, idade to'o iha-ne'ebá de'it mós, tau hamutuk de'it iha fatin ida. Ha'u hanoin precisa tau atenção ba questão ida-ne'e. E ha'u hakarak hussu mós, reabilitação ba centro saúde ne'e nia percentagem to'o ona iha-ne'ebé, Sr.^a Ministra?

Ha'u hanoin assunto hirak-ne'e mak ha'u hakarak ható'o iha momento ida-ne'e, karik iha tan buat ruma tan, ha'u sei inscreve ba segunda parte.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Deputada.

Sr.^a Ministra, Ita fó resposta ba pergunta sira seluk de'it, tanba kona-ba SAMES nia estatuto ohin fó resposta dala rua ona, ne'e ha'u hakerek hela iha ha'u-nia notas. Halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Obrigada ba Sr. Presidente no mós ba Sr.^a Deputada Anastácia.

Primeira pergunta kona-ba centro de saúde balu ne'ebé usa fali instituição seluk nia fatin hanessan sedes de suco ba fatin consulta, ne'e iha razão rua: primeiro, tanba karik iha fatin ne'e la iha duni fatin atu halo consultas, maibé ita tem que coloca médicos iha-ne'ebá, então ami coordena ho Ministério da Administração Estatal, liuhossi autoridade local hodi identifica fatin ruma para depois bele halo consulta iha-ne'ebá no halo atendimento, ne'e *termasuk* halo *mobile* clínica ba fatin sira-ne'e. Segunda razão, karik mak posto de saúde ne'e iha, maibé halo hela reabilitação karik, então ida-ne'e mós ami usa, temporariamente, facilidade sira seluk hanessan sede de suco hodi halo consulta hodi hein reabilitação ne'e. Razão ida segundo ne'e mak barak liu tanba agora ho projeto KTI ne'ebé sira sei halo hela reabilitação, maioria fatin la iha atu muda bá, e então tem que muda ba sede do suco hodi, temporariamente, halo consulta iha-ne'ebá.

Kona-ba laboratório atu halo teste ba hahán, ha'u hanoin ohin mós ha'u explica tiha ona, ami serviço hamutuk ho Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente para depois bele haree ba hahán sira-ne'e, liuliu, antes atu halo importação ba produto ruma karik, bele iha certificado de análise ba *content* hussi hahán ne'e rassik para depois hetan aprovação para hatama mai ou karik iha acontecimento intoxicação ruma mós, bele liu hussi laboratório hodi halo teste ba hahán sira-ne'e. Ne'e tama ona iha plano.

Ida seluk, parteira sira quando desloca mak selu 10 USD de'it, ne'e ami usa 10 USD ne'e para uma vez de viagem que halo, e ne'e fó ba hahán nian de'it. Ne'e durante sira refere paciente iha município ruma mai Hospital de Referência sira karik, ami fó 10 USD ne'e para hahán nian. E ita la selu buat ida porque sira halo serviço iha horas de trabalho, ne'e ita só fó de'it ossan ba horas han nian ba sira. Agora, karik sira halo visita ruma mak sira precisa toba, então iha procedimentos Governo nian, ka iha regras Governo nian, que sei fó *per diem* tuir nível funcionário sira-nian.

Relaciona ba inan issin-rua ne'ebé seidauk iha caderneta no usa de'it caderneta fotocópia, ne'e tanba ami halo hela revisão ba conteúdo hussi caderneta inan issin-rua ne'e ho oan nian ne'ebé ho naran *LISIO* (Livrinho Saúde Inan no Oan), então ami precisa atu hetan aprovação lailais ba conteúdo

ne'e para depois ami bele imprime hodi fahe. Tan ne'e mak, temporariamente, sei usa hela de'it fotocópia sira-ne'e hodi hein aprovação no *printing* hussi LISIO ne'e ne'ebé hetan mós apoio hussi parceiro sira hanessan UNICEF (*United Nations Children's Emergency Fund*).

Kona-ba ró ambulância, loos duni katak ita tem que assegura mós atu compra sira-ne'e atu labele iha problema hanessan ida-ne'ebé acontece ba ró ambulância. Ba ró ambulância, nia investigação iha tiha ona, e iha-ne'ebá hatudu duni katak especificação ba ró ne'e mak ladún claro duni, nune'e hodi acusa. Maibé, infelizmente, hussi resultado inspeção ne'e la identifica katak ró falha ne'e tanba saida loos, tanba investigação ne'e haree de'it ba ninia processo iha início de plano to'o aprovisionamento, to'o mai oinsá utilização ba ró ne'e, mas la identifica katak ró ne'e aat tanba ida-ne'e, tanba ida-ne'ebá no tanba ida-ne'e. Ida-ne'e mak ha'u seidauk bele hatete iha-ne'e, se ró ne'e aat tanba nia qualidade mak la iha duni ou karik ami mak operacionaliza la loos karik, ne'e investigação ne'e mós seidauk identifica mai ha'u. Então, ha'u sei precisa consulta fali ho ministério relevante ruma ou *expert* ruma atu identifica causa hodi halo ró aat ne'e saida loos. Ida-ne'e mak ha'u seidauk bele identifica katak, ba ró ne'e, ninia qualidade ne'e di'ak ou la di'ak.

Ba campo de aviação Viqueque nian, tuir informação hussi Diretor Município Viqueque nian hatete katak iha coordenação ho IGE (Instituto de Gestão de Equipamento) hodi halo, ha'u la hatene atu dehan ho tetun, mas ho *bahasa* karik, *pengerasan*, para depois iha tempo bessik karik bele utiliza.

Ba fali CHC (*Community Health Centre*) Vera Cruz, ami halo ona construção ida ba clínica iha Vera Cruz ne'ebé ho 32 camas, e ne'e mós sei hotu iha tinan ida-ne'e nia laran. Ne'e mós hanessan, sei hein hela equipamento sira no mobiliários para completa. Maibé, iha-ne'ebá ami fahe, maternidade nian ketak, depois hanessan baixa nian sira, ne'e feto ho mane ketak.

Agora, kona-ba caso sira katak la bele kahur paciente sira, por enquanto, karik Sr.^a Deputada menciona ne'e ida-ne'ebé atual ka agora daudaun ne'e iha. Ne'ebe, como fatin ida de'it, e cama 10 mak iha-ne'ebá, nune'e labarik ki'ik ho ema boot tau hamutuk de'it, mas ne'e temporariamente de'it hodi hein ida ne'ebé agora foun ne'e para bele funciona. Maibé, atu hatete de'it katak karik mak ami identifica paciente ruma ho tuberculose, ne'e refere lailais ba hospital, tanba Hospital Nacional mós iha fatin isolamento próprio ba paciente sira-ne'e, maibé sira ne'ebé precisa tratamento, liuliu sira ne'ebé *sputum* positivo ou sira ne'ebé iha ona resistência ba ai-moruk, então ami coopera hamutuk ho clínica iha Tibar ne'ebá atubele fó atendimento ida-ne'ebé di'ak liután.

Obrigada, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Iha réplica, Sr.^a Deputada?! Halo favor, minuto ida.

Sr.^a **Anastácia da Costa Amaral** (FRETILIN): — Obrigada.

Primeiro, ha'u atu hatete de'it katak ohin iha assunto balu que liga ba infraestrutura, ne'ebe ami hussi Comissão bá atende fali ida-ne'ebá, nune'e ha'u ladún acompanha ho ida estatuto SAMES nian ne'e.

Segundo, atu hatete de'it katak loos duni, fatin ida iha Vera Cruz ne'e hanessan fatin observação de'it, maibé atu hatete katak iha fatin observação ne'e la taka dalan atu kalan ida ka loron ida de'it iha-ne'ebá, maibé ne'e bele liu mós to'o loron rua-tolu. Ida-ne'e mak ha'u-nia observação.

Liga ba campo aviação Viqueque nian, ha'u hanoin katak precisa identifica, sé loos mak na'in ba projeto ne'e?! Tanba dala barak ami hussu ba Ministério Obras Públicas e Comunicações, sira hatete dehan katak ne'e Ministério da Saúde nian, liga fali ba Ministério da Saúde, depois dun fali ba seluk. Tan ida-ne'e mak ha'u la concorda ida-ne'e.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Deputada.

Sr.^a Ministra, halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Sim, Obrigada.

Karik ha'u repete fali kona-ba estatuto SAMES nian, katak SAMES hanessan empresa pública dissolve tiha ona, e agora cria fali SAMES ne'e hanessan instituição pública de'it ne'ebé hanessan mós ho serviço autónomo sira seluk, maibé nia iha nafatin ninia autonomia administrativa, financeira e patrimonial. E serviço hotu, *termasuk* compra de equipamentos no compra ba ai-moruk, tinan oin sei hala'o hussi SAMES. Ne'e SAMES mak sei hala'o hotu, e ne'e la'ós Ministério, maibé hanessan ohin, ami sei apresenta fali lei própria ida kona-ba oinsá halo compra ba equipamentos médicos no ai-moruk para SAMES bele utiliza ida-ne'e hodi bele halo compras hahú iha tinan oin.

Sim, ohin kona-ba Vera Cruz, loos duni, hanessan ohin hatete ne'e, ha'u seidak iha dados kona-ba pacientes tuberculosos hira mak baixa iha-ne'ebá, maibé preocupação Sr.^a Deputada nian ohin ne'e loos duni katak la bele kahur labarik ho ema boot sira tanba ida-idak ho nia moras. Só que hanessan ohin ha'u hatete ona, iha-ne'ebá ne'e hanessan fatin observação de'it, mas karik sira identifica ka halo diagnose katak paciente ne'e hetan tuberculose, moras ida-ne'ebé bele da'et ba labarik sira, normalmente sira halo referência lailais ba hospital, liuliu ba Sala de Isolamento.

Kona-ba campo de aviação, ida-ne'e loos duni, obras ne'e Ministério da Saúde nian, maibé como ida-ne'e projeto infraestrutura, então ami coordena ho Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações, liuhossi IGE, hodi usa equipamento sira-ne'e para halo campo de aviação e Governo la hassai ossan. Ne'e ami só hassai ossan ba sassán operacional sira ne'ebé ki'ikoan de'it, e ne'e mak hanessan hahán ou buat ruma hanessan mina, de vez em quando precisa. Maibé, atu hatete de'it katak dono ba projeto ida-ne'e mak Ministério da Saúde.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Tuirmai, Sr. Deputado Arão Noé Amaral. Halo favor.

Sr. **Arão Noé de Jesus Amaral** (CNRT): — Boa tarde, Sr. Presidente, e obrigado ba tempo.

Ha'u-nia respeito ba Sr.^a Ministra ho nia equipa no distinto Deputado sira.

Sim, iha buat barak mak ha'u hakarak foti, mas distinta Deputada sira foti tiha ona, e depois iha ona mós respostas concretas hussi Sr.^a Ministra, e ne'e ha'u agradece, mas iha preocupação balu que ha'u hakarak confirma: primeiro, kona-ba colocação profissionais de saúde iha sucos e aldeias. Ohin Sr.^a Ministra dehan katak Timor ocupa ona *ranking* um por 500, ne'ebé tuir Ásia nian ita mak primeiro lugar, mas se ita compara ba atendimento, talvez nem to'o iha ida-ne'e. Tanba ne'e mak ha'u iha preocupação kona-ba ida-ne'e. Iha profissionais saúde ne'ebé coloca iha-ne'ebá ho vencimento, ka salário, ida-ne'ebé di'ak, e hetan tratamento especial ba sira ne'ebé tau iha áreas remotas ka áreas rurais, só que ha'u-nia lamentação ne'ebé iha maka sira-ne'e hela duni iha fatin ka lae? E ha'u haree katak balu parece que naran de'it mak to'o iha suco ne'ebá, maibé hela hela iha ida-idak nia uma, depois mak hetan salário e tratamento especial, mas sira-nia serviço quase que la halo. E, às vezes, suco balu iha tiha ona uma ba halo tratamento, por exemplo *Puskesmas* (*Pusat Kesehatan Masyarakat*) ou posto de socorro ne'ebé iha suco sira-ne'e, mas sira bá la usa e hela tiha iha sira-nia uma, depois ema ne'ebé moras mak bá buka fali sira iha sira-nia fatin, satán sira-nia fatin ne'e dook hussi centro ne'e. Tanba ne'e mak ha'u hakarak confirma ba Sr.^a Ministra, sé mak controla loos profissional sira ne'ebé tau iha suco? E to'o agora sanção saida mak foti ona ba sira ne'ebé viola mandato ne'ebé fó ba sira hodi bá hela iha-ne'ebá, ho tratamento especial no salário ne'ebé aas? Ida-ne'e tem que justo, tanba sira ne'ebé hela iha município, iha posto administrativo, iha cidade sira-ne'e, sira quase serviço 24 horas, mas sira ne'ebé bá iha-ne'ebá ne'e serviço normal hela, mas hetan salário boot liu fali sira ne'ebé serviço máximo ne'e. Se la iha controlo ida, ita... Ha'u foti exemplo ida, ne'e hussi Ministério da Educação, ne'e iha ida que hetan nomeação hodi bá hanorin iha áreas rurais, mas durante ne'e nia hela iha distrito no hanorin iha escola ida iha cidade, mas depois hetan ossan vencimento ne'ebé temi iha leten, e tratamento ne'e continua nafatin to'o agora. Ida-ne'e mak ha'u hakarak confirma ba Sr.^a Ministra, sé loos mak controla? Iha controlo ka lae ba ema sira-ne'e? Tanba coloca sira bá iha ne'ebá, nia objetivo ne'e fó tratamento especial para sira atende comunidade nia saúde, e la'ós comunidade mak bá buka tuir fali nia iha nia uma.

Agora sira-nia razão ne'e katak la iha facilidades ne'ebé completo, ha'u hanoin facilidade ne'e, no mínimo, ita iha ona iha-ne'ebá. Se iha ona, podia sira usa. Se fó tratamento especial, ne'e katak fatin ne'e ladún iha condição. Se fó tiha ona tratamento especial liuhossi salário, mas, depois, nia sei

requere nafatin, ha'u hanoin ida-ne'e la justo ona. Ha'u hanoin condição iha Timor hanessan hotu, iha fatin balu ne'ebé di'ak liu ida-ne'e, mas sira la usa e hussik hela hanessan ne'e, e fatin ne'e aat tiha ka estraga de'it tanba la iha cuidado. Ha'u foti exemplo, iha suco Fahinehan, iha duni posto saúde ida iha-ne'ebá, e reabilita dala rua ona, mas tanba la usa, ne'e começa aat filafali ona. E mesmo que enfermeiro, doutor e parteira ida iha-ne'ebá, mas la hatene hotu-hotu hela iha-ne'ebé, ne'e ida-idak iha nia uma, depois ema moras mak tem que la'o ba buka fali sira. Ida-ne'e mak ha'u hakarak hussu explicação kona-ba oinsá ho controlo sira-ne'e.

Agora kona-ba aquisição ai-moruk, mudança atu halo aprovisionamento especial ba Ministério da Saúde kona-ba aquisição ai-moruk, ha'u concorda tebetebes tanba ida-ne'e tem que iha tratamento especial ida, se ita hakarak resolve saúde ne'e ho di'ak. No mós ho ida ohin, ha'u concorda ho Sr.^a Ministra katak marca ba aquisição de material ne'e tem que iha duni lei nia laran. Se la iha, ha'u hanoin, iha momento ne'ebá bele acontece falhanço ruma. Se ita halo contrato sem tau marca, companhia halo aquisição conforme nia hakarak. Ha'u hanoin ida-ne'e assunto ne'ebé ha'u sugere para Ministério bele trata, atu regime especial ne'ebé atu aprova ne'e, considera mós assunto ida kona-ba tau marca ba aquisição material, liuliu equipamentos iha hospitais, atu nune'e labele acontece tan hanessan ró ida-ne'ebé hola ne'e. Ha'u bele dehan ba Sr.^a Ministra, ne'e tanba capacidade *mesin* nian mak la to'o atu dudu ró ne'e iha tassi, bassá nia hassoru ondas no lori tan sassán todan iha laran. Ne'ebe, lalika hanoin ba buat seluk, ida-ne'e capacidade *mesin* nian mak la to'o, tanba ne'e mak acontece hodi halo nia avaria.

Ha'u hanoin to'o ba ida-ne'e de'it, ba assunto sira seluk, ha'u secunda de'it assunto balu ne'ebé ohin distinto Deputado sira foti tiha ona.

Obrigado.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr.^a Ministra, tempo Ita-nian. Halo favor.

Sr.^a **Ministra da Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Obrigada ba Sr. Presidente no mós ba Sr. Deputado Arão.

Ba colocação médico nian, ministério sempre kaer ba plano estratégico katak tem que coloca médico ida iha suco ida iha território tomak, liuliu iha 442 sucos, mas, infelizmente, foin 227 sucos mak iha facilidades de saúde no ami bele coloca médicos bá. Médico balu ami coloca, maibé sira hela iha centro de saúde, depois loroloron mak sira bá ho motorizada sira, liuliu ba fatin resto ne'ebé hanessan ohin hatete katak la iha facilidades saúde ba sira. Maibé ne'e la'ós ba médicos de'it, maibé profissional de saúde sira ne'ebé coloca tiha ona iha suco sira-ne'e mak la bá halo sira-nia serviço, sira-nia knaar ou sira-nia responsabilidade, ida-ne'e nia controlo ne'e, normalmente, responsável

ne'ebé diretamente iha terreno hanessan Diretor Município sira, hamutuk ho autoridade local sira, mak informa mai katak médico ida-ne'e la tama serviço ou profissionais de saúde la tama serviço. Karik informação sira-ne'e to'o mai, ami halo verificação, auditoria hussi GIFA mós tun hodi halo investigação atu haree, se na realidade, relatório ne'ebé hato'o mai, dehan katak nia falta duni serviço, ne'e ami encaminha processo ne'e ba Comissão da Função Pública. E ami mós iha nota katak iha profissional de saúde lubuk ida mak ami fó tiha ona sanção ka medidas para depois hapara sira-nia salário, liuliu ba sira ne'ebé abandona sira-nia serviço sira-ne'e. Maibé, atu hatete katak maski ita halo hanessan ne'e, mas ita seidak consegue atu controla 100%, ne'e katak sei iha balubalu ne'ebé sira hatene katak ita atu bá, ne'e sira iha, mas depois quando ita la bá fali, sira falta. Ne'e hanessan ohin hatete ne'e, precisa comunicação ida mós entre autoridade local sira ho Ministério da Saúde para depois bele assegura katak funcionário sira-ne'e bele iha duni sira-nia fatin hodi hala'o serviço ho di'ak.

Sim, relaciona ho colocação médicos ou profissionais de saúde tanto enfermeiro como parteira sira, ne'e ami iha mós dificuldade balu. E ne'e mós iha realidade duni, de vez em quando médico sira bá de'it iha horas consulta, mas depois fila ona tanba acesso ba bee la iha. Por exemplo: balu bee la iha, então dificulta mós sira atubele hela iha-ne'ebá durante o dia inteiro tanba ne'e sira-nia necessidade básica, ne'ebé, de vez em quando, dificulta rassik sira iha-ne'ebá. Ida-ne'e mak queixa balu ne'ebé sira hato'o mai ami, maibé hanessan responsável ba parte sira-ne'e, ami haree to'ok meios oinsá para resolve. Karik parte infraestrutura mak la suporta para sira hela iha fatin ida-ne'ebá, ne'e sai responsabilidade Ministério da Saúde nian para depois buka atu resolve. Mas, karik pessoal ne'e rassik mak abandona nia serviço, medida sira hanessan ohin ami hatete ne'e ami halo daudaun balu.

Kona-ba aprovisionamento especial ba ai-moruk, hanessan ohin hatete tiha ona katak ida-ne'e Ministério prepara tiha ona. Ami prepara esboço decreto-lei ida para depois bele apresenta atubele hetan aprovação, e ne'e ba iha tinan oin. Lei ida-ne'e ba medicamentos no mós ba equipamentos médicos nian hotu dala ida de'it, atu nune'e tinan oin bele utiliza ona. Karik ho ida-ne'e bele ajuda liután Ministério da Saúde atubele resolve problema ai-moruk nian.

Obrigada.

Sr. Presidente: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr. Deputado sira, sei falta Deputada ida. Governo nia tempo hela minuto 3 no 45 segundos. Nune'e, ha'u fó ba Sr.^a Deputada Izilda atu halo intervenção ikus liu tuir tempo ne'ebé ita sei completa ba horas haat nian. Halo favor, Sr.^a Deputada.

Sr.^a **Izilda Manuela da Luz Pereira Soares** (CNRT): — Muito obrigada, Sr. Presidente. Boa tarde ba Ita-Boot no componente da Mesa, ba ita tomak, especial ba Sr.^a Ministra no oficial sira tomak ne'ebé iha ita-nia oin, la haluha temi mós Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares.

Sr.^a Ministra, uluk liu ha'u atu dehan nune'e: Ita-Boot ohin temi kona-ba sanção ne'ebé Ita-Boot fó ona ba funcionário lubuk ida, e ne'e se sira *bandel* duni, está bem. Ida-ne'ebé ha'u hakarak temi iha-ne'e kona-ba médico ida ne'ebé colocado iha Zumalai ne'ebé iha tempo ne'ebá nia halai de'it ona tanba nia hetan intimidação iha ambiente ne'ebá nian, ne'e hussi juventude mak ne'e ka, nia maluk serviço sira rassik mak ne'e ka, ha'u mós la hatene. Quando Amo-lulik halo apelo iha igreja para labele haree aat ema sira ne'ebé mai serviço iha ita-nia rain, então sira halo pior liu, então médico ne'e hamriik no halai tiha de'it hussi ne'ebá. Nia mai hassoru Ministério da Saúde, iha momento ne'ebá hassoru Diretor Duarte Ximenes, ne'e em vez de resolve lai lae, ne'e hussik hela de'it no haruka fali nia mak atu filafali ba iha-ne'ebá atu resolve. Se haree ba artigo 50.º, nia la iha tranquilidade atu serviço, ne'e oinsá nia serviço?! Este caso la'ós primeiro ba nia, aconteceu já a uma médica. Ne'e antes de nia, médica ne'e colocada iha clínica hanessian, maibé depois ne'e nia halai de'it hussi ne'ebá tanba assunto ne'ebé hanessian. Se acontece ba segunda vez, quer dizer que iha buat seluk que la loos iha-ne'ebá. Em vez de resolve ho simples porque ita precisa, Ita-Boot dehan ita iha 400 e tal sucos e 200 e tal de'it mak foin coloca médico bá, e ita sei precisa tan médico. E médico ne'ebé *bandel* loos, bainhira la assina, tem que bá Comissão da Função Pública para resolve. Maibé hirak-ne'ebá lae, nu'ussá mak la resolve de'it?! Se doutora ne'e mai, resolve simples de'it e nia bá serviço tiha fali ona, ida-ne'e hussik naruk, e novembro mai agora já faz um ano. Ne'e sanção naruk hanessian ne'e halo ema *stress*. Governo investe tiha ona ossan para sira escola, Ita-Boot sira ne'ebé gere, em vez de ajuda para resolve, maibé hussik problema ne'e barak tan de'it.

Tuirmai, iha fali tan seluk ida, ne'e doutor ida ho naran Valente, nia hanessian bolsheiro ne'ebé celebra tiha ona bolsa de estudos hamutuk ho Ministério da Saúde hodi estuda iha UNPAR (*Universitas Katolik Parahyangan*), Bandung. E nia formado tiha iha ginecologista, se ha'u la sala, agora nia serviço iha Irian Jaya. Ita-Boot hatete to'ok mai, ne'e loos ka la loos? Tanba ne'e ita-nia ossan, e ne'e contrato ho ita, depois nia la'o tiha hanessian ne'e, então Ita-Boot sira resolve oinsá ona?

Tuirfalimai ha'u hussu atu iha tratamento igual ba funcionários. Por exemplo: médico sira ne'ebé serviço, sira han hamutuk fali ho doentes ne'ebé moras, ne'e loos ka lae? Se nune'e Ita-Boot haree to'ok, tanba sira perde toda a noite hodi hadeer para atende doentes, enquanto sira han hanessian doentes. Doente, dala ruma, tem que han ida-ne'e ka ida-ne'ebá tanba nia moras e labele han normal, e médico ne'e tem que han hanessian ho sira. Ne'e Ita-Boot ko'alia to'ok kona-ba ida-ne'e mai!

E depois, ida fali, kona-ba haruka ita-nia oficial sira bá escola iha li'ur. Ha'u hatene katak iha analista ida iha Ita-Boot nia fatin, ne'ebé Ita-Boot sira haruka nia bá escola iha Austrália. Enquanto iha ministério sira seluk, iha Gabinete Primeiro-Ministro nian ne'ebé uluk ha'u iha-ne'ebá mós

acontece, ema ne'e bá escola, ko'a tiha nia salário, e bá de'it ho bolsa ida-ne'ebé nia simu ne'e, mas depois nia trata filafali, nia simu fali. Se Ita-Boot iha recursos humanos, *check* ho Ministério sira seluk para haree nia tratamento ne'e oinsá, nune'e sira hetan tratamento ne'ebé igual, labele iha parte ida bá escola com salário, e ida seluk fali bá escola sem salário. Loos duni katak nia bá ho de'it bolsa de estudo, mas ne'e tem que igual para todos, labele balu nian iha, balu nian fali la iha.

Tuirfalimai ha'u atu hatete de'it katak dias atrás ha'u mós iha hospital, ha'u assiste moras ida-ne'ebé mossu mai, nia hussi Município Ermera, ne'e ha'u haree hanessan nia tensão todan loos, ka maka'as. Então, loos duni katak médico sira tem que ko'alia hamutuk no bolu família para ko'alia. Mas filafali ba buat ne'ebé ohin ha'u-nia colega sira ko'alia, ha'u mós la haluha gaba Ita-Boot nia esforço atu hadi'ak liután atendimento ho buat sira seluk. Ha'u haree Ita-Boot movimenta Diretor sira hussi distrito hodi mai hotu iha-ne'e, ne'ebé sira bele sensibiliza para depois hadi'a maneira atu trata doentes. Ha'u hakarak temi fali iha-ne'e katak sira bolu malu hodi ko'alia em público ho modelo ida nune'e: «Oh, ne'e kala ho milagre Maromak nian mak sei di'ak, tanba ne'e labele ona». Ha'u haree família exalta, ha'u haree sira atu halo barulho ba malu. Loloos ne'e tem que hatete kona-ba condição saida mak nia hassoru, mas Ita-Boot sira buka palavra di'ak ida para hatete bá, tanba ema ne'e desesperado. Nia lori nia aman ho nia kaben mai, ne'e sira iha desespero nia laran, Ita-Boot sira sai bá no fó resposta ne'ebé kro'at tiha kedas bá, e halo ema ne'e atu mate kedas iha fatin. Senhor ne'e agora sei iha sala internamento mane nian, nia naran Filomeno Galhos. Ha'u mós tuir bá haree, ha'u nonook de'it hodi haree no assiste modelo ida hanessan ne'e.

Ida tan, sira conta tuir fali mai ha'u katak iha fulan hirak liubá, Ministério da Saúde presta consulta gratuita, ne'ebe sira halo vacina sarampo nian ba estudantes. Sira lubuk ida-ne'e halai hotu bá vacina, to'o iha senhor ida naran Domingos Babo, ida fali naran João Salsinha e outros, ne'e sira-nia bubu hussi vacina ne'e to'o agora la dauk di'ak de'it, *malah* aumenta tan, halo ema la'o mós la di'ak e la'o hi'it de'it kabaas. Ne'ebe, Ita haruka *check* to'ok, e sira iha Suco Poete, Aldeia Taklela. Ita *check* to'ok ida-ne'e, tanba assunto sira hanessan ne'e, ita haree bá ...Pronto, sira ta'uk atu bá. Ha'u hussu: «Tanbassá mak imi la bá hospital?» Sira dehan: «Ami ta'uk, Deputada, quando bá, orsida ami mate tan ona. Ne'e orsida sira siak ami, ami mate tan ona». Ha'u nonook de'it hodi simu ida-ne'e. Pronto, ha'u consegue ko'alia ba sira, mas ha'u la bele halo tan buat seluk.

Ikusliu, Sr.^a Ministra, foin daudauk iha fulan hirak liubá iha recesso, ami halo estudo comparativo iha China, sira lori ami bá iha Shenzhen. Iha-ne'ebá sira lori ami bá haree, ne'e sira produz equipamentos médicos messak didi'ak de'it e nia preço mós razoável. Ami hussu ba sira, sira hatete katak iha Timor mós iha ona. Ha'u desconfia, tanba dala ida ami tama, por acaso, iha hospital Maliana, iha momento ne'ebá ne'e parece que lâmpada operação nian mak la di'ak, ne'ebe levou tempo atu lori mai. Ne'ebe, ha'u hanoin atu hatete nune'e: karik nune'e, Ita-Boot sira sossa sassán sira-ne'e hussi parte ida de'it, ne'e para ema ida-ne'ebé atu mai halo manutenção ne'e, nia fácil atu

mai. Não é possível que ita sossa sassán China nian ba Manatuto, Tailândia nian ba ne'ebé tan fali, ne'e nia manutenção dá dor de cabeça ba Ita-Boot sira. Tanba ita sossa de'it hussi fatin ida, naturalmente ema ne'e mai tanba, é humano e é projeto, Ita-Boot fó projeto ba nia. Ne'e nia mai, nia mós conta buat sira-ne'e hotu. Ne'ebe, ne'e hanessian informação ida, ami hussi Comissão das Finanças Públicas, ne'e bancada haat ne'e iha-ne'ebá hotu, la'ós hussi ami de'it, hotu-hotu haree, e hanoin katak informação ida-ne'e di'ak ba Ita-Boot para bele usa.

Maka ne'e de'it, muito obrigada, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Deputada.

Sr.^a Ministra, Ita iha 3 min e 43 s. Halo favor.

Sr.^a **Ministra da saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa): — Obrigada ba Sr. Presidente no Sr.^a Deputada Izilda.

Ha'u atu responde lailais de'it kona-ba médico ida ne'ebé coloca iha Zumalai, ne'e ha'u hetan ona informação. Loos duni! Maibé, ha'u precisa atu haree to'ok, e sei precisa halo investigação liután tanba hussi parte ne'ebé iha autoridade, liuliu hussi diretor sira hatete katak caso ne'ebé acontece ne'e la'ós caso boot ida, tanba ne'e mak sira refere fali médico ne'e atu bá serviço filafali. E iha momento depois de acontecimento, la iha queixa ida ba polícia, então difícil uitoan para atu halo atuação. Tuir loloos, se iha intimidação ne'ebé fó perigo ba nia vida, nia tem que informa ba diretor sira e ao mesmo tempo mós ba Polícia para depois autoridade sira-ne'e bele foti ação hodi responde kedas. Se nia halai de'it, e enquanto la iha evidencias, ne'e difícil uitoan para depois hussi parte Ministério responde kedas. Mas, ba buat ne'ebé Sr.^a Deputada hatete, ha'u hanoin, karik orsida ami sei haruka, liuhossi ami-nia parte inspeção, tun filafali hodi bele investiga caso ne'e ho detalhe no di'ak liután.

Kona-ba Dr. Valente, loos duni, ami iha dificuldade duni ho médico ida-ne'e, tanba nia acaba nia curso hamutuk ho Dr. André, medico especialista ba cardiologia ne'ebé serviço iha-ne'e quase tinan ida ressin ona. Maibé, médico ida naran Valente ne'e rassik, nia la'ós rejeita, mas sempre iha razões atu filafali mai. Ikus nia haruka mensagem ida mai ha'u, nia hatete katak nia la serviço iha Irian Jaya, la hela iha Indonésia, maibé tanba de'it nia iha dificuldade ka problema ho nia saúde, ne'e mak nia sei hussu licença para trata lai nia saúde ho nia oan sira. Maibé, ne'e la iha carta oficial ida mai iha Ministério da Saúde exceto mak informação liuhossi mensagem ne'ebé haruka mai. Ami mós trata ona atu ko'alia ho Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação para depois oinsá mak atu resolve legalmente de'it, karik médico ne'e lakohi fila mai Timor.

Kona-ba hahán, loos duni katak serviço *catering* ne'ebé halo contrato ba hospital no sala de internamento, normalmente fornece hahán ba paciente sira e hahán ne'e duni mak fó duni fali ba profissional de saúde sira. Maibé, ba paciente sira, normalmente, ne'e fó tuir dieta e tuir ida-idak nia

condição moras. Mas, dieta geral ne'ebé fó ne'e, normalmente fó mós ba médico sira tuir dieta normal ne'ebé iha.

Agora kona-ba oficial balu ne'ebé bá escola iha Austrália, e balu nian ko'a tiha salário, balu nian simu nafatin, ha'u hanoin Sr. Diretor Recursos Humanos iha-ne'e... Maibé, ami iha duni caso ida-rua hanessan ne'e, mas ne'e la'ós acontece iha VI Governo, maibé iha V Governo liubá, ne'e iha duni caso ida-rua ne'ebé balu bá ho licença sem vencimento, mas ikusmai hetan fali vencimento. Maibé, depois de ami identifica katak iha caso hanessan ne'e, ami encaminha filafali ba Comissão da Função Pública e haruka ko'a filafali sira-nia ossan. Ida-ne'e ami halo para sai hanessan ohin Sr.^a Deputada hatete katak justo ba ema hotu. Quando Ministério da Saúde mak fó bolsas de estudo, ne'e mak foin fó mós ho licença ho vencimento, mas quando la iha autorização hussi Ministério da Saúde, katak sira rassik mak hakarak bá continua sira-nia estudo, ami autoriza hodi ba continua estudo maibé sem vencimento.

Kona-ba paciente sira, liuliu oinsá atu ko'alia ou comunica ho ema moras sira, ha'u hanoin buat ne'ebé Sr.^a Ministra hatete ne'e loos duni, katak perante paciente nia oin ne'e ita la devia ko'alia diretamente kona-ba prognose paciente nian. Iha diferença uitoan ho parte oriental sira. Por exemplo: ami ne'ebé escola iha Indonésia, quando iha ema ruma ne'ebé moras grave, ne'e ami la hatete ba paciente maibé ami bolu nia família, depois ami explica nia condição moras ba sira. Maibé, hanessan ohin ha'u hatete katak esforço ami halo nafatin, e haree ba nia prognóstico ne'ebé todan, ami hussu ba família atubele compreende no dehan ba sira: «Ita espera katak ho oração, Maromak bele ajuda nia vida. Ne'e conforme, destino ne'e Maromak nian». Ida-ne'e mak ami sempre halo. Se hanessan ohin, iha realidade, balu ko'alia hanessan ne'e, ami hola nota tanba paciente ne'e nia naran iha-ne'e iha, Sr. Filomeno Galhos, nia iha sala Medicina Homem nian, depois ami haree para hatene tuir, se médico sira ko'alia duni nune'e, ha'u sei fó atenção ba sira atu labele ko'alia hanessan ne'e perante paciente nia oin.

Kona-ba paciente sira ne'ebé hetan vacina sarampo nian, ha'u la hatene se informação ida-ne'e loos duni ka lae, tanba vacina sira ne'ebé foin daudauk ami halo ne'e, ne'e halo ba labarik sira ho idade escolar. Ne'e começa mós hussi labarik ho seis meses to'o idade escolar, catorze anos de'it. Ne'ebe, se ne'e senhor, então quer dizer, nia mais de 20 anos ona karik?! Agora, ha'u la hatene nia hetan vacina saida mak acontece hanessan ne'e?! Karik iha informação ho detalhe, então ne'e di'ak liután para depois ami bele tun bá investiga. Por exemplo: se acontece duni reação ba vacina ka buat ruma, ne'e ami tem que toma nota porque ne'e la'ós ami de'it maibé ami tem que informa mós ba Organização Mundial de Saúde. Maibé, atu hatete katak momento campanha sarampo nacional ne'e la'o, iha duni reação, mas reação sira-ne'e reação leve. Ne'e balu iha reação alérgica, balu hatete katak desmaia, maibé ami quando tun bá haree no identifica loos, la iha problema ida. Balu issin manas laron ida-rua,

maibé ne'e reação secundária tanba efeito hussi vacina ne'e rassik. Mas, karik hanessian ohin hatete katak idade adulto, ne'e ami precisa dados para depois ami bele haree di'ak liután.

Kona-ba equipamento hussi China, loos duni, ohin ami hatete ona katak Ministério da Saúde hanoin atu la'o ho marca ida ka rua de'it, ka máximo tolu. Tanba hanessian ohin, hanoin ba manutenção sira-ne'e, lalika gasta ossan barak liu ho marcas oioin porque ne'e sei iha gastos maka'as liu. Maibé, ami tem que haree, se marca ida Shenzhen nian maka di'ak, normalmente ami identifica companhia sira liuhossi sira-nia certificados ba equipamentos. Ne'e katak sira-nia equipamentos ne'e ou sira-nia fábrica ne'e hetan ona certificado hussi ICO (*Information Commissioner's Office*) ka lae; depois, sira mós iha certificado GMP (*Good Manufacturing Practice*) ka lae; sira iha certificado GDP (*Good Distribution Practice*) ka lae; ne'e só ho certificado sira hanessian ne'e mak bele tama iha qualificação ba Ministério para depois bele *award* sira atu *provide* sassán ba Ministério da Saúde. Enquanto sira la bele apresenta certificado ruma, ne'e difícil uitoan ba Ministério maski ita haree katak sira-nia equipamento iha qualidade di'ak. E ne'e katak la iha garantia ba qualidade enquanto la iha certificado ida. Maibé, ne'e hanessian *input* ida ba Ministério da Saúde, e ami considera, para depois marca sira hanessian ne'e, bainhira ami haree katak bele sai hanessian mós marca ne'ebé Ministério aceita, karik ne'e bele harico tan marca sira ne'ebé Ministério da Saúde precisa, nune'e hodi tau ba processo aprovisionamento para halo compras ba equipamento sira-ne'e.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr. Deputado sira, tempo esgota hotu ona, Governo nian, extra tan ho minuto tolu.

Sr.^a **Izilda Manuela da Luz Pereira Soares** (CNRT): — Réplica, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Iha réplica hussi Sr.^a Deputada. Halo favor, minuto ida.

Sr.^a **Izilda Manuela da Luz Pereira Soares** (CNRT): — Sr.^a Ministra, ema sira-ne'e iha Município Ermera, Suco Poetete, Aldeia Taklela. Família ne'ebé hetan vacina ba sarampo ne'e, ida naran Sr. Domingos Babo no ida seluk Sr. João Salsinha, sira-ne'e mak mai fó naran, maibé sira seluk ha'u la hatene. Ne'e Ita hussu de'it iha-ne'ebá. Ne'e primeiro.

Segundo, kona-ba médico ida-ne'ebé tem que haruka bá, se nia ta'uk tiha ona ambiente tanba além de caso ne'ebé implica ba nia moris, com certeza nia halai bá salva an! Dalaruma ita hirak-ne'e tau ita-nia an iha sira-nia fatin para ita hodi sente no sukat antes foti decisão.

Obrigada, Sr. Presidente.

Sr. Presidente: — Sr.^a Ministra, iha liafuan ruma atu fó resposta, halo favor.

Sr.^a Ministra da saúde (Maria do Céu Sarmiento Pina da Costa): — Di'ak, obrigada.

Ha'u hanoin ohin kona-ba paciente sira-ne'e, importante mak dados para ami mós bele tun bá verifica iha terreno.

Kona-ba médico, sim, tanba ne'e mak ohin ha'u hatete katak iha versão rua: versão ida ne'ebé hussi médico ne'e rassik e versão ida hussi ami-nia diretor sira. Ne'e ha'u labele foti decisão enquanto la iha evidência atu iha balanço para ha'u bele foti decisão loloos. Ida-ne'ebé ohin Sr.^a Deputada hatete, ha'u sei fó instrução ba GIFA para depois tun bá investiga, depois, baseia ba relatório ne'e, ha'u bele haree to'ok ação ruma ou medida ruma ne'ebé bele foti.

Obrigada.

Sr. Presidente: — Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr. Deputado sira hotu, Sr.^a Ministra, Srs. Diretores hussi hospital sira ne'ebé iha-ne'e, tempo ba Governo esgota hotu ona maski iha bancada rua mak sei iha minuto balu. Deputado sira ne'ebé regista intervenção hotu ona, e iha pedido ida de'it ba segunda volta, maibé hanessan ha'u dehan ona iha guião, número 8 ne'e, se no caso iha consideração ka buat importante ruma mak ita foti fali hussi número 9 ne'e. Tan ne'e mak, ha'u hanoin, tempo esgota hotu ona, ita termina ho intervenção hussi bancada oposição, 10 min, no taka ho intervenção Sr.^a Ministra nian, ne'e mós 10 min tuir número 8 guião nian. Ho nune'e, ha'u fó tempo ba Bancada FRETILIN, Sr. Deputado Aniceto nu'udar Presidente Bancada, atu usa tempo 10 min ne'e. Halo favor.

Sr. Aniceto Longinhos Guterres Lopes (FRETILIN): — Obrigado e boa tarde, Sr. Presidente em exercício.

Prazer boot ba Ita-Boot ho Mesa, Sr.^a Ministra ho comitiva tomak, Sr.^a Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares no colega Deputado sira.

Ha'u hanoin ohin loron ida ne'ebé di'ak tebetebes, mas ha'u sei la ko'alia ka coloca questões foun iha intervenção ida-ne'e tanba ne'e nu'udar intervenção final. Deputado barak mak usa tempo máximo ne'ebé Parlamento iha atu halo pergunta no coloca questão sira-ne'e, e ha'u sei la repete, mas apenas atu sublinha de'it ponto essencial balu, liuliu ba problema sira ne'ebé ohin consegue coloca iha Parlamento ida-ne'e.

Hanessan ohin Sr. Deputado «Piloto» hatete, problema sira ne'ebé mossu e ohin loron ita ko'alia iha-ne'e, ne'e tinan ba tinan problema mak ida-ne'e hela de'it. Iha-ne'e ha'u hanessan Deputado ba legislatura rua ona, pelo menos, ha'u acompanha didi'ak desde II Legislatura, ne'e nia problema mak hanessan ne'e hela de'it, e seluk la iha. Ne'e hatudu katak buat ruma la loos! Governo troca hussi III

Governo mai IV Governo, IV Governo mai V Governo, V Governo mai VI Governo, problema nafatin hela de'it. Ne'e quer dizer buat ruma seidauk loos! Hanessian ema moras karik, agora preocupa e ita trata de'it mak ida sintomas ne'e, moras loloos ne'e ita seidauk trata. Tanba ne'e mak ita tenta resolve bá maibé problema mossu nafatin de'it. Ita sei la sees hussi problema ida-ne'e enquanto sei iha problema boot seluk ne'ebé exige hela ita-nia atenção e exige mós ita-nia dedicação foun ba ida-ne'e. Por exemplo: ohin ha'u-nia camarada Deputado Francisco Branco hatete katak orientação ita-nia política saúde nian ba ida preventiva ne'e, ne'e questão ida importante ne'ebé ita tem que fó atenção. Mas, ita, agora só para ida curativo ne'e de'it, ita-nia problema ne'e tinan ba tinan mak ida-ne'e de'it.

Sr.^a Ministra, ha'u concorda perfeitamente ho Ita-Boot katak problema sira ne'e atu resolve ne'e lori tempo. Ministro da Saúde sira hussi IV Governo mai to'o ohin loron, troca malu, hotu-hotu halo esforço ona, Ita-Boot rassik mós halo esforço atu hola medida oioin para fó solução ba problema sira-ne'e, ne'e Bancada FRETILIN aprecia tebes esforço sira-ne'e, maibé hanessian ohin ha'u dehan, parece que ita-nia esforço sira-ne'e ita esgota hotu ona só atu resolve de'it sintomas, mas problema loloos ne'e, nia abut ne'e, ita seidauk tama bá. Mas, ha'u bele dehan katak problema loloos, nia abut ne'e, fora de Ita-Boot nia capacidade, Sr.^a Ministra! Ha'u lakohi simplifica problema ne'e hanessian problema técnico ka problema baibain de'it, maibé problema ne'e, problema política, além de problema gestão ho problema administrativo, liuliu iha área sira ne'ebé hanessian ohin ha'u dehan ne'e. Capital humano iha ita-nia rain ida-ne'e, hanessian mós iha setor de saúde, ne'e ita-nia política, ita-nia gestão, ita-nia administração, seidauk loos! Ne'e la'ós Ministério da Saúde de'it, parece Ministério da Saúde nian ne'e tanba setor ida ne'ebé importante, ne'ebe ema hotu fó atenção e ita consegue deteta problema hanessian ética, gestão, mas iha instituição tomak Estado nian quase hanessian de'it. Se ita ko'alia kona-ba atendimento, ne'e ita liga ba prestação de serviço iha setor saúde, kona-ba prestação de serviço ne'e ita ko'alia barak liu mak buat ida *jasa* ne'e! Ne'e liga diretamente ba técnico profissional de saúde sira. Sira-nia prestação de serviço ne'e, sira-nia ética de serviço ne'e, seidauk máximo. Maibé, ne'e Ministério da Saúde nian de'it, iha ministério sira seluk no iha instituição de Estado sira seluk mós iha problema ba prestação de serviço. Ne'e problema iha política Estado tomak nian, e fora de capacidade Ita-Boot nian, Sr.^a Ministra.

Iha 2013, Primeiro-Ministro Xanana promete tiha ona iha Parlamento ne'e katak atu halo diagnóstico nacional ida kona-ba prestação de serviço, liuliu atu haree recursos humanos ne'ebé ita iha tiha ona ne'e nia eficiência no eficácia to'o iha ne'ebé. Ne'e to'o agora seidauk halo! Agora ita ko'alia de'it ba saúde nian, ne'e ami acompanha situação iha-ne'ebá. Mas, dalaruma ha'u bele dehan, e Ita-boot bele corrige, Sr.^a Ministra, politicamente Ita-Boot parece la controla situação iha-ne'ebá kona-ba sé mak controla sé, sé mak manda sé, até ita bele dehan katak kala iha-ne'ebá sira bloqueia malu de'it karik?! Ne'e ita seidauk ko'alia tan kona-ba problema coordenação iha ministério ida-idak nian. Bainhira V Governo forma, ha'u hatete hanessian ne'e: «Barak ne'e la significa katak bele

resolve problema». Mas, colega sira hussi Bloco ne'e dehan: «Lae, barak ne'e, hanessian sassán todan karik, ita hotu-hotu foti ne'e, ne'e sai kmaan». Maibé, ne'e lógica ba ida ita atu foti sassán nian, mas lógica gestão nian, quanto mais barak ne'e bele complica liu. Ida-ne'e maka acontece iha V Governo ne'e! Ministério da Saúde iha membro Governo tolu iha-ne'ebá, ha'u fiar katak coordenação la funciona ona iha-ne'ebá, la funciona! Ne'e mesmo que iha membro Governo especial ida ne'ebé toma conta ba ética profissional nian mós sei la resolve problema tanba la iha coordenação. Ida-idak la'o ninian! Se iha ministério ida, membro partido rua tolu nian iha-ne'ebá, então ida-idak hala'o nia política, ne'e maka acontece! Ne'e fora de capacidade Ita-Boot nian, Sr.^a Ministra, se ita hakarak resolve problema sira ohin ita ko'alia ne'e.

Sr.^a Ministra, mas ne'e ita ko'alia kona-ba profissional sira-ne'e nia condições de vida atu sira serviço ho digno. Iha dia 15 de setembro, ha'u sei lembra data ne'e, ha'u bá *salon* ida atu tessi fuuk, senhora sira iha-ne'ebá dada lia hela, e afinal ida dada lia ne'e médica ida mas ha'u la hatene nia naran, médica ne'e hatete katak nia salário atrasa fulan rua ona. Nia médica iha Hospital Nacional, nia naran ha'u la hatene, mas como de repente ha'u mossu iha-ne'ebá, senhora ida seluk conhece ha'u, ne'ebe ha'u tama iha-ne'ebá, nia dehan: «Ai, ita-nia na'i-ulun sira hussi Parlamento mak mai ne'e e hatete to'ok bá katak imi la simu salário ne'e!». Ha'u toman de'it sira-nia conversa ida-ne'e, e ha'u dehan: «Hai, loos ka?». Se fulan ida de'it karik, ha'u bele tolera, mas to'o fulan rua ne'e, ne'e demasiado. Ne'e parece kala administração ne'e aat loos ona. Ne'e atraso iha administração, ne'e problema administração nian, maibé ne'e implica ba funcionamento normal serviço sira ne'ebé profissional sira atu hala'o ne'e. Se nia salário atrasa, como é que nia bele serviço ho di'ak?! Mas, buat sira-ne'e hotu hanessian ciclo vicioso ka dada bá-mai, ne'e ita-nia sistema carreira mós parece que la claro ba profissional sira iha-ne'ebá. Problema sira-ne'e ita dada bá, dada mai hanessian ciclo vicioso, mas precisa solução política ida. Ne'e a nível política tem que iha solução ida kona-ba ida-ne'e.

Sr.^a Ministra, questão kona-ba ai-moruk menos, ai-moruk la iha de repente, ne'e problema ida ne'ebé tinan hira ona, no tinan ba tinan, hanessian ne'e hela de'it. Ne'e loos, katak bele falha tanba ita importa de'it. Se ita hatama mai ne'e atrasa, claro que iha laran mós atrasa, mas ha'u acompanha buat ne'e, Sr.^a Ministra, farmácia privada sira iha Díli laran ne'e, ai-moruk nunca kuran, então problema ruma iha-ne'e! Ema iha farmácia privada sira-ne'e tanba sira aplica gestão ida-ne'ebé di'ak ou buat ruma mak la di'ak?! Tanba ha'u rona katak médico sira-ne'e, barak mós mak sai proprietário ba farmácia sira-ne'e. Ne'e buat ruma la loos, Sr.^a Ministra! Buat ruma la loos!

Sr. Presidente: — Bele termina, Sr. Deputado.

Sr. **Aniceto Longuinhos Guterres Lopes (FRETILIN)**: — Sim, ne'e ho *bahasa* karik, bele dehan katak iha *kongkalikong* iha-ne'ebá, depois prejudica serviço saúde Estado ne'e nian. Uluk ita ko'alia filafila ona, ita hakarak atu SAMES ne'e mak sai importador único ba Estado tomak, depois mak farmácia sira-ne'e sossa fali hussi Estado para bele hatama rendimento ka imposto ba Estado. Se ida agora la'o hanessan ohin ne'e, keta dalaruma ita-nia hospital sira mós sossa fali ai-moruk hussi farmácia privada sira iha Díli laran ne'e, então ne'e problema! Devia aplica política ida katak, SAMES, único, ne'ebé representa Estado, ne'e Estado nian, nia maka importa. Sé mak atu loke farmácia privada iha Timor laran, nia tem que bá sossa fali hussi SAMES. Se hanessan ne'e, ha'u hanoin, ita bele resolve kona-ba ai-moruk sira-ne'e.

Sr. Presidente, ha'u-nia intervenção mak ne'e, mas atu hatete de'it ba Sr.^a Ministra katak ami aprecia Ita-Boot nia esforço tomak, maibé problema sira-ne'e hotu fora de Ita-Boot nia capacidade. E desafio ne'e la'ós Ita-Boot nian de'it, mas desafio Estado tomak nian no ita hotu nian.

Obrigado, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**:— Obrigado, Sr. Presidente Bancada FRETILIN.

Sr.^a Ministra, Ita iha 10 min atu halo intervenção para remata sessão ida-ne'e. Halo favor.

Sr. **Ministra de Saúde** (Maria do Céu Sarmento Pina da Costa):— Di'ak, Sr. Presidente e obrigado.

Ha'u-nia respeito ba Sr. Presidente, Sr.^a Secretária Estado dos Assuntos Parlamentares, Srs. ilustres Deputados.

Ne'e tempo ikus ba Ministério da Saúde atu halo intervenção, e ha'u la halo intervenção ne'ebé atu responde tecnicamente filafali ba buat sira ne'ebé ohin levanta tiha ona, maibé haree de'it ba questão kona-ba oinsá hanessan Ministra da Saúde haree ba problema sira-ne'e, buat sira ne'ebé Sr. Deputado levanta, liuliu questão barak ne'ebé relaciona liu ba política no estratégia ne'ebé ministério tem que haree iha oin. Buat barak ne'ebé ohin responde, ita haree katak halai liu ba problemas técnicos de'it. Ne'e loos duni, buat ne'ebé Sr. Deputado hatete katak ami tem que haree meios atu responde, ida-ne'e ita haree katak saúde ne'e mós ita labele hussik hela, katak ita tem que halo plano di'ak lai mak ita foin responde, maibé ne'e hanessan ohin ne'e, em curto prazo ne'e saida maka ita tem que halo e ne'e ita responde daudaun ona para depois ita haree ba longo prazo hodi iha política di'ak ida atu, hanessan ohin hatete, labele trata superficial de'it, maibé ita buka ninia raiz ne'e loloos para ita bele hadi'a. Nia raiz loloos, ha'u iha experiencia tinan tolu iha Ministério da Saúde, ne'e ha'u haree katak: primeiro, ita haree hussi recursos humanos, ne'e ita forma ema barak loos, e ne'e ita forma para preenche vagas ka fatin ka lacuna sira ne'ebé ita iha, maibé, ita seidauk tau atenção ba qualidade de formação ne'e ho loloos. Ita hakarak atu iha qualidade de formação ne'e para depois uma vez que ita usa, ita hatene

katak nia bele produz buat ne'ebé ita iha esperança bá. Formação ida-ne'e la'ós hussi parte Ministério, maibé hanessan Sr. Deputado hatene katak iha relação mós ho ministério relevante sira seluk, tanba ne'e mak ha'u aceita katak ne'e política geral do Estado atu haree kona-ba ida-ne'e.

Assunto técnico barak ne'ebé ohin levanta, liuliu ética, ne'e la'ós tanba de'it Vice-Ministra ida iha, ne'ebe nia bele resolve dentro de instante, maibé ética ne'e dentro de cinco anos de mandato mós nia la bele resolve enquanto iha início da formação ita la fó pressão katak ida-ne'e importante. Ida-ne'e hanessan matéria importante ida mós iha formação kona-ba atendimento ba paciente sira. E ida-ne'e mós hanessan causa ida-ne'ebé mossu agora, maibé hanessan ohin hatete ne'e, ita atu muda filafali nia mós, ne'e ami tem que coordena ho Ministério da Educação para depois sira ne'ebé iha daudaun hela iha formação ne'e nia laran bele fó ona atenção ba assunto ida-ne'e. Karik sira ne'ebé la'o ona, obrigação hussi parte Ministério da Saúde atu halo acompanhamento nafatin ba sira ne'ebé bele. E sira ne'ebé la bele liu ona, ami tem que foti sanção ruma, ne'e para depois ita bele haree katak ita iha duni iniciativa no intenção para depois bele controla.

Parte ai-moruk nian, hanessan ohin hatete ne'e loos duni. Ai-moruk ne'e questão ida que ita haree katak la iha loron ida mak ita atu rona katak la iha problema ba ai-moruk. Problema ai-moruk nian ne'e la'ós tanba ai-moruk mak la iha, de vez em quando ai-moruk iha SAMES iha, maibé realidade atu controla mak seidak di'ak. Por exemplo: ha'u fó orientação, ne'e ha'u hatete: «Diretor sira tem que controla, nia *stock* mínimo mak fulan ida, labele hein to'o mamuk kedas mak foin atu informa mai no buka, ne'e ita la halo buat ida tanba ita la iha fábrica ida iha-ne'e». Ne'e atu sossa de'it mós, de vez em quando farmácia iha mak ita sossa, quando la iha, tem que lori tempo atu hameno hussi li'ur. Então, questão de gestão ida-ne'e mós sai problema boot. Ne'e gestão tanba ha'u tem que hatete katak ami sira ne'ebé tuur iha estrutura Ministério da Saúde ne'e profissionais de saúde *murni*, ita atu hatete karik, ami ne'e enfermeiras, parteiras e médico sira ne'ebé hetan de'it ocasião, hetan de'it oportunidade ida bá tuur iha-ne'ebá, la iha *background* especial ida atu sai hanessan gestor ida. Iha ami-nia profissional ida rua, por exemplo, médico balu foti gestão hospitalar, médico balu foti duni gestão contabilidade, maibé nia messak nia la bele halo serviço sira-ne'e hotu, ne'e *tetap* filafali ba ami sira-ne'e mak tem que halo serviço. Ha'u rassik, maski ha'u sai Vice-Ministra ou sai to'o Ministra, ha'u rassik la iha *background* ba ida-ne'e. Ha'u hanessan médica, ha'u bá Vice-Decana iha assuntos académicos, de repente ha'u mai kaer gestão, ha'u mai kaer buat hotu, ne'e claro, tanba ha'u mós la iha experiência di'ak ba ida-ne'ebá. Maibé, atu hatete katak esforço iha nafatin, e iha nafatin boa vontade atu estuda, aprende no lori para, pelo menos, halo buat di'ak ida ba nação ida-ne'e ho toda disponibilidade ne'ebé ami iha. Ida-ne'e, karik, fraqueza ida mós hussi ami, recursos humanos, iha parte Ministério da Saúde e começa kedas hussi ha'u, ne'e la'ós começa hussi sira seluk, mas começa hussi ha'u! Maibé, hanessan ohin hatete ne'e, precisa apoio político ne'ebé forte nafatin ba ami para depois ita bele iha mudança liuhossi buat ne'ebé ita halo. Exemplo mak hanessan ohin, ita hakarak

sossa ai-moruk, ita hakarak halo mudança ruma, maibé lei la fó dalan, então ami la bele halo buat ida. Ita bele mai ho ita-nia experiência tomak, ita bele mai ho ita-nia intelectualidade tomak, mas sistema la fó dalan, e sistema la naran saida, então buat sira-ne'e hotu mak fó influência ba lala'ok prestação ne'ebé Ministério da Saúde halo. Maski sistema e buat hotu di'ak, maibé, karik ema la habitua ho sistema ida-ne'e mós *tetap saja*, ne'e dificulta nafatin processo sira-ne'e hotu. Ida-ne'e ita haree katak engloba hotu kedas, e causa loloos hussi problema sira-ne'e maka ita classifica ba ida hanessian ohin Sr. Deputado hatete ne'e, e ne'e ha'u aceita tebetebes kona-ba sistema balu. Exemplo ki'ik oan de'it, hanessian ohin Sr.^a Deputada balu hatete tiha ona kona-ba condições de trabalho. Por exemplo: médico balu, nia formado tiha ona hanessian médico, nia pronto atu halo tratamento, mas condição la iha. Ne'e mak hanessian equipamentos ne'ebé la suficiente ba nia para halo tratamento ruma ne'ebé nia tem que bá halo, então iha-ne'e *dikaitkan* fali ona, por exemplo, nia tem que refere ona ba ossan gasto nian ba local *travel*, nia tem que haree ba combustível e nia tem que haree ba buat hotu, nune'e afeta fali ba sistema sira seluk ona ka *dikaitkan* fali ba sistema sira seluk. Ida-ne'e maka ita buka oinsá atu resolve tanba problema saúde ne'e integrado. Tanba ida-ne'e mak ami haree meios atubele resolve nafatin, hanessian ohin hatete, boa vontade iha, política Ministério da Saúde nian claro, maibé, infelizmente, ami seidauk implementa ida-ne'e 100% tuir buat ne'ebé ami hakerek iha-ne'ebá tanba condições ne'ebé ami rassik iha e condições ne'ebé Ministério da Saúde iha. La'ós katak ho limitações ne'ebé ami iha, ami atu hussik hela de'it saúde Timor-Leste nian la'o hanessian ne'e, maibé esforço hotu ami atu halo. Por exemplo: se ami hatene katak Timor ne'e sei iha dependência, tratamento secundário ne'e sei mínimo hela, e ita sei precisa equipamento barak no médico especialista barak, então saida mak tem que halo? Ne'e halo ninia prevenção di'ak liu, liuliu hanessian ohin hatete ne'e. Agora ami fó atenção máximo ba atenção primária, tanba iha atenção primária ita bele halo intervenção barak para nune'e dependência ba tratamento secundário ou terciário sira-ne'e ita bele minimiza. Ida-ne'e mak meio no política hotu ne'ebé Ministério da Saúde halo atubele responde ba problema saúde ne'ebé Ministério enfrenta ou povo ne'e rassik enfrenta. Maibé, ha'u fila fali ba Sr. Deputado sira hotu katak, hanessian ohin hatete, ami mós precisa Ita-Boot sira-nia suporte nafatin para depois Ministério da Saúde bele la'o nafatin ba oin ho esforço hotu ne'ebé Ministério da Saúde halo.

Obrigada.

Sr. **Presidente**:— Obrigado, Sr.^a Ministra.

Sr. Deputado sira hotu, ita esgota hotu ona ita-nia tempo, inclui intervenção bancada oposição ne'ebé iha 10 min. E intervenção Sr.^a Ministra nian hodi encerra, ne'e mós 10 min. Sr. Deputado ho Sr.^a Deputada sira ne'ebé participa iha debate ida-ne'e iha na'in-18.

Ponto de ordem: Sr. Deputado Joaquim dos Santos. Halo favor.

Sr. Joaquim dos Santos (FRETILIN): — Obrigado, Sr. Presidente. Boa tarde.

Ha'u hussu ponto de ordem atu hetan de'it clarificação ida hussi Sr.^a Ministra tanba foin temi katak sira la iha acesso para hetan medicamentos razoável ba assistência saúde nian tanba lei la fó dalan. Bele hatudu lei ne'e para bele hadi'a.

Obrigado.

Sr. Presidente: — Sr.^a Ministra, ne'e intervenção encerramento nian, la'ós atu halo perguntas para hetan fali resposta. Desculpa, Sr. Deputado!

Tuirmai, intervenção hussi Sr. Deputado Virgílio Hornai. Halo favor.

Sr. Virgílio da Costa Hornai (PD): — Obrigado, Sr. Presidente.

Ha'u fó hanoin filafali ba Parlamento, liuliu ba ita ne'ebé hola decisões políticas ba deliberações iha implementação Zona Especial de Economia Social de Mercado nian. Ha'u rona iha informações ne'ebé ohin fó, Sr.^a Ministra hatete katak Ministério atu tama iha-ne'ebá, maibé ninia maneira atu hetan licença ne'e difícil uitoan, ne'e sei iha coordenação, ha'u hanoin...

Sr. Presidente: — Sr. Deputado, ida-ne'e ita bele halo discussão iha Comissão de'it, ho Ministro para nune'e ita bele claro liu, por favor.

Sr. Virgílio da Costa Hornai (PD): — Maibé, ha'u hanoin, ita tem que ser aclara iha ne'e. Ha'u hakarak fó lembra de'it iha-ne'e, ne'e iha situação ida que...

Sr. Presidente hamate microfone hodi hakotu intervenção Sr. Deputado ne'e nian.

Sr. Presidente: — Sr. Deputado, favor intervenção ba encerramento nian Ministra halo ona, ita la iha tan ona discussão. Ha'u hussu dala ida tan, Sr. Deputado Presidente Comissão F, labele halo discussão tan.

Sr. Virgílio da Costa Hornai (PD): — Ha'u compreende, maibé ohin ita discute situação saúde nian, imagina to'ok, Ministério nia capacidade atu halo cobertura ba necessidade atendimento saúde pública nian mak la halo, saida mak sei acontece?! Ne'e responsabilidade política ita hotu nian.

Obrigado.

Sr. Presidente: — Sr. Deputado sira, continuação ka aproveitamento hussi debate hanessan ne'e mak ita atu identifica problema, depois ita buka solução, la'ós agora ita buka solução kedas, lae! Ne'e

ita identifica, depois ita buka resolve ho competência ita-nian rassik. Ba questão legislação, ne'e competência Parlamento nian.

Sr. Deputado sira, iha tan intervenção ruma ou ponto de ordem? Karik la iha ona ita encerra.

Hanessian ohin ha'u dehan ona debate ne'e hodi deteta problemas, identifica e depois ita buka solução, la'ós halo solução agora, dala ida tan, halo favor! Comissão especializada sira halo sira-nia serviço hodi kaer ba referência hussi discussão no debates, depois, detalhadamente, halo iha audiências ho ministério sira.

Sr. Deputado Joaquim dos Santos (FRETILIN) protesta hodi hussu kona-ba lei ne'ebé impede processo aquisição ba ai-moruk sira.

Sr. Presidente: — Ita legislador mak buka referência atu fó resposta ba ita-nia perguntas rassik. Legislador sira iha competência tomak atu buka referência hotu-hotu ba lei sira ne'ebé existe iha Nação ida ne'e.

Sr. Deputado Agostinho: ponto de ordem. Halo favor.

Sr. Agostinho Lay (CNRT): — Obrigado, Sr. Presidente.

Tanba falhanço técnico, nune'e Sr. Deputado ne'e la consegue halo ninia intervenção.

Sr. Presidente: — Sr. Deputado sira, ha'u agradece tebes Ita-Boot sira-nia participação ne'ebé ativa iha debate ida-ne'e e sucesso tebetebes, ha'u hein katak iha aproveitamento ba Sr. Deputado sira. Relaciona mós ba orçamento, debate Orçamento 2016 nian mós bessik ona, atu detalhe liu ita sei hassoru malu ho Ministério ida-ne'e iha audiências ba fulan ida nia laran molok bá Plenário para aprovação Orçamento 2016 nian. Kona-ba referência, dala ida tan debate ida-ne'e resulta referência barak tebetebes iha Ita-Boot sira-nia liman, atu detalhe liu, sei halo discussão kle'an iha debate Orçamento nian.

Sr. Deputado sira, aban ita sei iha Sessão Plenária terça-feira nian. Iha quarta-feira no quinta-feira sei iha Sessão Plenária Extraordinária nafatin, e ne'e debate ho Ministério da Solidariedade Social no Ministério da Educação. Sr. Deputado sira, tan ne'e mak pedido ruma atu halo visita iha aban no bainrua ne'e sei la iha autorização ba Sr. Deputado sira, ne'e para hotu-hotu acompanha discussão ka debate sira hanessian ne'e hodi inteira problemas para depois ita hamenos tempo ba perguntas ne'ebé foti iha segunda-feira ho terça-feira.

Sr.^a Ministra, agradece tebetebes Ita-Boot ho Sr. Diretor hospital sira hotu no dirigente sira iha Ministério da Saúde nia disponibilidade, agradece tebetebes mós ba Sr. Deputado sira-nia

participação, ita encerra debate ohin nian. Bom trabalho ba Ita-Boot sira hotu, bom trabalho mós ba Sr. Deputado sira.

Boa tarde e até amanhã.

Horas hatudu tuku 4 liu minuto 5 loraik.

DIVISÃO DE REDAÇÃO, AUDIOVISUAL, TRANSCRIÇÃO E DOCUMENTAÇÃO.